

USER'S MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DE USUARIO  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MANUALE D' USO



# DURA<sup>®</sup> SPOT

OUTDOOR LED SPOT IP67

CLDS60 / CLDS100 / CLDS200 / CLDS400

# **CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO**

## **ENGLISH**

INFORMATION ON THIS USER MANUAL	6
INTENDED USE	6
DEFINITIONS AND SYMBOL EXPLANATIONS	6
SAFETY INSTRUCTIONS	7
INSTRUCTIONS FOR OUTDOOR INSTALLATION EQUIPMENT	9
DELIVERY INCLUDED	10
INTRODUCTION	11
CONNECTIONS	11
OPERATION PER REMOTE UNIT CL UNICON	14
INSTALLATION	22
GLARE PROTECTION	23
CARE, MAINTENANCE AND REPAIR	23
OPTIONAL ACCESSORIES	25
DIMENSIONS	25
TECHNICAL DATA	27
EXPLANATION OF IP PROTECTION CLASS	28
EXPLANATIONS ON THE IK SHOCK RESISTANCE LEVEL	29
MINIMUM DISTANCE TO ILLUMINATED SURFACE	29
MINIMUM DISTANCE TO NORMALLY FLAMMABLE MATERIALS	29
DISPOSAL	29
MANUFACTURER'S DECLARATIONS	30

## **DEUTSCH**

INFORMATIONEN ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG	31
BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	31
BEGRIFFS- UND SYMBOLERKLÄRUNGEN	31
SICHERHEITSHINWEISE	32
HINWEISE FÜR OUTDOOR-INSTALLATIONSGERÄTE	35
LIEFERUMFANG	36
EINFÜHRUNG	37
ANSCHLÜSSE	37
BEDIENUNG PER REMOTE-EINHEIT CL UNICON	40
MONTAGE	48
BLENDSCHUTZ	49
PFLEGE, WARTUNG UND REPARATUR	49
OPTIONALES ZUBEHÖR	51

ABMESSUNGEN	51
TECHNISCHE DATEN	53
ERLÄUTERUNGEN ZUR IP-SCHUTZART	54
ERLÄUTERUNGEN ZUM IK STOSSFESTIGKEITSGRAD	55
MINDESTABSTAND ZUR BELEUCHTETEN FLÄCHE	55
MINDESTABSTAND ZU NORMAL ENTFLAMMBAREN MATERIALIEN	55
ENTSORGUNG	55
HERSTELLERERKLÄRUNGEN	56

## **FRANÇAIS**

INFORMATIONS SUR CE MANUEL D'UTILISATION	57
UTILISATION PRÉVUE	57
DÉFINITIONS ET EXPLICATION DES PICTOGRAMMES	57
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	58
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE L'EQUIPEMENT A L'EXTERIEUR	61
LIVRAISON INCLUSE	61
INTRODUCTION	62
CONNEXIONS	63
OPÉRATION PAR UNITÉ TÉLÉCOMMANDE CL UNICON	65
INSTALLATION	74
PROTECTION CONTRE L'ÉBLOUISSEMENT	75
ENTRETIEN, MAINTENANCE ET RÉPARATIONS	75
ACCESSOIRES EN OPTION	77
DIMENSIONS	77
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	79
EXPLICATION DE LA CLASSE DE PROTECTION IP	80
EXPLICATIONS SUR LE NIVEAU DE RÉSISTANCE DU CHOC IK	81
DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT À LA SURFACE ÉCLAIRÉE	82
DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT AUX MATÉRIEAUX NORMALEMENT INFLAMMABLES	82
MISE AU REBUT	82
DÉCLARATIONS DU FABRICANT	83

## **ESPAÑOL**

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL DEL USUARIO	84
USO PREVISTO	84
DEFINICIONES Y EXPLICACIONES DE LOS SÍMBOLOS	84
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	85

INSTRUCCIONES PARA EL EQUIPO DE INSTALACIÓN EXTERIOR	87
ENTREGA INCLUIDA	88
INTRODUCCIÓN	89
CONEXIONES	90
FUNCIONAMIENTO POR UNIDAD REMOTA CL UNICON	92
INSTALACIÓN	100
PROTECCIÓN ANTIDESLUMBRANTE	101
CUIDADO, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN	101
ACCESORIOS OPCIONALES	102
DIMENSIONES	103
DATOS TÉCNICOS	104
EXPLICACIÓN DE LA CLASE DE PROTECCIÓN IP	106
EXPLICACIONES SOBRE EL NIVEL DE RESISTENCIA AL CHOQUE IK	107
DISTANCIA MÍNIMA A LA SUPERFICIE ILUMINADA	107
DISTANCIA MÍNIMA A MATERIALES NORMALMENTE INFLAMABLES	107
RECICLAJE	107
DECLARACIÓN DEL FABRICANTE	108

## **POLSKI**

INFORMACJE NA TEMAT NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI	109
ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE	109
DEFINICJE I OBJAŚNIENIA SYMBOLI	109
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	110
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE SPRZĘTU DO INSTALACJI NA ZEWNĄTRZ	113
ZAKRES DOSTAWY	113
WPROWADZENIE	114
POŁĄCZENIA	115
OBŚLUGA ZA POMOCĄ JEDNOSTKI ZDALNEJ CL UNICON	117
INSTALACJA	125
OCHRONA PRZED ODBLASKAMI	126
PIELĘGNACJA, KONSERWACJA I NAPRAWA	126
AKCESORIA OPCJONALNE	128
WYMIARY	128
DANE TECHNICZNE	130
WYJAŚNIENIE KLASY OCHRONY IP	131
WYJAŚNIENIA DOTYCZĄCE POZIOMU ODPORNOŚCI NA WSTRZĄSY IK	132
MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD OŚWIETLANEJ POWIERZCHNI	132

MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD NORMALNIE ŁATWOPALNYCH MATERIAŁÓW	133
UTYLIZACJA	133
DEKLARACJE PRODUCENTA	133

## **ITALIANO**

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI	135
USO PREVISTO	135
DEFINIZIONI E SPIEGAZIONI DEI SIMBOLI	135
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	136
ISTRUZIONI PER LE APPARECCHIATURE DI INSTALLAZIONE ALL'APERTO	138
CONSEGNA INCLUSA	139
INTRODUZIONE	140
COLLEGAMENTI	141
FUNZIONAMENTO PER UNITÀ REMOTA CL UNICON	143
INSTALLAZIONE	151
PROTEZIONE ANTIABBAGLIAMENTO	152
CURA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE	152
ACCESSORI OPZIONALI	154
DIMENSIONI	154
DATI TECNICI	156
SPIEGAZIONE DELLA CLASSE DI PROTEZIONE IP	157
SPIEGAZIONI SUL LIVELLO DI RESISTENZA ALLO SHOCK DI IK	158
DISTANZA MINIMA DALLA SUPERFICIE ILLUMINATA	158
DISTANZA MINIMA DA MATERIALI NORMALMENTE INFLAMMABILI	159
SMALTIMENTO	159
DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	159
DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL DMX / STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX	161

**YOU HAVE MADE THE RIGHT CHOICE!**

This device has been developed and manufactured to the highest quality standards to ensure many years of problem-free operation. Please read this user manual carefully to be able to use your new Cameo product quickly and optimally. Further information about Cameo Light is available on our website **CAMEOLIGHT.COM**.

**INFORMATION ON THIS USER MANUAL**

- Carefully read the safety instructions and the entire manual before operating the device.
- Observe the warnings on the device and in the user manual.
- Always keep the user manual within reach.
- If you sell or pass on the device, it is important that you also include this user manual, as it is an integral part of the product.

**INTENDED USE**

This product is an outdoor spotlight for permanent installation!

This spotlight is intended exclusively for professional users and is not suitable for private households or third parties!

Use of the product outside the specified technical data and operating conditions, as well as incorrect installation, is considered inappropriate!

This product is not suitable for intended operation under water, regardless of the IP classification!

Liability for damage and third-party damage to persons and property due to inappropriate use is excluded! The product is not suitable for:

- Use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge.
- Children (children must be instructed not to play with the device).

**DEFINITIONS AND SYMBOL EXPLANATIONS**

1. **DANGER:** The word DANGER, possibly in combination with a symbol, indicates immediately dangerous situations or conditions for life and limb.
2. **WARNING:** The word WARNING, possibly in combination with a symbol, indicates potentially dangerous situations or conditions for life and limb.
3. **CAUTION:** The word CAUTION, possibly in combination with a symbol, is used to indicate situations or conditions that may lead to injury.
4. **ATTENTION:** The word ATTENTION, possibly in combination with a symbol, refers to situations or states that can lead to damage to property and/or the environment.



This symbol identifies hazards that can cause electric shock.



This symbol identifies hazardous areas or hazardous situations.



This symbol indicates hazards caused by hot surfaces.



This symbol indicates hazards caused by intense light sources.



This symbol indicates a device that does not contain any user-replaceable parts  
parts are located.



This symbol indicates additional information on the operation of the product.

## SAFETY INSTRUCTIONS



### HAZARD:

1. Do not open or modify the unit.
2. If your device no longer functions properly, if liquids or objects get inside it or if it has been damaged in any other way, switch it off immediately and disconnect it from the mains. The device may be repaired only by authorised repair technicians.
3. For devices of protection class 1, the protective conductor must be connected correctly. Never disconnect the protective conductor. Devices of protection class 2 do not have a protective conductor.
4. Ensure that live cables are not kinked or otherwise mechanically damaged.
5. Never bypass the appliance fuse.



### WARNING:

1. The device may not be operated if it shows obvious signs of damage.
2. The device may only be installed in a voltage-free state.
3. If the mains cable of the device is damaged, do not operate the device.
4. Permanently connected power cables may only be replaced by a qualified person.



### ATTENTION:

1. Do not operate the unit if it has been exposed to large temperature fluctuations (for example, after transport). Moisture and condensation can damage the device. Switch on the device only when it has reached room temperature.



2. Make sure that the voltage and frequency of the mains supply correspond to the values indicated on the unit. If the device has a voltage selector switch, do not connect the device until it has been set correctly. Use only suitable power cables.
3. To disconnect the unit from the mains at all poles, it is not sufficient to press the on/off switch on the unit.
4. Make sure that the fuse used corresponds to the type printed on the unit.
5. Make sure that appropriate measures have been taken against overvoltage (e.g. lightning strike).
6. Observe the specified maximum output current on units with Power Out connection. Ensure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the specified value.
7. Replace pluggable mains cables only with original cables.

**HAZARD:**

1. Danger of suffocation! Plastic bags and small parts must be kept out of reach of persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities.
2. Danger from falling down! Make sure that the device is securely installed and will not fall down. Only use suitable stands or mounts (particularly for fixed installations). Ensure that accessories are properly installed and secured. Ensure that applicable safety regulations are observed.

**WARNING:**

1. Use the device only in the manner intended.
2. Operate the device only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
3. During installation, observe the safety regulations applicable in your country.
4. After connecting the unit, check all cable routes to avoid damage or accidents, e.g. due to tripping hazards.
5. Always observe the specified minimum distance to normally flammable materials! Unless explicitly stated, the minimum distance is 0.3 m.
6. Always observe the minimum distance to the illuminated surface that can be read on the device!

**CAUTION:**

1. In the case of moving components such as mounting brackets or other moving components, there is a possibility of jamming.
2. In the case of units with motor-driven components, there is a risk of injury from the movement of the unit. Sudden movement of the device can cause shock reactions.
3. The housing surface of the device can become very hot during regular operation. Ensure that accidental touching of the housing is not possible. Always allow the lamp to cool sufficiently before removal, maintenance work and charging etc.







### ATTENTION:

1. Do not install or operate the device near any radiators, heat registers, stoves or other heat sources. Ensure that the device is always installed in such a way that it is sufficiently cooled and cannot overheat.
2. Do not place ignition sources such as burning candles near the device.
3. Ventilation openings must not be covered and fans must not be blocked.
4. Use the original packaging or packaging provided by the manufacturer for transport.
5. Avoid shock or impact to the unit.
6. Observe the IP protection class as well as the ambient conditions such as temperature and humidity according to the specification.
7. Devices can be constantly further developed. In the event of deviating information on operating conditions, performance or other device properties between the user manual and the device labelling, the information on the device always takes priority.
8. The unit is not suitable for tropical climates and for operation above 2000 m above sea level.
9. Unless explicitly stated, the unit is not suitable for operation in marine conditions .



### CAUTION! IMPORTANT INFORMATION REGARDING LIGHTING PRODUCTS!

1. Never look directly into the beam of light, not even for a short period of time.
2. Never look into the beam of light using optical devices such as a magnifying glass.
3. Stroboscopic effects may cause epileptic seizures in susceptible individuals!
4. Permanently installed lamps are built into these lighting units. These may not be replaced by the user. In the event of a fault, please contact your sales partner.



### INSTRUCTIONS FOR OUTDOOR INSTALLATION EQUIPMENT

1. Units for installation applications are designed for continuous operation.
2. Equipment for outdoor installation is largely weather-resistant. Depending on the design, however, installed seals may be made of materials that deteriorate over time. These must be checked regularly and replaced if necessary.
3. The correct condition of the housing parts and connections must be checked regularly.
4. Surfaces and plastic parts can also weather in installation equipment, e.g. due to UV irradiation. This generally does not impair functionality.
5. Damage to the surface coating can impair the device's corrosion protection. Damaged surface coating (e.g. scratches) must be promptly repaired by suitable measures.
6. Screw connections can be impaired in their freedom of movement (e.g. due to oxidation or impurities). Here, appropriate measures for loosening are to be implemented.
7. Unless explicitly stated otherwise on the device or in the technical data, the devices are intended for installation heights of less than 5 m.



**DELIVERY INCLUDED**

Remove the product from the packaging and remove all packaging material. Please check the completeness and integrity of the delivery and notify your distribution partner immediately after purchase if the delivery is not complete or if it is damaged.

Included in the scope of delivery of the product CLDS60 are:

- ▶ 1 x DS 60 spotlight
- ▶ 1 x mounting ring for optional interchangeable lenses (pre-mounted)
- ▶ 1 x Half Anti Glare Shield (pre-mounted)
- ▶ 1 x mounting bracket (pre-assembled)
- ▶ User manual

Included in the scope of delivery of the product CLDS100 are:

- ▶ 1 x DS 100 spotlight
- ▶ 1 x mounting ring for optional interchangeable lenses (pre-mounted)
- ▶ 1 x Half Anti Glare Shield (pre-mounted)
- ▶ 1 x mounting bracket (pre-assembled)
- ▶ User manual

Included in the scope of delivery of the product CLDS200:

- ▶ 1 x DS 200 spotlight
- ▶ 1 x mounting ring for optional interchangeable lenses (pre-mounted)
- ▶ 1 x Half Anti Glare Shield (pre-mounted)
- ▶ 1 x mounting bracket (pre-assembled)
- ▶ User manual

Included in the scope of delivery of the product CLDS400:

- ▶ 1 x DS 400 spotlight
- ▶ 1 x mounting ring for optional interchangeable lenses (pre-mounted)
- ▶ 1 x Half Anti Glare Shield (pre-mounted)
- ▶ 1 x mounting bracket (pre-assembled)
- ▶ User manual

## INTRODUCTION

### DURA SPOT OUTDOOR INSTALLATION SPOTLIGHT IP67

CLDS60 with 3 x 20 W 4in1 RGBW LEDs

CLDS100 with 6 x 20 W 4in1 RGBW LEDs

CLDS200 with 12 x 20 W 4in1 RGBW LEDs

CLDS400 with 20 x 20 W 4in1 RGBW LEDs

### CONTROL FUNCTIONS

- 1-channel, 2-channel Preset, 2-channel CCT, 3-channel RGB, 4-channel RGBW, 6-channel Direct and 10-channel full access DMX control
- RDM
- Control via remote unit CL UNICON (optionally available)
- Master/slave modes
- Standalone functions

### FEATURES

- Protection class IP67
- Impact resistance rating IK08.
- Convection cooling
- Operating voltage 100 - 277 V AC

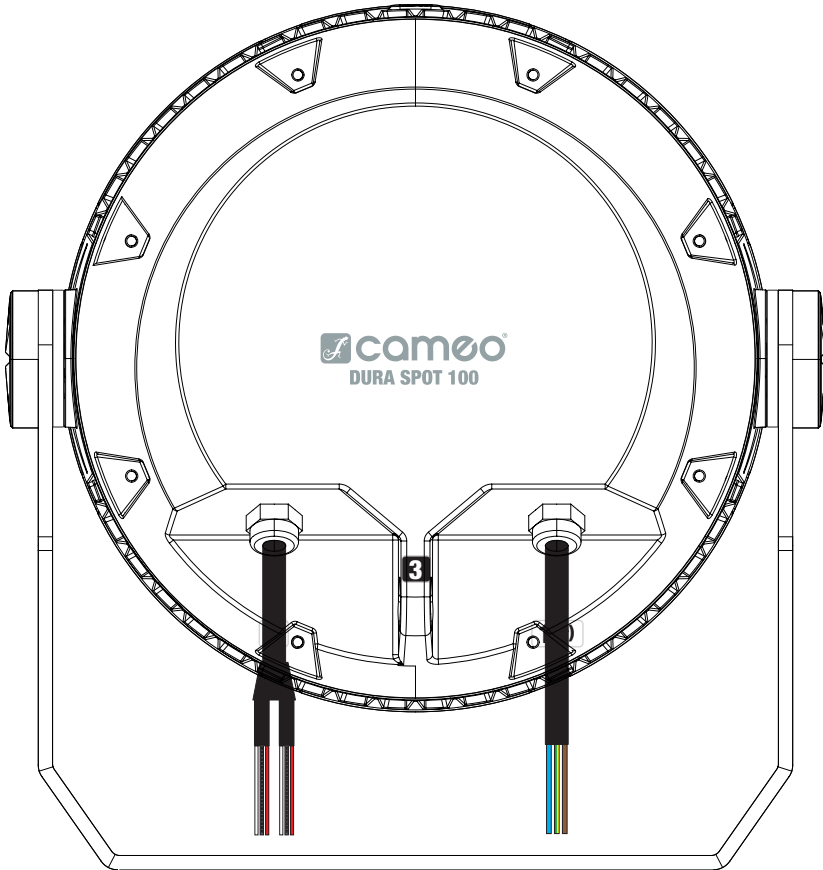
The spotlights feature the RDM standard (remote device management). This remote device management enables the status query and configuration of RDM end devices via an RDM-capable controller, such as the optionally available Cameo UNICON (item number CLIREMOTE). The Cameo UNICON also allows access to the entire fixture menu.

### CONNECTIONS



#### HAZARD!

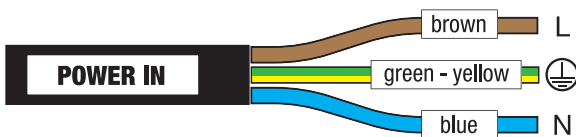
Connecting cables to the headlamp requires detailed expertise and may only be carried out by specially trained persons! If you do not have this qualification, do not try to connect cables yourself, but use the help of professional companies! Before wiring the headlamp, make sure that the power supply intended for connection is not live! The connections must comply with a water tightness of at least protection class IP67! The manufacturer shall not be liable for any damage to property or personal injury caused by improper handling.



- The connection cables of the models DS 60, DS 100, DS 200 and DS 400 are identical -

## 1 POWER IN

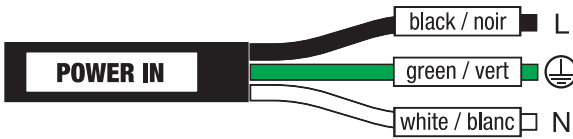
Permanently mounted cable for the power supply of the headlamp. The spotlight is delivered without a mains plug. Occupancy:




Power In	
Brown	Phase (L)
Green-yellow	Grounding conductor (⊕)
Blue	Neutral conductor (N)

### 1(\*) POWER IN - US & CANADA

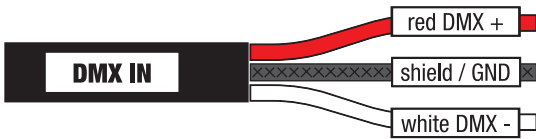
Permanently mounted cable for the power supply of the headlamp. The spotlight is delivered without a mains plug. Occupancy:



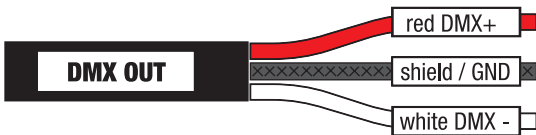
Power In - US & Canada	
Black	Phase (L)
Green	Grounding conductor 
White	Neutral conductor (N)

### 2 DMX IN / OUT

Cable for controlling the headlamp and for forwarding the control signal. The headlamp is delivered without plug. DMX IN and DMX OUT are identified by means of labels. Occupancy:



DMX In	
Red	DMX +
Shielding (shrink tubing insulation)	Shield / GND
White	DMX -



DMX Out	
Red	DMX +
Shielding (shrink tubing insulation)	Shield / GND
White	DMX -



DMX IN / OUT: The shield can be recognised by the fact that the wire braid has been insulated with the help of a heat-shrinkable sleeve.

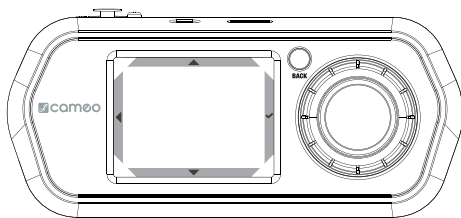
### 3 SAFETY

Safety eyelet for securing the headlamp when mounted overhead.

### PRESSURE EQUALISATION ELEMENT

The pressure equalisation element to prevent condensation inside the housing is located in the rear part of the unit. In order to ensure its proper function, the element must be protected from contamination.

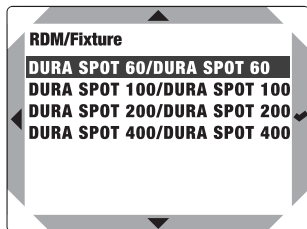
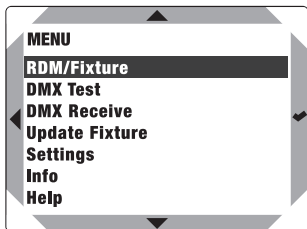
## OPERATION PER REMOTE UNIT CL UNICON (optionally available)



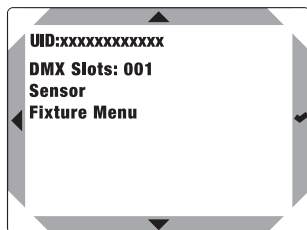
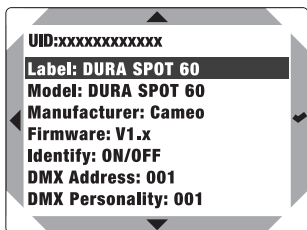
Functions of the operating elements		
Display		Encoder + BACK
▲	Value up	↺
▼	Value down	↻
◀	Back	BACK
✓	Confirm	Encoder

After you have switched on the remote unit CL UNICON (press BACK briefly to switch on), the display shows "Update, Please Wait" for a short time (for service purposes only) and then the main menu. Connect the remote unit to one or more RDM devices using DMX or network cables.

Select the menu item **RDM/Fixture** using the rotary-push encoder or by pressing the arrow symbols ▲ or ▼ in the display and confirm the selection by pressing the encoder or the check symbol ✓ in the display. A list of all connected RDM units is then displayed (in the example DURA SPOT 60/DURA SPOT 60, DURA SPOT 100/DURA SPOT 100, DURA SPOT 200/DURA SPOT 200, DURA SPOT 400/DURA SPOT 400; the first part of the displayed RDM unit shows the unit model, the second part after "/" is the label and can be individually adjusted in the menu item **Label** for easier identification). Select the desired model and confirm the selection (in example DURA SPOT 60/DURA SPOT 60).



All information and configuration options for the spotlight that can be called up and edited via RDM are now displayed.



List of information and configuration options with explanations:

UID:	Individual and unchangeable identification number of the selected RDM device (Unique Identifier)	
Label:	Individually adjustable marking of the RDM unit	
Model:	Device model	
Manufacturer:	Device manufacturer	
Firmware:	Device firmware	
Identify:	<b>ON</b>	Selected spotlight flashes with approx. 1 Hz
	<b>OFF</b>	Flashing disabled
DMX address:	Current DMX start address (can be edited in the menu option)	
DMX Personality:	Current DMX mode (can be edited in the menu option)	
DMX slots:	Number of channels in current DMX mode	
Sensor:	LED temperature (press ✓ to display)	
Fixture Menu:	Individual Cameo unit menu for editing the settings (see <b>Fixture Menu</b> )	

## Label

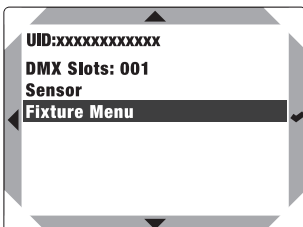
In the RDM/Fixture menu, select **Label** and confirm the selection to individually name the RDM device.



Select character:	▲ or ▼ or turn the encoder
Delete all characters:	<b>Reset</b>
Set space:	<b>Space</b>
Reset position:	<b>Clean</b>
Secure labelling:	<b>Save</b>
Confirm command or character and select the next digit:	Press ✓ or encoder

## DEVICE MENU (Fixture Menu):

To enter the fixture menu, select **Fixture Menu** and confirm the selection.



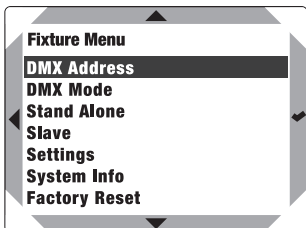
## Navigate in the unit menu:

Select the desired menu item with ▲ or ▼, or by turning the encoder, confirm with ✓ or by pressing the encoder. Back with ◀ or BACK.

Set the value or status with ▲ or ▼, or by turning the encoder, confirm with ✓ or by pressing the encoder. Back with ◀ or BACK.

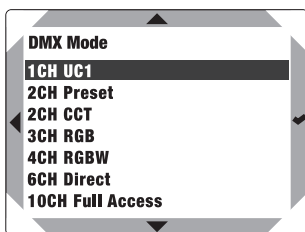
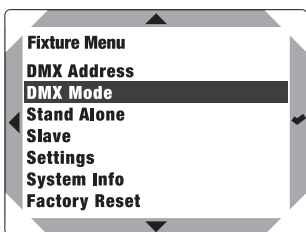
## CONFIGURE DMX START ADDRESS

Select **DMX Address**, confirm the selection, set the desired DMX address and confirm the input.



## SELECT DMX MODE

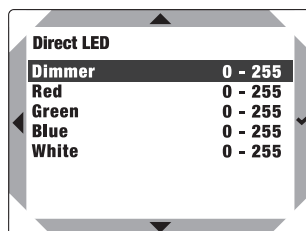
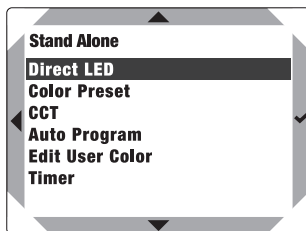
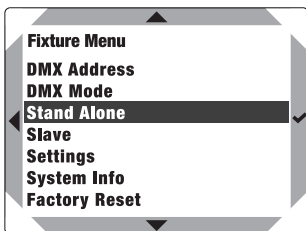
Select **DMX Mode**, confirm the selection, then select the desired DMX mode and confirm the selection.



## STAND-ALONE DIRECT LED MODE

The stand-alone Direct LED mode allows dimmer and RGBW to be set directly on the unit with values from 0 to 255, similar to a DMX controller. In this way, an individual scene can be created without an additional DMX controller.

Select **Stand Alone**, confirm the selection, then select **Direct LED** and confirm again. Now select the menu item you wish to edit and confirm the selection. Set the desired value in the selected menu item and confirm the entry.



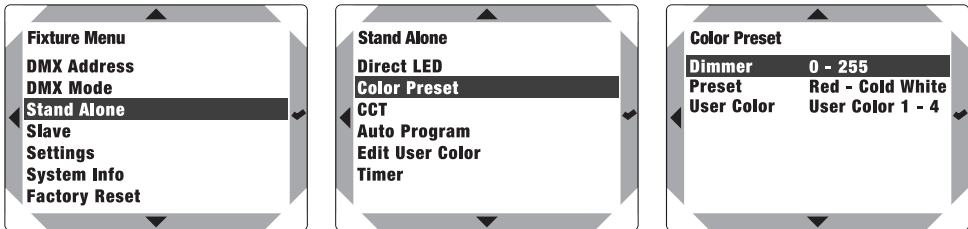


## COLOUR PRESET STANDALONE MODE

15 preset colours plus 4 individual colours (User Colour 1 - 4) are available as presets.

Select **Stand Alone**, confirm the selection, then select **Colour Preset**, confirm, select **Preset** or **User Color** and confirm again. Now select the desired colour and confirm the selection. Set the brightness for all presets in the **Dimmer** menu item.

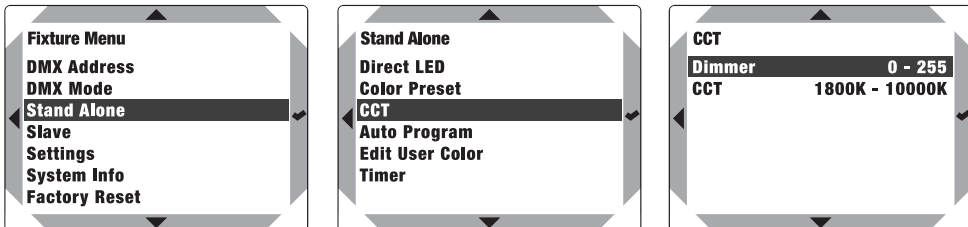
The individual colours User Color 1-4 are created in menu item **Edit User Color** in the **Stand Alone** menu.



## CCT STANDALONE MODE (Correlated Colour Temperature)

In the stand-alone CCT mode, the colour temperature can be adjusted in 100K steps from 1800K to 10000K and additionally the brightness (dimmer).

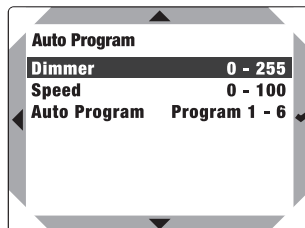
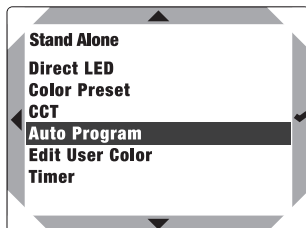
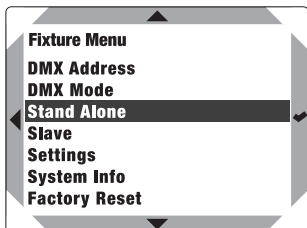
Select **Stand Alone**, confirm the selection, then select **CCT** and confirm again. Now select the menu item you wish to edit and confirm the selection. Set the desired value and confirm the entry.



## STAND ALONE OPERATING MODE AUTO PROGRAMME

The 6 available auto programmes each consist of permanently programmed colour change sequences, brightness (dimmer) and running speed (speed) can be adjusted superordinately for all programmes.

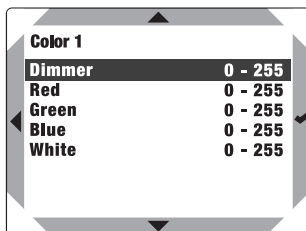
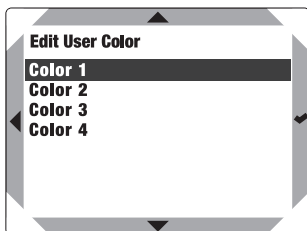
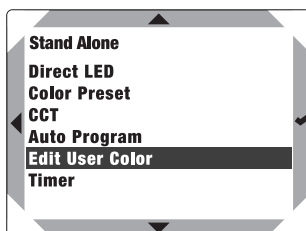
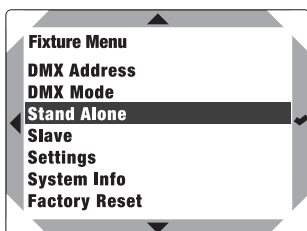
Select **Stand Alone**, confirm the selection, then select **Auto** and confirm again. Now select **Auto Program**, **Dimmer** or **Speed** in the submenu, confirm, select the desired programme and set the brightness and running speed as desired. Confirm all entries.



## EDIT USER COLOR IN THE STAND ALONE MENU (Edit User Color)

In the menu item Edit User Color, you can save the brightness and a colour mixture of R, G, B and W directly in the unit in four individual colour presets.

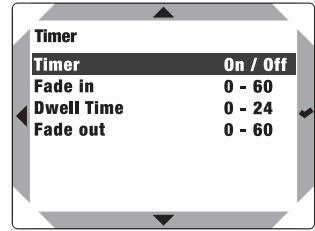
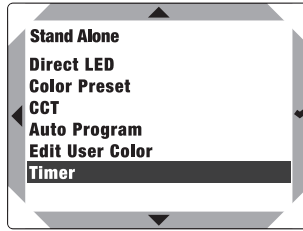
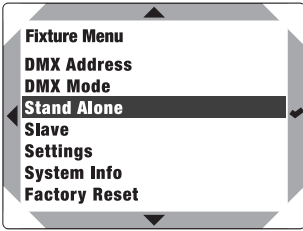
Select **Stand Alone**, confirm the selection, then select **Edit User Color** and confirm again. Select the desired preset (Color 1 - Color 4) and confirm the selection. Now select the menu item you wish to edit and confirm. Set the desired value from 000 to 255 and confirm again.



## TIMER FUNCTION

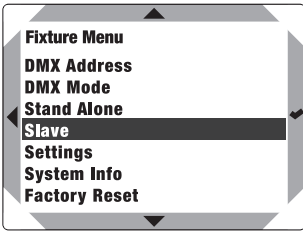
The timer function enables time-controlled control of the stand-alone Direct LED, Colour Preset and CCT modes in such a way that the fade-in time (Fade In) can be set from 0 to 60 minutes, the dwell time (Dwell Time) from 0 to 24 hours and the fade-out time (Fade Out) from 0 to 60 minutes. After activation of the timer function, the timer control will be implemented upon the next system start.

Select **Stand Alone**, confirm the selection, then select **Timer** and confirm again. Select the setting **On** under **Timer** and confirm. For the individual timer control settings, select **Fade In**, **Dwell Time** or **Fade Out** and confirm. You can now set the respective value as desired. Confirm all entries. To deactivate the timer function, select the setting **Off** under **Timer** and confirm the entry. Note: The timer function is suitable for use in master/slave operation via cable.



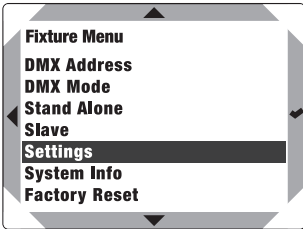
## SLAVE MODE

For the slave unit, select **Slave** in the main menu, confirm the selection, then select **SLAVE** and confirm again. Connect the slave and master units (same model, same software version) via DMX, configure the master unit as **MASTER** and activate one of the stand-alone operating modes in the master unit. The slave unit will now follow the master unit.



## SYSTEM SETTINGS (Settings)

Select **Settings** and confirm.



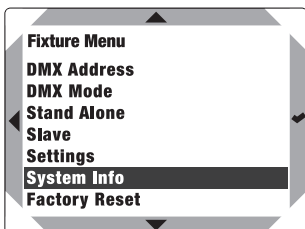
This will take you to the submenu for configuring the submenu items (see table):

Settings				
Dimmer Curve	=	Dimmer Curve	Linear	Light intensity increases linearly with DMX value
			Exponential	Light intensity can be finely adjusted at lower DMX values and broadly adjusted at higher DMX values
			Logarithmic	Light intensity can be broadly adjusted at lower DMX values and finely adjusted at higher DMX values

Dimmer Curve	=	Dimmer Curve	S-curve	Light intensity can be finely adjusted at lower and higher DMX values and broadly adjusted at medium DMX values
Dimmer Response	=	Dimmer Response	LED	Light responds abruptly to changes in DMX value
			Halogen	Light behaves like a halogen spotlight with slight brightness changes
PWM Frequency	=	Configuration of PWM frequency	650Hz / 1530Hz / 3600Hz / 12000Hz / 18900Hz / 25000Hz	
Colour Calibration	=	Colour Calibration	RAW	R, G, B and W with maximum value 255
			Factory	Factory calibration of R, G, B and W (across all modes)
			User	Enable User Calibration
			User Data	Set individual colour calibration. Cross-mode brightness setting of R, G, B, A and L with values from 000 - 255.
Signal Fail	=	Operating status when DMX signal is interrupted	Hold	Last command is retained
			Last Stand Alone	Activates the last selected Stand Alone operating mode
			Fade to Black (10s)	10 seconds Fade Out
			Blackout	Activates blackout
			Full	All LEDs 100% output
Power Mode	=	Operating mode	Constant	Constant brightness over long periods
			Maximum	Maximum brightness

### SYSTEM INFORMATION (System Info)

Select **System Info** and confirm the selection.

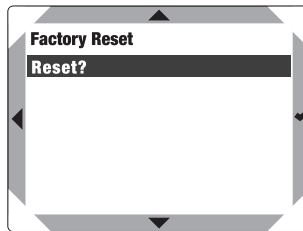
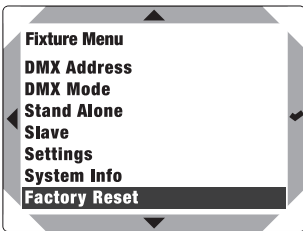


This will take you to the submenu for accessing the system information (see table):

System Info				
Firmware	=	Displays device firmware	V1.xx	
Temperature	=	Displays temperature of LED unit	LED	xxx °C / xxx °F
			Temperature unit	°C (= display in degrees Celsius) °F (= display in degrees Fahrenheit)
Runtime	=	Displays operating time	Total xx:xxH	Displays total operating time in hours and minutes
			Operation xx:xxH	Usable time in hours and minutes
			LED xx:xxH	Operating time of the illuminants

## FACTORY RESET

To reset the headlamp to factory settings, select **Factory Reset** and confirm. Start the reset process by confirming **Reset ?** now. To cancel the operation, press BACK.



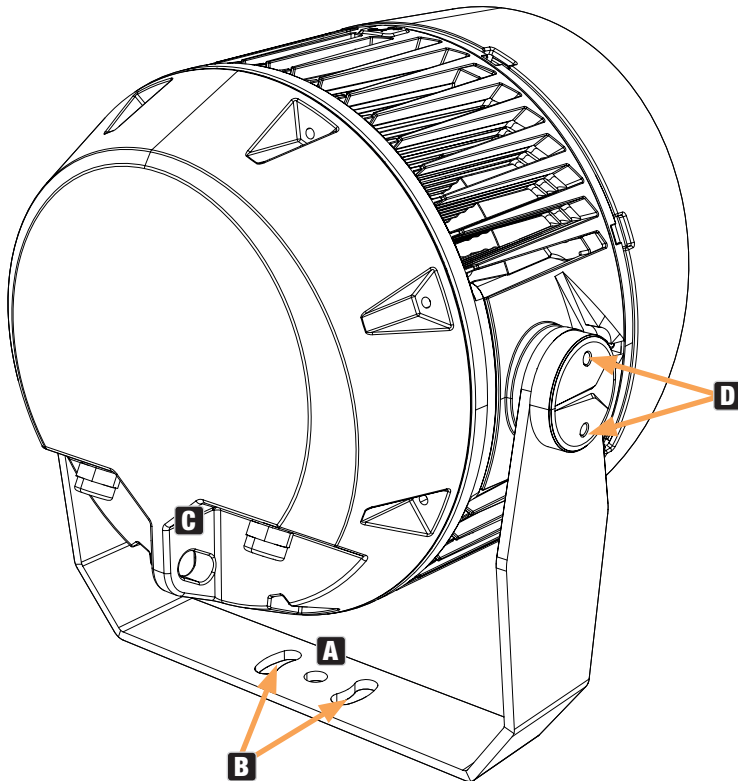
## INSTALLATION



**HAZARD** Overhead mounting requires extensive experience, including the calculation of the load limit values of the installation material and regular safety inspection of all installation materials and spotlights. If you do not have these qualifications, do not attempt to perform an installation yourself. Refer instead to a qualified professional. There is a risk that devices that are incorrectly mounted and secured may come loose and fall down. This can cause serious injury or death.

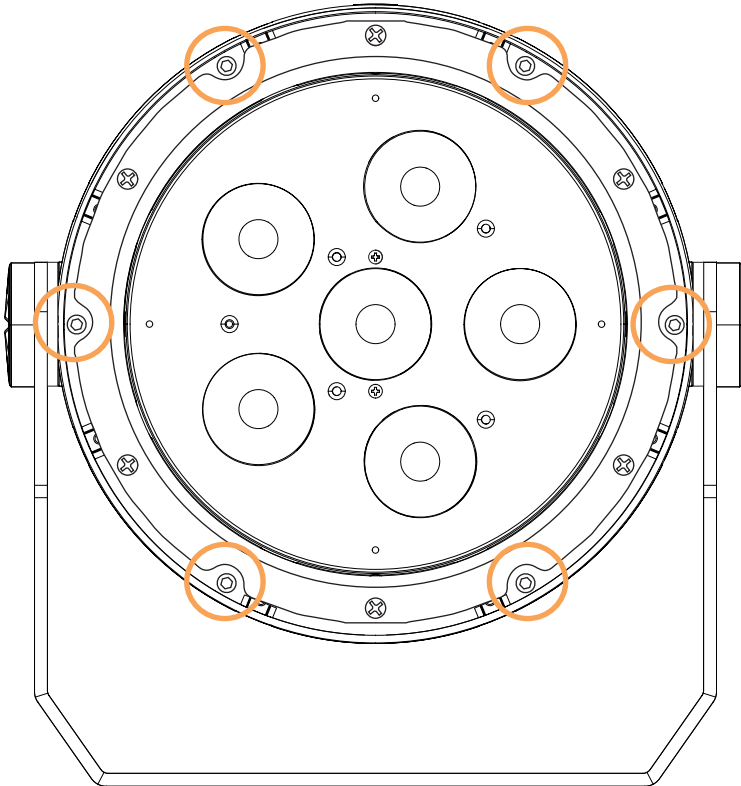
Installation on a truss is possible with an optionally available truss clamp, which is attached to the mounting bracket (A). Use the mounting holes (B) for mounting on a wall or floor. Ensure that the connections are tight and that the headlamp cannot come loose. When mounting the headlamp overhead, secure it with a suitable safety rope on one of the safety lugs provided (C).

The adjustment of the radiation direction on the vertical plane is done with the help of an internal hexagon tool (DS 60: 3 mm; DS 100: 4 mm; DS 200: 5 mm; DS 400: 6 mm; tool not included in delivery). To do this, loosen the two screws (D) of the adjustment device on both sides of the spotlight, set the desired beam direction and tighten the four screws again.



## GLARE PROTECTION (Half Anti Glare Shield)

The pre-mounted glare shield can be rotated on the headlamp in 60° steps. To do this, loosen the six hexagon socket screws (see markings) from the glare shield using a suitable tool, bring the glare shield into the desired position and screw it back onto the headlamp using the previously loosened screws.



## CARE, MAINTENANCE AND REPAIR

In order to ensure the long-term, proper functioning of the device, it must be regularly cleaned and, if necessary, maintained. The maintenance requirement depends on the intensity of use and the environment in which it is used.

We generally recommend a visual inspection before each operation. Furthermore, we recommend carrying out all the applicable maintenance measures specified below once every 500 operating hours or, in the case of a lower intensity of use, at the latest after one year. Warranty claims may be limited in the event of defects resulting from inadequate maintenance.

**CARE (carried out by user)**

**WARNING!** Before carrying out any care or maintenance, the power supply – and, if possible, all device connections – must be disconnected.



**PLEASE NOTE!** Improper care can lead to impairment of the device or even its destruction.

1. Housing surfaces must be cleaned with a clean, damp cloth. Make sure that no moisture can penetrate the device.
2. Air inlets and outlets must be regularly cleaned of dust and dirt. If compressed air is used, make sure that damage to the device is prevented (e.g. fans must be blocked in this case, as they could otherwise over-rev.).
3. Lines and plug contacts must be cleaned regularly and dust and dirt must be removed.
4. In general, no cleaning agents or abrasive agents may be used, otherwise the surface finish may be damaged.
5. Devices must generally be stored dry and protected from dust and dirt.
6. To ensure correct and safe operation, all accessible or removable lenses and light-emitting apertures must be cleaned regularly.

**MAINTENANCE AND REPAIR (by qualified personnel only)**

**HAZARD!** There are live components in the device. Even after disconnecting the mains connection, there may still be residual voltage in the device, for example, due to charged capacitors.



**PLEASE NOTE!** There are no user-serviceable assemblies in the device.



**PLEASE NOTE!** Maintenance and repair work may only be carried out by sufficiently qualified specialist personnel. If in doubt, consult a specialist workshop.



**PLEASE NOTE!** Improperly performed maintenance work may affect the warranty claim.



**PLEASE NOTE!** For conversion or retrofit sets provided by the manufacturer, it is essential to observe the enclosed installation instructions.



## OPTIONAL ACCESSORIES

### CLIREMOTE

RDM-based remote unit with touch colour display, DMX and RJ45 connection

#### **CLDS60FILTER20**

20° interchangeable lens for DS60

#### **CLDS100FILTER20**

20° interchangeable lens for DS100

#### **CLDS200FILTER20**

20° interchangeable lens for DS200

#### **CLDS400FILTER20**

20° interchangeable lens for DS400

#### **CLDS60FILTER40**

40° interchangeable lens for DS60

#### **CLDS100FILTER40**

40° interchangeable lens for DS100

#### **CLDS200FILTER40**

40° interchangeable lens for DS200

#### **CLDS400FILTER40**

40° interchangeable lens for DS400

#### **CLDS60FILTER55**

55° interchangeable lens for DS60

#### **CLDS100FILTER55**

55° interchangeable lens for DS100

#### **CLDS200FILTER55**

55° interchangeable lens for DS200

#### **CLDS400FILTER55**

55° interchangeable lens for DS400

#### **CLDS60FILTER6010**

60° x 10° interchangeable lens for DS60

#### **CLDS100FILTER6010**

60° x 10° interchangeable lens for DS100

#### **CLDS200FILTER6010**

60° x 10° interchangeable lens for DS200

#### **CLDS400FILTER6010**

60° x 10° interchangeable lens for DS400

#### **CLDS60FULLGS**

Full Anti Glare Shield for DS60

#### **CLDS100FULLGS**

Full Anti Glare Shield for DS100

#### **CLDS200FULLGS**

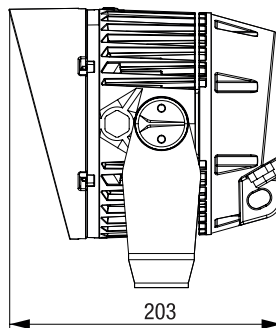
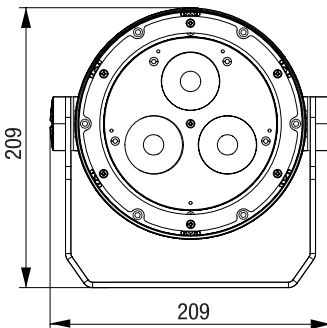
Full Anti Glare Shield for DS200

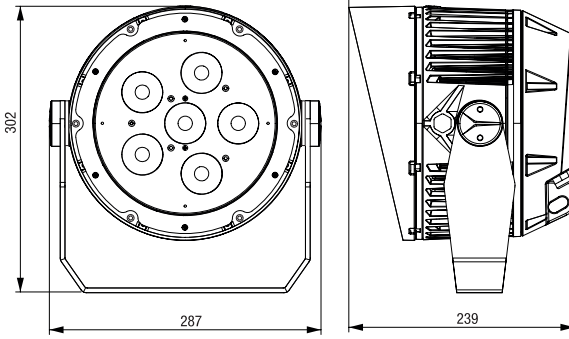
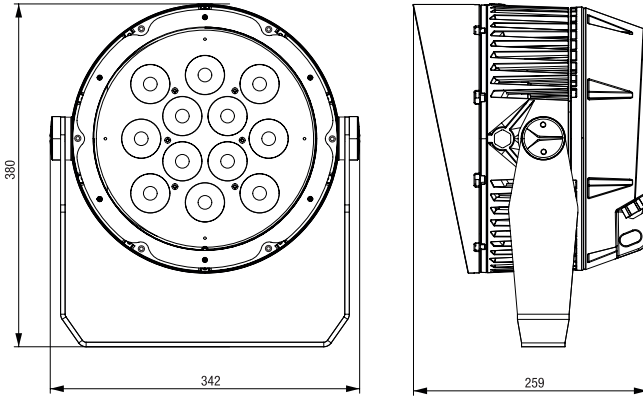
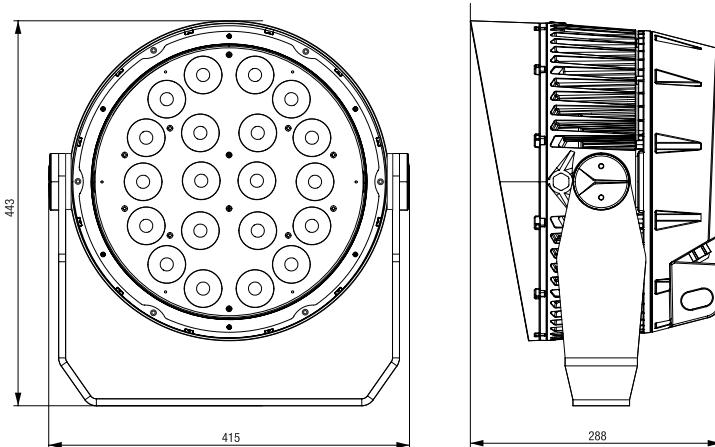
#### **CLDS400FULLGS**

Full Anti Glare Shield for DS400

## DIMENSIONS (mm)

### CLDS60



**CLDS100****CLDS200****CLDS400**

## TECHNICAL DATA

Product number:	CLDS60	CLDS100	CLDS200	CLDS400
Product type:	LED spotlight			
Type:	Installation spotlight			
Colour spectrum:	RGBW			
Number of LEDs:	3	6	12	20
LED type:	4in1 Chip			
LED output:	20W			
Luminous flux:	1450lm	2800lm	7000lm	11000lm
LED PWM frequency:	650Hz, 1530Hz, 3600Hz, 12kHz, 18,9kHz, 25kHz (adjustable)			
Half chaff angle:	6°			
Tenths scattering angle:	11°			
DMX input/output:	Permanently mounted 5-pin signal cable (DMX In and Out), 2m, open ends			
DMX functions:	Dimmer 8bit/16bit, RGBW, Strobe, CCT, Color Preset, Device Settings (PWM, calibration, dimmer response , dimmer curve, record usercolor, factory reset)			
Control:	DMX 512, RDM			
Standalone functions:	Direct LED, Colour preset, CCT, Auto programme, Timer function			
Operating controls:	External Control Remote (UNICON)			
Power consumption:	60 W	125 W	240W	400W
Inrush current:	57A / 0.21ms (first half-wave)	70A / 0.3ms (first half-wave)	40A / 1ms (first half-wave)	57A / 0.75ms (first half-wave)
Colour reproduction index Ra:	>79 @8700K			
Efficiency:	24lm/W	23lm/W	29lm/W	27,5lm/W
Power factor:	>0,9 / 100-240V			
Operating voltage:	100 - 277V AC / 50 - 60Hz			
Power supply connection:	Fixed power cable H07RN-F, 3 x 1.5 mm <sup>2</sup> , 2 m, open ends			
Surge protection:	4 KV			
Ambient temperature (in operation):	-20°C - 45°C			
Housing colour:	RAL 9017 - Traffic black			
Housing material:	Die-cast aluminium			
Corrosion resistance:	C5-M powder coating			
Protection class:	IP67			
Cable glands:	IP68			
Impact resistance rating:	IK 08			
Housing cooling:	Convection cooling			
LED Lifetime:	Minimum LED lifetime: 50,000 hours (to >70% luminous output)			

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

Operating situation:	As required			
Maximum mounting height:	Unlimited			
Minimum distance to normal flammable materials:	0.5 m			
Minimum distance to illuminated surface:	0.5 m			
Dimensions (W x H x L, incl. mounting bracket):	209mm x 209mm x 203mm	287mm x 302mm x 239mm	342mm x 380mm x 259mm	415mm x 443mm x 288mm
Weight (incl. mounting bracket + half glareshield):	4kg	9kg	13 kg	19 kg
Scope of delivery (included):	Mounting ring for optional interchangeable lenses, half-anti Glareshield			
Accessories (optional):	Interchangeable lenses (20°, 40°, 55°, 60°x10°), Full-Anti Glareshield, External Control Remote (UNICON)			

## EXPLANATION OF IP PROTECTION CLASS

1. An IP rating only reflects protection from solid objects and water. It does not describe general weather resistance, such as protection from UV radiation and temperature, etc.
2. The first identification digit indicates protection from dust, solid objects and contact:

IP2X	Protected against solid foreign bodies $\geq 12.5$ mm in diameter
IP3X	Protected against solid foreign bodies $\geq 2.5$ mm in diameter
IP4X	Protected against solid foreign bodies $\geq 1.0$ mm in diameter
IP5X	Protected against dust in harmful quantities and completely protected against contact
IP6X	Are dust-tight and completely protected against contact

3. The second identification digit indicates protection from water:

IPX0	No protection
IPX1	Protection against dripping water
IPX2	Protection against dripping water when the device is tilted up to 15°
IPX3	Protection against falling spray water up to 60° from the vertical
IPX4	Protection against splashing water on all sides
IPX5	Protection against water jets (nozzle) from any angle
IPX6	Protection against strong water jets
IPX7	Protection against temporary immersion

4. In addition, some device-specific measures such as covers and sealing caps are necessary in order to achieve the specified protection class (e.g. protective caps on unused connections).



The IP rating of the product can be found in the technical data and is printed on the device.

## EXPLANATIONS ON THE IK SHOCK RESISTANCE LEVEL

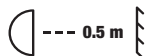
The IK impact resistance rating is a measure of the resistance of a housing (in the case of electrical equipment) to impact stress. It is standardised according to CEI EN 50102 and describes how much impact energy (in Joules) the housing can withstand without breaking.

IK00	No impact resistance
IK01	Impact resistance up to impact energy of 0.14 J
IK02	Impact resistance up to impact energy of 0.2 J
IK03	Impact resistance up to impact energy of 0.35 J
IK04	Impact resistance up to impact energy of 0.5 J
IK05	Impact resistance up to impact energy of 0.7 J
IK06	Impact resistance up to impact energy of 1.0 J
IK07	Impact resistance up to impact energy of 2.0 J
IK08	Impact resistance up to impact energy of 5.0 J
IK09	Impact resistance up to impact energy of 10.0 J
IK10	Impact resistance up to impact energy of 20.0 J
IK10+	Impact resistance up to impact energy of 50.0 J



The impact resistance rating of the product can be found in the technical data and is printed on the device.

## MINIMUM DISTANCE TO ILLUMINATED SURFACE



This symbol with distance information in metres (m) indicates the minimum distance of the luminaire to the illuminated surface. In this example, the distance is 0.5m. Please refer to the technical data in this manual and the imprint on the unit casing for the value valid for this unit!

## MINIMUM DISTANCE TO NORMALLY FLAMMABLE MATERIALS



This symbol with distance indication in metres (m) indicates the minimum distance of the appliance to normally flammable materials. In this example, the distance is 0.5m. Please refer to the technical data in this manual for the value valid for this unit!

## DISPOSAL



### PACKAGING:

1. Packaging can be fed into the reusable material cycle using the usual disposal methods.
2. Please separate the packaging in accordance with the disposal laws and recycling regulations in your country.



### DEVICE:

1. This appliance is subject to the European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment as amended. WEEE Directive Waste Electrical and Electronic Equipment. Old appliances do not belong in household waste. The old device must be disposed of via an approved disposal company or a municipal disposal facility. Please observe the applicable regulations in your country!
2. Observe all disposal laws applicable in your country.
3. As a private customer, you can obtain information on environmentally-friendly disposal options from the seller of the product or the appropriate regional authorities.

## MANUFACTURER'S DECLARATIONS

### Manufacturer's warranty & limitation of liability

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach /

E-mail: [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0

Our current warranty conditions and limitation of liability can be found at:

[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf)

In case of service, please contact your sales partner.

### CE conformity

Adam Hall GmbH hereby confirm that this product meets the following guidelines (where applicable):

Low-Voltage Directive (2014/35/EU)

EMC Directive (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

RED (2014/53/EU)

### EC Declaration of Conformity

Declarations of conformity for products subject to the LVD, EMC, RoHS Directive can be requested from [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com)

Declarations of conformity for products subject to RED can be downloaded from [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/).

**Subject to misprints and errors, as well as technical or other modifications!**

**SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!**

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von Cameo Light schnell und optimal einsetzen können. Weitere Informationen über Cameo Light erhalten Sie auf unserer Website **CAMEOLIGHT.COM**.

**INFORMATIONEN ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG**

- Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch.
- Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produkts ist.

**BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Outdoor-Scheinwerfer zur nicht ortsveränderlichen dauerhaften Anbringung!

Dieser Scheinwerfer ist ausschließlich für den sachkundigen Anwender bestimmt und nicht für Privathaushalte und nicht für sachfremde Personen geeignet!

Die Benutzung des Produktes außerhalb der spezifizierten technischen Daten und Betriebsbedingungen, sowie eine fehlerhafte Anbringung, gilt als nicht bestimmungsgemäß!

Dieses Produkt ist unabhängig von der IP-Klassifizierung nicht für den beabsichtigten Betrieb unter Wasser geeignet!

Haftung für Schäden und Drittschäden an Personen und Sachen durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch ist ausgeschlossen! Das Produkt ist nicht geeignet für:

- Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis.
- Kinder (Kinder müssen angewiesen werden, nicht mit dem Gerät zu spielen).

**BEGRIFFS- UND SYMBOLERKLÄRUNGEN**

1. **GEFAHR:** Mit dem Wort GEFAHR, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf unmittelbar gefährliche Situationen oder Zustände für Leib und Leben hingewiesen.
2. **WARNUNG:** Mit dem Wort WARNUNG, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf potentiell gefährliche Situationen oder Zustände für Leib und Leben hingewiesen.
3. **VORSICHT:** Mit dem Wort VORSICHT, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf Situationen oder Zustände hingewiesen, die zu Verletzungen führen können.
4. **ACHTUNG:** Mit dem Wort ACHTUNG, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf Situationen oder Zustände hingewiesen, die zu Sach- und/oder Umweltschäden führen können.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahrenstellen oder gefährliche Situationen.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren durch heiße Oberflächen.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren durch intensive Lichtquellen.



Dieses Symbol kennzeichnet ein Gerät, in dem sich keine vom Benutzer austauschbaren Teile befinden.



Dieses Symbol kennzeichnet ergänzende Informationen zur Bedienung des Produkts.

## SICHERHEITSHINWEISE



### GEFAHR:

1. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
2. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Spannungsversorgung. Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
3. Bei Geräten der Schutzklasse 1 muss der Schutzleiter korrekt angeschlossen werden. Unterbrechen Sie niemals den Schutzleiter. Geräte der Schutzklasse 2 haben keinen Schutzleiter.
4. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel nicht geknickt oder anderweitig mechanisch beschädigt werden.
5. Überbrücken Sie niemals die Gerätesicherung.



### AVVERTENZA:

1. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es offensichtliche Beschädigungen aufweist.
2. Das Gerät darf nur im spannungsfreien Zustand installiert werden.
3. Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
4. Fest angeschlossene Netzleitungen dürfen nur von einer qualifizierten Person ersetzt werden.





### ACHTUNG:

1. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Umgebungstemperatur erreicht hat.
2. Stellen Sie sicher, dass die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät erst an, wenn dieser korrekt eingestellt ist. Nutzen sie nur geeignete Netzkabel.
3. Um das Gerät allpolig vom Netz zu trennen genügt es nicht, den Ein-/Aus-Schalter am Gerät zu betätigen.
4. Stellen Sie sicher, dass die eingesetzte Sicherung dem auf dem Gerät abgedruckten Typ entspricht.
5. Stellen Sie sicher, dass geeignete Maßnahmen gegen Überspannung (z.B. Blitzschlag) ergriffen wurden.
6. Beachten Sie den angegebenen maximalen Ausgangsstrom an Geräten mit Power Out Anschluss. Beachten Sie, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den vorgegebenen Wert nicht überschreitet.
7. Ersetzen Sie steckbare Netzleitungen nur durch Originalleitungen.



### GEFAHR:

1. Erstickungsgefahr! Kunststoffbeutel und Kleinteile müssen außer Reichweite von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten aufbewahrt werden.
2. Gefahr durch Herabfallen! Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Stative bzw. Befestigungen (im Besonderen bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Zubehör ordnungsgemäß installiert und gesichert ist. Achten sie dabei darauf, dass geltende Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden.



### WARNUNG:

1. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
2. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
3. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
4. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
5. Beachten Sie unbedingt den angegebenen Mindestabstand zu normal entflammbar Materialien! Sofern dieser nicht explizit ausgewiesen ist, beträgt der Mindestabstand 0,3m.
6. Beachten Sie unbedingt den auf dem Gerät abzulesenden Mindestabstand zur beleuchteten Fläche!

**VORSICHT:**

1. Bei beweglichen Bauteilen wie Montagebügeln, oder sonstigen beweglichen Bauteilen besteht die Möglichkeit sich zu klemmen.
2. Bei Geräten mit motorisch angetriebenen Bauteilen besteht Verletzungsgefahr durch die Bewegung des Gerätes. Plötzliche Gerätebewegungen können zu Schreckreaktionen führen.
3. Die Gehäuseoberfläche des Geräts kann sich im regulären Betrieb stark erwärmen. Stellen Sie sicher, dass ein versehentliches Berühren des Gehäuses ausgeschlossen ist. Lassen Sie das Gerät vor dem Abbau, vor Wartungsarbeiten und vor dem Aufladen etc. immer ausreichend abkühlen.

**ACHTUNG:**

1. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
2. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen in der Nähe des Geräts.
3. Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt und Lüfter nicht blockiert werden.
4. Nutzen Sie zum Transport die Originalverpackung oder vom Hersteller dafür vorgesehene Verpackungen.
5. Vermeiden Sie, dass Erschütterung oder Schläge auf das Gerät einwirken.
6. Beachten sie die IP-Schutzart, sowie die Umgebungsbedingungen wie Temperatur und Luftfeuchtigkeit entsprechend der Spezifizierung.
7. Geräte können stetig weiterentwickelt werden. Bei abweichenden Angaben zu Betriebsbedingungen, Leistung oder sonstigen Geräteeigenschaften zwischen Bedienungsanleitung und Gerätebeschriftung, hat immer die Angabe auf dem Gerät Priorität.
8. Das Gerät ist nicht für tropische Klimazonen und für den Betrieb oberhalb 2000m über NN geeignet.
9. Sofern nicht explizit ausgewiesen, ist das Gerät nicht für den Betrieb unter Marinebedingungen geeignet.

**VORSICHT! WICHTIGE HINWEISE IN BEZUG AUF LICHT-PRODUKTE!**

1. Blicken Sie niemals, auch nicht kurzzeitig, direkt in die Lichtquelle.
2. Blicken Sie niemals mit optischen Geräten wie Vergrößerungsgläsern in die Lichtquelle.



3. Stroboskopeffekte können bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle auslösen!
4. In diesen Leuchten sind fest installierte Leuchtmittel verbaut, welche nicht durch den Benutzer zu tauschen sind. Im Fehlerfall wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner.





## HINWEISE FÜR OUTDOOR-INSTALLATIONSGERÄTE

1. Geräte für Installationsanwendungen sind für den Dauerbetrieb ausgelegt.
2. Geräte für die Außeninstallation sind weitestgehend witterungsbeständig. Je nach Bauart sind jedoch Dichtungen aus alternden Materialien verbaut. Diese müssen regelmäßig kontrolliert und bei Bedarf erneuert werden.
3. Der korrekte Zustand der Gehäuseteile und -verbindungen muss regelmäßig kontrolliert werden.
4. Oberflächen sowie Kunststoffteile können auch bei Installationsgeräten, z.B. durch UV-Einstrahlung, verwittern. Dies führt i.d.R. nicht zu Funktionseinschränkungen.
5. Durch Beschädigungen der Oberflächenbeschichtung kann der Korrosionsschutz des Geräts beeinträchtigt werden. Eine beschädigte Oberflächenbeschichtung (z.B. Kratzer) muss zeitnah durch geeignete Maßnahmen wiederhergestellt werden.
6. Verschraubungen können in ihrer Freigängigkeit beeinträchtigt werden (z.B. durch Oxidation oder Verunreinigungen). Hier sind ggf. entsprechende Maßnahmen zum Lösen anzuwenden.
7. Sofern nicht auf dem Gerät oder in den technischen Daten explizit anders ausgewiesen, sind die Geräte für Montagehöhen kleiner 5 m vorgesehen.

## LIEFERUMFANG

Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung und benachrichtigen Sie Ihren Vertriebspartner bitte unverzüglich nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett oder beschädigt ist.

Im Lieferumfang des Produkts CLDS60 sind enthalten:

- ▶ 1 x DS 60 Scheinwerfer
- ▶ 1 x Befestigungsring für optionale Wechsellinsen (vormontiert)
- ▶ 1 x Half Anti Glare Shield (vormontiert)
- ▶ 1 x Montagebügel (vormontiert)
- ▶ Bedienungsanleitung

Im Lieferumfang des Produkts CLDS100 sind enthalten:

- ▶ 1 x DS 100 Scheinwerfer
- ▶ 1 x Befestigungsring für optionale Wechsellinsen (vormontiert)
- ▶ 1 x Half Anti Glare Shield (vormontiert)
- ▶ 1 x Montagebügel (vormontiert)
- ▶ Bedienungsanleitung

Im Lieferumfang des Produkts CLDS200 sind enthalten:

- ▶ 1 x DS 200 Scheinwerfer
- ▶ 1 x Befestigungsring für optionale Wechsellinsen (vormontiert)
- ▶ 1 x Half Anti Glare Shield (vormontiert)
- ▶ 1 x Montagebügel (vormontiert)
- ▶ Bedienungsanleitung

Im Lieferumfang des Produkts CLDS400 sind enthalten:

- ▶ 1 x DS 400 Scheinwerfer
- ▶ 1 x Befestigungsring für optionale Wechsellinsen (vormontiert)
- ▶ 1 x Half Anti Glare Shield (vormontiert)
- ▶ 1 x Montagebügel (vormontiert)
- ▶ Bedienungsanleitung

## EINFÜHRUNG

### DURA SPOT OUTDOOR INSTALLATIONSSCHEINWERFER IP67

CLDS60 mit 3 x 20 W 4in1 RGBW LEDs

CLDS100 mit 6 x 20 W 4in1 RGBW LEDs

CLDS200 mit 12 x 20 W 4in1 RGBW LEDs

CLDS400 mit 20 x 20 W 4in1 RGBW LEDs

### STEUERUNGSFUNKTIONEN

- 1-Kanal, 2-Kanal Preset, 2-Kanal CCT, 3-Kanal RGB, 4-Kanal RGBW, 6-Kanal Direct und 10-Kanal Full Access DMX-Steuerung
- RDM
- Steuerung per Remote-Einheit CL UNICON (optional erhältlich)
- Master/Slave-Betrieb
- Standalone Funktionen

### EIGENSCHAFTEN

- Schutzart IP67
- Stoßfestigkeitsgrad IK08
- Konvektionskühlung
- Betriebsspannung 100 - 277 V AC

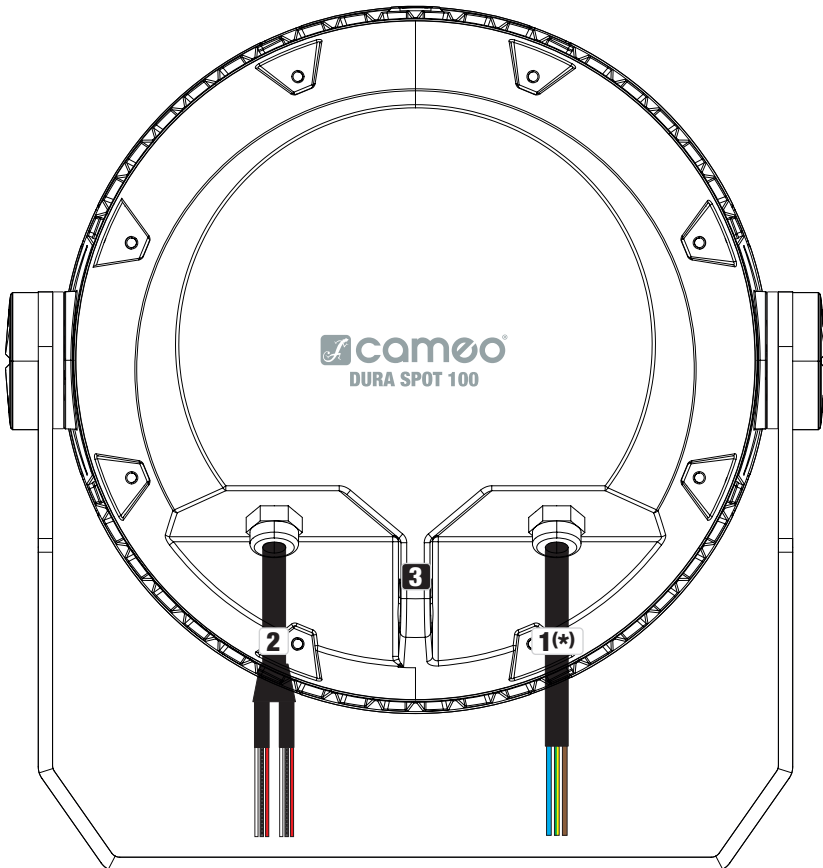
Die Scheinwerfer verfügen über den RDM-Standard (Remote Device Management). Diese Gerätefernverwaltung ermöglicht die Statusabfrage und Konfiguration von RDM-Endgeräten über einen RDM-fähigen Controller, wie den optional erhältlichen Cameo UNICON (Artikelnummer CLIREMOTE). Der Cameo UNICON ermöglicht darüber hinaus den Zugriff auf das gesamte Scheinwerfermenü.

## ANSCHLÜSSE



### GEFAHR!

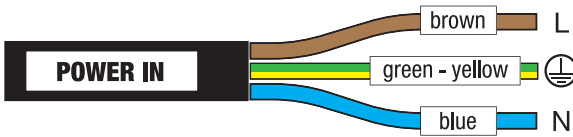
Das Anschließen von Kabeln an den Scheinwerfer erfordert detailliertes Fachwissen und darf nur von speziell ausgebildeten Personen durchgeführt werden! Wenn Sie diese Qualifikation nicht haben, versuchen Sie nicht, Kabel selbst anzuschließen, sondern nutzen die Hilfe von professionellen Unternehmen! Stellen Sie vor dem Verkabeln des Scheinwerfers sicher, dass die zum Anschließen vorgesehene Stromversorgung keine Spannung führt! Die Verbindungen müssen einer Wasserdichtigkeit von mindestens Schutzart IP67 entsprechen! Der Hersteller haftet nicht für Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen!



- Die Anschlusskabel der Modelle DS 60, DS 100, DS 200 und DS 400 sind identisch -

**1 POWER IN**

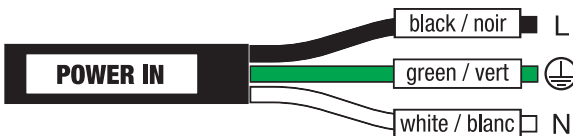
Fest montiertes Kabel für die Spannungsversorgung des Scheinwerfers. Der Scheinwerfer wird ohne Netzstecker ausgeliefert. Belegung:



Power In	
Braun	Phase (L)
Grün-Gelb	Schutzleiter (⊕)
Blau	Neutralleiter (N)

**1(\*) POWER IN - US & CANADA**

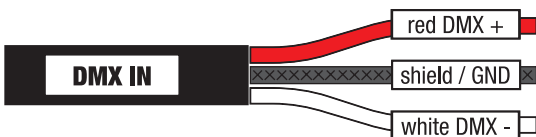
Fest montiertes Kabel für die Spannungsversorgung des Scheinwerfers. Der Scheinwerfer wird ohne Netzstecker ausgeliefert. Belegung:



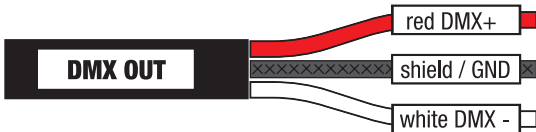
Power In - US & Canada	
Schwarz	Phase (L)
Grün	Schutzleiter (⊕)
Weiß	Neutralleiter (N)

**2 DMX IN / OUT**

Kabel für die Steuerung des Scheinwerfers und zum Weiterleiten des Steuersignals. Der Scheinwerfer wird ohne Stecker ausgeliefert. DMX IN und DMX OUT sind mit Hilfe von Etiketten gekennzeichnet. Belegung:



DMX In	
Rot	DMX +
Abschirmung (Schrumpfschlauchisolierung)	Shield / GND
Weiß	DMX -



DMX Out	
Rot	DMX +
Abschirmung (Schrumpfschlauchisolierung)	Shield / GND
Weiß	DMX -



DMX IN / OUT: Die Abschirmung (shield) ist daran zu erkennen, dass die Isolierung des Drahtgeflechts mit Hilfe eines Schrumpfschlauchs vorgenommen wurde.

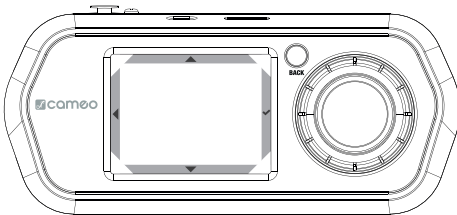
### 3 SAFETY

Sicherungsöse zum Sichern des Scheinwerfers bei der Überkopfmontage.

### DRUCKAUSGLEICHSELEMENT

Das Druckausgleichselement zur Vermeidung von Kondenswasserbildung im Gehäuseinneren befindet sich im hinteren Teil des Geräts. Um die einwandfreie Funktion zu gewährleisten, ist das Element vor Verschmutzung zu schützen.

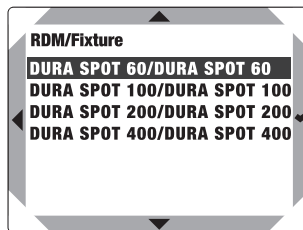
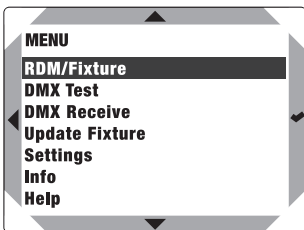
### BEDIENUNG PER REMOTE-EINHEIT CL UNICON (optional erhältlich)



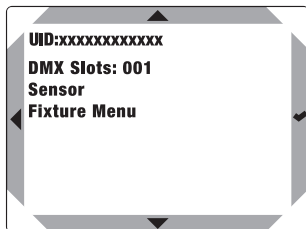
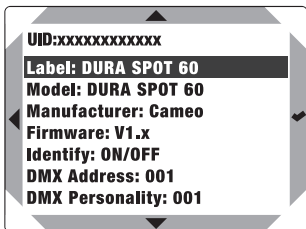
Funktionen der Bedienelemente		
Display		Encoder + BACK
▲	Wert aufwärts	↻
▼	Wert abwärts	↻
◀	Zurück	BACK
✓	Bestätigen	Encoder

Nachdem Sie die Remote-Einheit CL UNICON eingeschaltet haben (zum Einschalten kurz auf BACK drücken), erscheint im Display für kurze Zeit "Update, Please Wait" (nur für Service-Zwecke) und danach das Hauptmenü. Schließen Sie die Remote-Einheit per DMX- oder Netzkabel an ein RDM-Gerät oder mehrere RDM-Geräte an.

Wählen Sie den Menüpunkt **RDM/Fixture** mit Hilfe des Dreh-Drück-Encoders bzw. durch Drücken der Pfeilsymbole ▲ bzw. ▼ im Display aus und bestätigen die Auswahl durch Drücken auf den Encoder bzw. auf das Häkchensymbol ✓ im Display. Daraufhin wird eine Liste aller angeschlossener RDM-Geräte angezeigt (im Beispiel DURA SPOT 60/DURA SPOT 60, DURA SPOT 100/DURA SPOT 100, DURA SPOT 200/DURA SPOT 200, DURA SPOT 400/DURA SPOT 400; der erste Teil des angezeigten RDM-Geräts zeigt das Gerätemodell, der zweite Teil hinter "/" ist die Kennzeichnung und kann zur leichteren Identifizierung individuell im Menüpunkt **Label** angepasst werden). Wählen Sie das gewünschte Modell aus und bestätigen die Auswahl (in Beispiel DURA SPOT 60/DURA SPOT 60).



Nun werden alle Informationen und Konfigurationsoptionen des Scheinwerfers, die per RDM abruf- und editierbar sind, angezeigt.

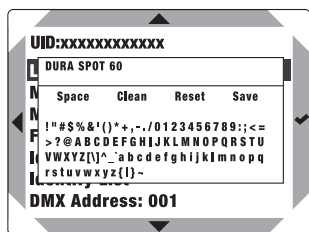


Liste der Informationen und Konfigurationsoptionen mit Erklärungen:

UID:	Individuelle und unveränderbare Identifizierungsnummer des ausgewählten RDM-Geräts (Unique Identifier)	
Label:	Individuell einstellbare Kennzeichnung des RDM-Geräts	
Model:	Gerätemodell	
Manufacturer:	Gerätehersteller	
Firmware:	Geräte-Firmware	
Identify:	<b>ON</b>	Ausgewählter Scheinwerfer blinkt mit ca. 1 Hz
	<b>OFF</b>	Blinken deaktiviert
DMX Address:	Aktuelle DMX-Startadresse (kann im Menüpunkt editiert werden)	
DMX Personality:	Aktueller DMX-Modus (kann im Menüpunkt editiert werden)	
DMX Slots:	Anzahl der Kanäle im aktuellen DMX-Modus	
Sensor:	LED-Temperatur (zum Anzeigen <input checked="" type="checkbox"/> drücken)	
Fixture Menu:	Individuelles Cameo Gerätemenü zum Editieren der Einstellungen (siehe <b>GERÄTEMENÜ (Fixture Menu)</b> )	

## Label

Wählen Sie im Menü RDM/Fixture den Punkt **Label** aus und bestätigen die Auswahl, um das RDM-Gerät individuell zu kennzeichnen.

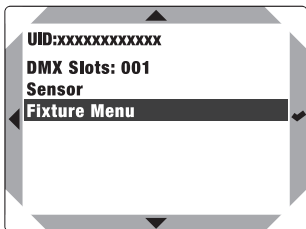


Zeichen auswählen:	▲ bzw. ▼ oder Encoder drehen
Alle Zeichen löschen:	<b>Reset</b>
Leerzeichen setzen:	<b>Space</b>
Stelle zurücksetzen:	<b>Clean</b>
Kennzeichnung sichern:	<b>Save</b>
Befehl bzw. Zeichen bestätigen und nächste Stelle anwählen:	<input checked="" type="checkbox"/> oder Encoder drücken

## GERÄTEMENÜ (Fixture Menu):

Um ins Gerätemenü zu gelangen, wählen Sie **Fixture Menu** aus und bestätigen die Auswahl.





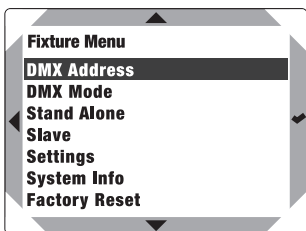
### Navigieren im Gerätemenü:

Auswahl des gewünschten Menüpunkts mit ▲ bzw. ▼ oder durch Drehen des Encoders, bestätigen mit ✓ oder durch Drücken des Encoders. Zurück mit ◀ oder BACK.

Wert bzw. Status einstellen mit ▲ bzw. ▼ oder durch Drehen des Encoders, bestätigen mit ✓ oder durch Drücken des Encoders. Zurück mit ◀ oder BACK.

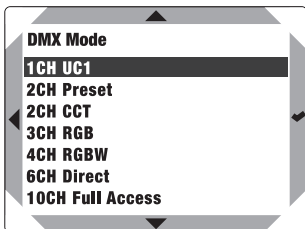
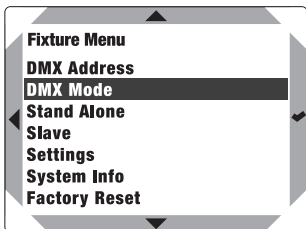
### DMX-STARTADRESSE EINSTELLEN

Wählen Sie **DMX Address** aus, bestätigen die Auswahl, stellen die gewünschte DMX-Adresse ein und bestätigen die Eingabe.



### DMX-BETRIEBSART AUSWÄHLEN

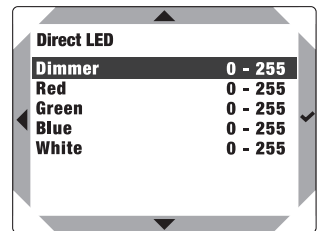
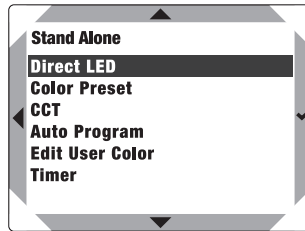
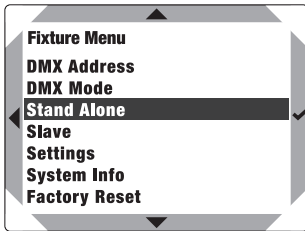
Wählen Sie **DMX Mode** aus, bestätigen die Auswahl, wählen dann die gewünschte DMX-Betriebsart aus und bestätigen die Auswahl.



### STAND-ALONE-BETRIEBSART DIRECT LED

Der Stand-Alone Betriebsart Direct LED ermöglicht es, ähnlich wie mit einem DMX-Steuergerät, Dimmer und RGBW direkt am Gerät mit Werten von 0 bis 255 einzustellen. Somit kann eine individuelle Szene erstellt werden, ohne einen zusätzlichen DMX-Controller zu benötigen.

Wählen Sie **Stand Alone** aus, bestätigen die Auswahl, wählen dann **Direct LED** aus und bestätigen abermals. Wählen Sie nun den Menüpunkt aus, den Sie bearbeiten möchten und bestätigen die Auswahl. Stellen Sie im ausgewählten Menüpunkt den gewünschten Wert ein und bestätigen die Eingabe.

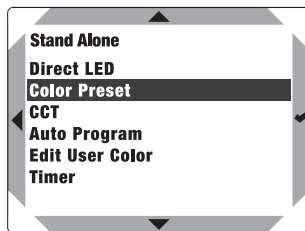
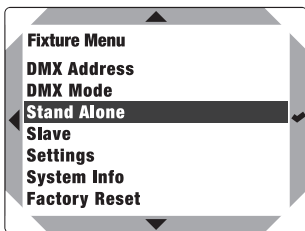


### STAND-ALONE-BETRIEBSART COLOR PRESET

15 voreingestellte Farben plus 4 individuelle Farben (User Color 1 - 4) stehen als Preset zur Verfügung.

Wählen Sie **Stand Alone** aus, bestätigen die Auswahl, wählen dann **Color Preset** aus, bestätigen, wählen **Preset** bzw. **User Color** und bestätigen abermals. Wählen Sie nun die gewünschte Farbe aus und bestätigen die Auswahl. Stellen Sie die Helligkeit für alle Presets übergeordnet im Menüpunkt **Dimmer** ein.

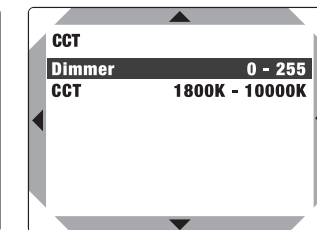
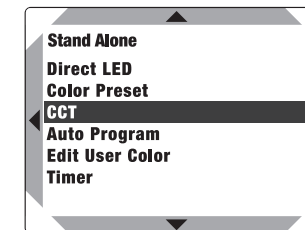
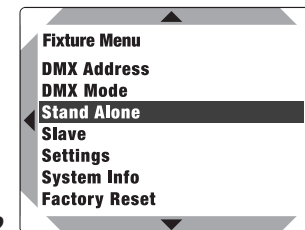
Die individuellen Farben User Color 1 bis 4 werden im Menüpunkt **Edit User Color** im **Stand Alone** Menü eingestellt.



### STAND-ALONE-BETRIEBSART CCT (Correlated Color Temperature)

In der Stand-Alone-Betriebsart CCT kann die Farbtemperatur in 100K Schritten von 1800K bis 10000K eingestellt werden und zusätzlich die Helligkeit (Dimmer).

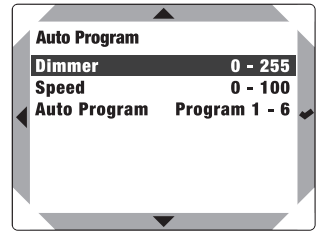
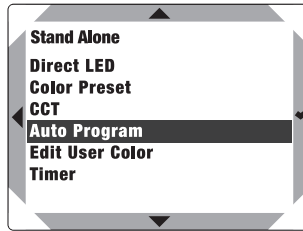
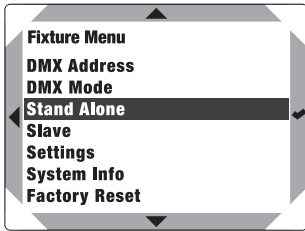
Wählen Sie **Stand Alone** aus, bestätigen die Auswahl, wählen dann **CCT** aus und bestätigen abermals. Wählen Sie nun den Menüpunkt aus, den Sie bearbeiten möchten und bestätigen die Auswahl. Stellen Sie den gewünschten Wert ein und bestätigen die Eingabe.



## STAND-ALONE-BETRIEBSART AUTO PROGRAMM

Die 6 verfügbaren Auto-Programme bestehen jeweils aus fest programmierten Farbwechsellisten, Helligkeit (Dimmer) und Laufgeschwindigkeit (Speed) sind für alle Programme übergeordnet einstellbar.

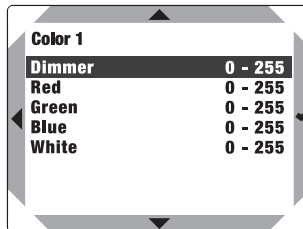
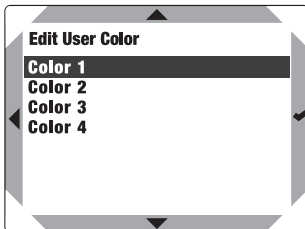
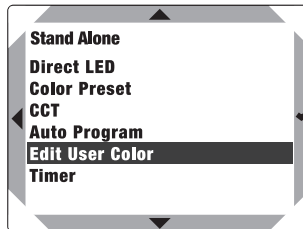
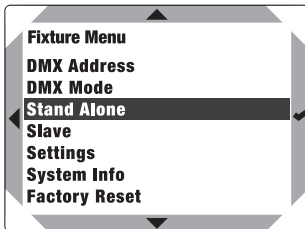
Wählen Sie **Stand Alone** aus, bestätigen die Auswahl, wählen dann **Auto Program** aus und bestätigen wieder. Wählen Sie nun im Untermenü **Auto Program**, **Dimmer** bzw. **Speed** aus, bestätigen, wählen das gewünschte Programm aus und stellen Helligkeit und Laufgeschwindigkeit nach Wunsch ein. Bestätigen Sie alle Eingaben.



## USER COLOR IM STAND-ALONE-MENÜ EDITIEREN (Edit User Color)

Im Menüpunkt Edit User Color können Sie die Helligkeit und eine Farbmischung aus R, G, B und W direkt im Gerät in vier individuellen Farb-Presets abspeichern.

Wählen Sie **Stand Alone** aus, bestätigen die Auswahl, wählen dann **Edit User Color** aus und bestätigen abermals. Wählen Sie das gewünschte Preset (Color 1 - Color 4) aus und bestätigen die Auswahl. Wählen Sie nun den Menüpunkt aus, den Sie bearbeiten möchten und bestätigen. Stellen Sie den gewünschten Wert von 0 bis 255 ein und bestätigen abermals.

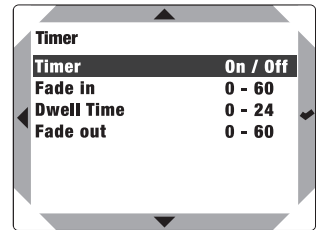
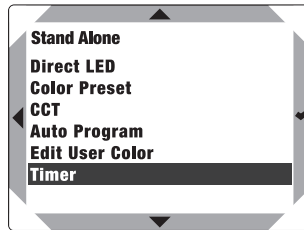
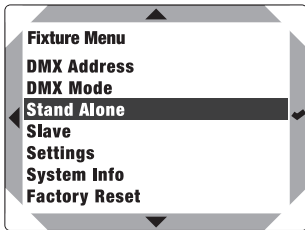


## TIMER-FUNKTION

Die Timer-Funktion ermöglicht die zeitgesteuerte Kontrolle der Stand-Alone-Betriebsarten Direct LED, Color Preset und CCT in der Art, dass die Einblendzeit (Fade In) von 0 bis 60 Minuten, die

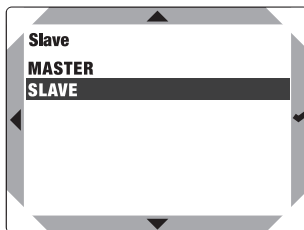
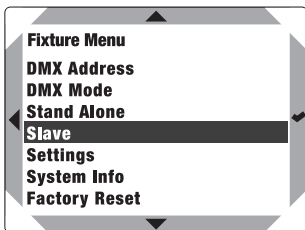
Haltezeit (Dwell Time) von 0 bis 24 Stunden und die Ausblendzeit (Fade Out) von 0 bis 60 Minuten eingestellt werden kann. Nach dem Aktivieren der Timer-Funktion wird beim nächsten Systemstart die Zeitsteuerung wie voreingestellt durchgeführt.

Wählen Sie **Stand Alone** aus, bestätigen die Auswahl, wählen dann **Timer** aus und bestätigen abermals die Auswahl. Wählen Sie unter Punkt **Timer** die Einstellung **On** und bestätigen. Für die individuellen Einstellungen der Zeitsteuerung wählen Sie **Fade In**, **Dwell Time** bzw. **Fade Out** aus und bestätigen die Auswahl. Sie können nun den jeweiligen Wert nach Wunsch einstellen. Bestätigen Sie alle Eingaben. Zum Deaktivieren der Timer-Funktion wählen Sie unter Punkt **Timer** die Einstellung **Off** aus und bestätigen die Eingabe. Hinweis: Die Timer-Funktion ist für den Einsatz im Master/Slave-Betrieb via Kabel geeignet.



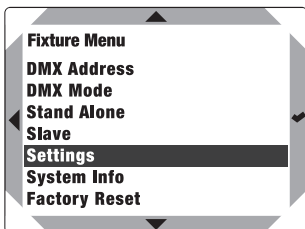
## SLAVE-BETRIEB

Wählen Sie für die Slave-Einheit im Hauptmenü **Slave** aus, bestätigen die Auswahl, wählen dann **SLAVE** aus und bestätigen abermals. Verbinden Sie die Slave- und die Master-Einheit (gleiches Modell, gleicher Softwarestand) über DMX, konfigurieren die Master-Einheit als **MASTER** und aktivieren in der Master-Einheit eine der Stand-Alone Betriebsarten. Nun folgt die Slave-Einheit exakt der Master-Einheit.



## SYSTEMEINSTELLUNGEN (Settings)

Wählen Sie **Settings** aus und bestätigen die Auswahl.

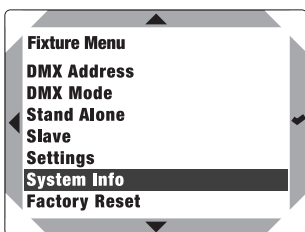


Daraufhin gelangen Sie in das Untermenü zum Einstellen der Untermenüpunkte (siehe Tabelle):

<b>Settings</b>				
Dimmer Curve	=	Dimmerkurve	Linear	Die Lichtintensität steigt linear mit dem DMX-Wert an
			Exponential	Die Lichtintensität lässt sich im unteren DMX-Wertbereich fein und im oberen DMX-Wertbereich grob einstellen
			Logarithmic	Die Lichtintensität lässt sich im unteren DMX-Wertbereich grob und im oberen DMX-Wertbereich fein einstellen
			S-Curve	Die Lichtintensität lässt sich im unteren und oberen DMX-Wertbereich fein und im mittleren DMX-Wertbereich grob einstellen
Dimmer Response	=	Dimmverhalten	LED	Der Strahler reagiert abrupt auf Änderungen des DMX-Werts
			Halogen	Der Strahler verhält sich ähnlich einem Halogenstrahler mit sanften Helligkeitsänderungen
PWM Frequency	=	Einstellen der PWM-Frequenz	650Hz / 1530Hz / 3600Hz / 12000Hz / 18900Hz / 25000Hz	
Color Calibration	=	Farbkalibrierung	RAW	R, G, B und W mit Maximalwert 255
			Factory	Werksseitige Kalibrierung von R, G, B und W (betriebsartübergreifend)
			User	User-Kalibrierung aktivieren
			User Data	Individuelle Farbkalibrierung einstellen. Betriebsartübergreifende Helligkeitseinstellung von R, G, B und W mit Werten von 000 - 255
Signal Fail	=	Betriebszustand bei DMX-Signal-Unterbrechung	Hold	Letzter Befehl wird gehalten
			Last Stand Alone	Aktiviert die zuletzt ausgewählte Stand Alone Betriebsart
			Fade to Black (10s)	10 Sekunden Fade Out
			Blackout	Aktiviert Blackout
			Full	Alle LEDs 100% Output
Power Mode	=	Betriebsmodus	Constant	Konstante Helligkeit über lange Zeiträume
			Maximum	Maximale Helligkeit

## SYSTEMINFORMATIONEN (System Info)

Wählen Sie **System Info** aus und bestätigen die Auswahl.

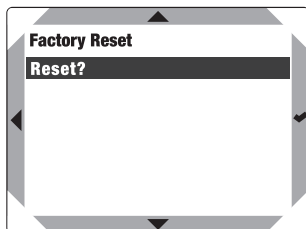
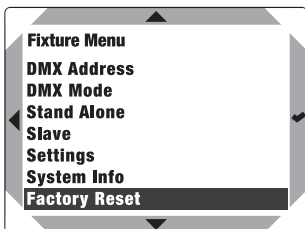


Daraufhin gelangen Sie in das Untermenü zum Aufrufen der Systeminformationen (siehe Tabelle):

System Info			
Firmware	=	Anzeige der Geräte-Firmware	V1.x.x
Temperature	=	Temperaturanzeige der LED-Einheit	LED
			Temperature Unit
			xxx°C / xxx°F
			°C (= Anzeige in Grad Celsius)
			°F (= Anzeige in Grad Fahrenheit)
Runtime	=	Betriebszeitanzeige	Total xx:xxH
			Operation xx:xxH
			LED xx:xxH
			Anzeige der Gesamtbetriebszeit in Stunden und Minuten
			Nutzzeit in Stunden und Minuten
			Betriebszeit der Leuchtmittel

## FACTORY RESET

Um den Scheinwerfer auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, wählen Sie **Factory Reset** aus und bestätigen. Starten Sie den Reset-Vorgang, indem Sie nun **Reset?** bestätigen. Zum Abbrechen des Vorgangs drücken Sie auf BACK.



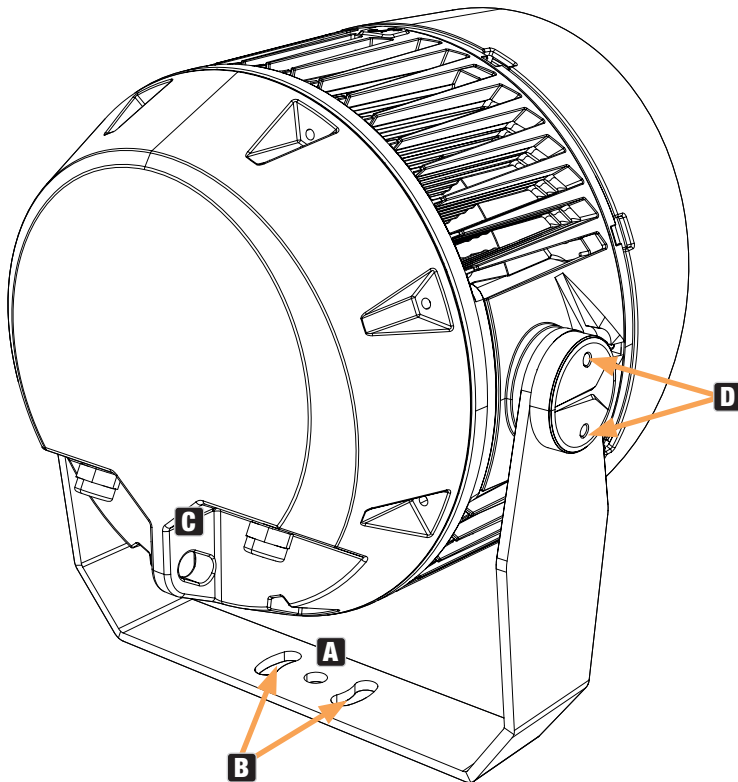
## MONTAGE



**GEFAHR:** Überkopfmontage erfordert umfassende Erfahrung, einschließlich der Berechnung der Grenzwerte für die Arbeitslast, des verwendeten Installationsmaterials und der regelmäßigen Sicherheitsüberprüfung aller Installationsmaterialien und Scheinwerfer! Wenn Sie diese Qualifikationen nicht haben, versuchen Sie nicht, eine Installation selbst durchzuführen, sondern nutzen Sie die Hilfe von professionellen Unternehmen! Es besteht die Gefahr, dass sich nicht korrekt montierte und gesicherte Geräte lösen und herabfallen. Dadurch können Personen schwer verletzt oder getötet werden.

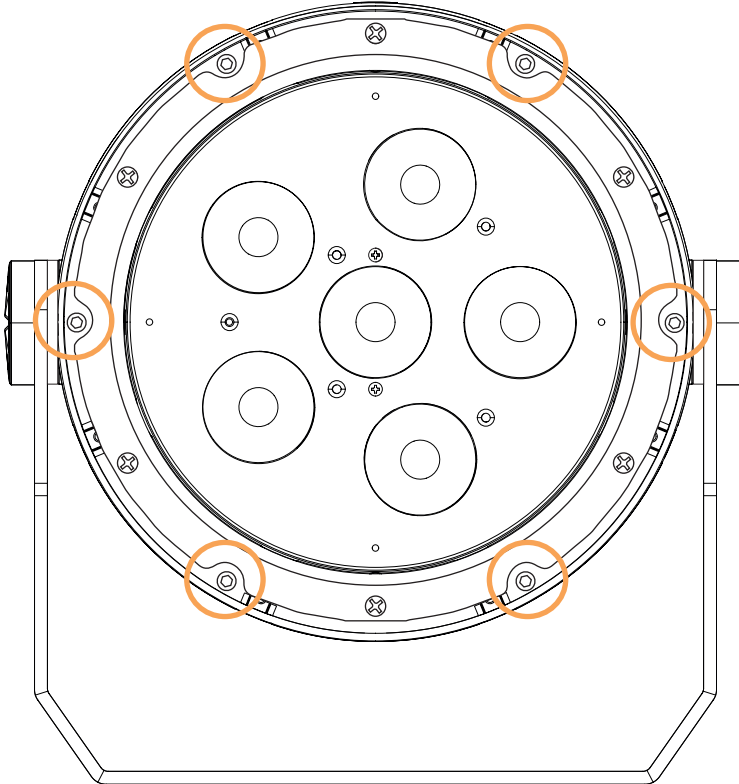
Die Montage an einer Traverse erfolgt mit Hilfe einer optional erhältlichen Traversenklemme, die am Montagebügel befestigt wird (A). Nutzen Sie die Montagelöcher (B) für die Montage an einer Wand oder auf einem Boden. Sorgen Sie für feste Verbindungen und dafür, dass sich der Scheinwerfer nicht lösen kann. Sichern Sie den Scheinwerfer bei der Überkopfmontage mit einem geeigneten Sicherungsseil an einer der dafür vorgesehenen Sicherungsöse (C).

Die Verstellung der Abstrahlrichtung auf vertikaler Ebene erfolgt mit Hilfe eines Innensechskantwerkzeugs (DS 60: 3 mm; DS 100: 4 mm; DS 200 5 mm; DS 400: 6 mm; Werkzeug nicht im Lieferumfang enthalten). Lösen Sie hierfür die beiden Schrauben (D) der Verstellvorrichtung auf beiden Seiten des Scheinwerfers, stellen die gewünschte Abstrahlrichtung ein und ziehen die vier Schrauben wieder fest.



## BLENDSCHUTZ (Half Anti Glare Shield)

Der vormontierte Blendschutz lässt sich in 60° Schritten am Scheinwerfer verdrehen. Lösen Sie hierfür die sechs Innensechskantschrauben (siehe Markierungen) vom Blendschutz mit Hilfe eines geeigneten Werkzeugs, bringen den Blendschutz in die gewünschte Position und schrauben ihn mit Hilfe der zuvor gelösten Schrauben wieder am Scheinwerfer fest.



## PFLEGE, WARTUNG UND REPARATUR

Um die einwandfreie Funktion des Geräts auf Dauer zu gewährleisten, muss es regelmäßig gepflegt und bei Bedarf gewartet werden. Der Pflege- bzw. Wartungsbedarf steht in Abhängigkeit der Nutzungsintensität und -umgebung.

Wir empfehlen generell eine Sichtprüfung vor jeder Inbetriebnahme. Weiterhin empfehlen wir alle 500 Betriebsstunden, oder bei geringerer Nutzungsintensität spätestens nach Ablauf eines Jahres alle unten genannten und zutreffenden Pflegemaßnahmen durchzuführen. Bei Mängeln, die auf eine unzureichende Pflege zurückzuführen sind, kann es zu Einschränkungen der Garantieansprüche kommen.



## PFLEGE (vom Anwender durchführbar)



**WARNUNG!** Vor jeglichen Pflegemaßnahmen müssen die Spannungsversorgung und sofern möglich sämtliche Geräteverbindungen getrennt werden.



**HINWEIS!** Unsachgemäße Pflege kann zu Beeinträchtigung des Gerätes führen bis hin zur Zerstörung.

1. Gehäuseoberflächen müssen mit einem sauberen, feuchten Tuch gereinigt werden. Dabei ist darauf zu achten, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringen kann.
2. Luft Ein- und Austrittsöffnungen müssen regelmäßig von Staub und Schmutz befreit werden. Im Fall des Einsatzes von Druckluft ist darauf zu achten, dass Beschädigungen am Gerät verhindert werden (z.B. müssen Lüfter für diesen Fall blockiert werden, da sie sonst überdrehen könnten).
3. Leitungen und Steckkontakte sind regelmäßig zu reinigen und von Staub und Schmutz zu befreien.
4. Es dürfen generell keine Reinigungsmittel oder Mittel mit schleifender Wirkung zur Pflege verwendet werden, andernfalls ist mit Beeinträchtigung der Oberflächenbeschaffenheit zu rechnen.
5. Geräte sind generell trocken zu lagern und vor Staub und Verschmutzung zu schützen.
6. Um den korrekten und sicheren Betrieb zu gewährleisten, müssen sämtliche zugängliche oder herausnehmbare Linsen und Lichtaustrittsöffnungen regelmäßig gereinigt werden.

## WARTUNG UND REPARATUR (nur durch Fachpersonal)



**GEFAHR!** Im Gerät befinden sich Spannungsführende Bauteile. Auch nach Trennung der Netzverbindung kann noch Restspannung im Gerät vorhanden sein, z.B. durch geladene Kondensatoren.



**HINWEIS!** Im Gerät befinden sich keine für den Anwender zu wartenden Baugruppen.



**HINWEIS!** Wartungs- und Reparaturmaßnahmen dürfen nur von ausreichend qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Im Zweifel wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.



**HINWEIS!** Unsachgemäß ausgeführte Wartungsarbeiten können den Gewährleistungsanspruch beeinträchtigen.



**HINWEIS!** Bei vom Hersteller vorgesehenen Um- oder Nachrüstsets beachten Sie unbedingt die beiliegende Einbauanleitung.

## OPTIONALES ZUBEHÖR

### CLIREMOTE

RDM-basierte Remote-Einheit mit Touch-Farb-Display, DMX- und RJ45-Anschluss

#### CLDS60FILTER20

20° Wechsellinse für DS60

#### CLDS100FILTER20

20° Wechsellinse für DS100

#### CLDS200FILTER20

20° Wechsellinse für DS200

#### CLDS400FILTER20

20° Wechsellinse für DS400

#### CLDS60FILTER40

40° Wechsellinse für DS60

#### CLDS100FILTER40

40° Wechsellinse für DS100

#### CLDS200FILTER40

40° Wechsellinse für DS200

#### CLDS400FILTER40

40° Wechsellinse für DS400

#### CLDS60FILTER55

55° Wechsellinse für DS60

#### CLDS100FILTER55

55° Wechsellinse für DS100

#### CLDS200FILTER55

55° Wechsellinse für DS200

#### CLDS400FILTER55

55° Wechsellinse für DS400

#### CLDS60FILTER6010

60° x 10° Wechsellinse für DS60

#### CLDS100FILTER6010

60° x 10° Wechsellinse für DS100

#### CLDS200FILTER6010

60° x 10° Wechsellinse für DS200

#### CLDS400FILTER6010

60° x 10° Wechsellinse für DS400

#### CLDS60FULLGS

Full Anti Glare Shield für DS60

#### CLDS100FULLGS

Full Anti Glare Shield für DS100

#### CLDS200FULLGS

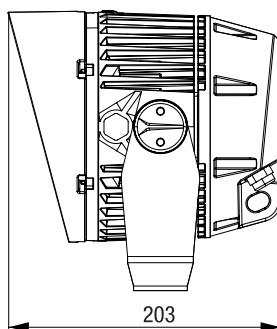
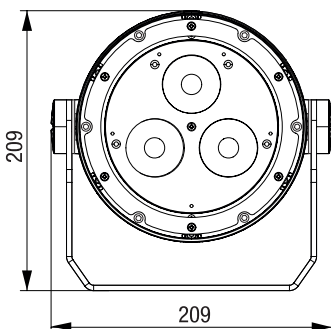
Full Anti Glare Shield für DS200

#### CLDS400FULLGS

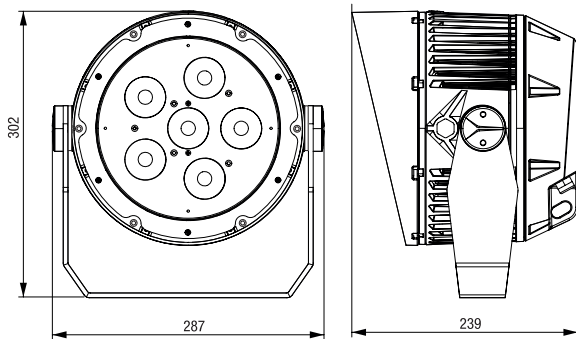
Full Anti Glare Shield für DS400

## ABMESSUNGEN (mm)

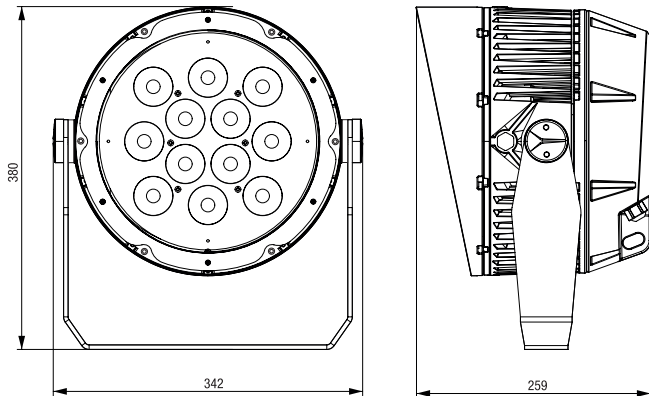
### CLDS60



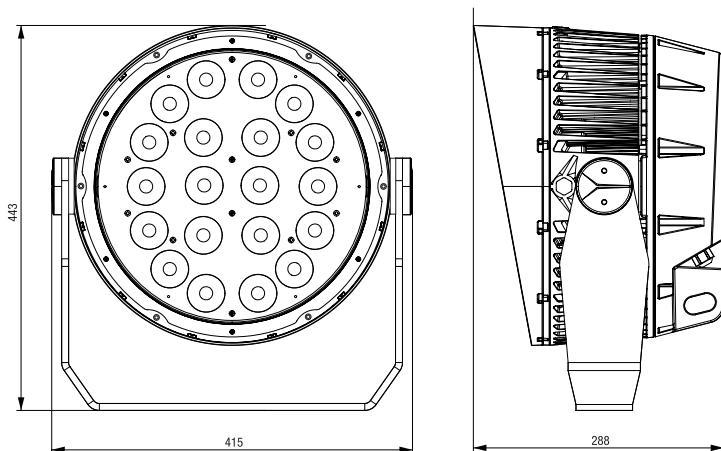
### CLDS100



### CLDS200



### CLDS400



## TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	CLDS60	CLDS100	CLDS200	CLDS400
Produktart:	LED-Scheinwerfer			
Typ:	Installationscheinwerfer			
Farbspektrum:	RGBW			
LED Anzahl:	3	6	12	20
LED Typ:	4in1 Chip			
LED Leistung:	20W			
Lichtstrom:	1450lm	2800lm	7000lm	11000lm
LED PWM Frequenz:	650Hz, 1530Hz, 3600Hz, 12kHz, 18,9kHz, 25kHz (einstellbar)			
Halbstreuwinkel:	6°			
Zehntelstreuwinkel:	11°			
DMX-Ein-/Ausgang:	Fest montierte 5-Pol Signalleitung (DMX In und Out), 2m, offene Enden			
DMX Funktionen:	Dimmer 8bit/16bit, RGBW, Strobe, CCT, Color Preset, Device Settings (PWM, calibration, dimmer response, dimmer curve, record usercolor, factory reset)			
Steuerung:	DMX512, RDM			
Standalone Funktionen:	Direct LED, Color preset, CCT, Auto Programm, Timer-function			
Bedienelemente:	External Control Remote (UNICON)			
Leistungsaufnahme:	60W	125W	240W	400W
Einschaltstrom:	57A / 0,21ms (erste Halbwelle)	70A / 0,3ms (erste Halbwelle)	40A / 1ms (erste Halbwelle)	57A / 0,75ms (erste Halbwelle)
Farbwiedergabeindex Ra:	>79 @8700K			
Effizienz:	24lm/W	23lm/W	29lm/W	27,5lm/W
Power Faktor:	>0,9 / 100-240V			
Betriebsspannung:	100 - 277V AC / 50 - 60Hz			
Stromversorgungsanschluss:	Fest montiertes Netzkabel H07RN-F, 3x 1,5 mm <sup>2</sup> , 2 m, offene Enden			
Überspannungsschutz:	4 kV			
Umgebungstemperatur (in Betrieb):	-20°C - 45°C			
Gehäusefarbe:	RAL 9017 - Verkehrsschwarz (traffic black)			
Gehäusematerial:	Aluminium Druckguss			
Korrosionsbeständigkeit:	C5-M Pulverbeschichtung			
Schutzart:	IP67			
Kabeldurchführungen:	IP68			
Stoßfestigkeitsgrad:	IK 08			
Gehäusekühlung:	Konvektionskühlung			
LED Lifetime:	Minimum LED lifetime: 50,000 hours (to >70% luminous output)			
Betriebslage:	Beliebig			

Maximale Montagehöhe:	Unlimitiert			
Minimaler Abstand zu normal entflammbar Materialen:	0,5m			
Minimaler Abstand zur beleuchteten Fläche:	0,5m			
Abmessungen (B x H x L, inkl Montagebügel):	209mm x 209mm x 203mm	287mm x 302mm x 239mm	342mm x 380mm x 259mm	415mm x 443mm x 288mm
Gewicht (inkl. Montagebügel + half glareshield):	4kg	9kg	13kg	19kg
Lieferumfang (inkl):	Befestigungsring für optionale Wechsellinsen, half-anti Glareshield			
Zubehör (optional):	Wechsellinsen (20°, 40°, 55°, 60°x10°), Full-Anti Glareshield, External Control Remote (UNICON)			

## ERLÄUTERUNGEN ZUR IP-SCHUTZART

1. Eine IP-Schutzart gibt ausschließlich den Schutz gegen feste Gegenstände, sowie Wasser wieder. Sie beschreibt keine allgemeine Witterungsbeständigkeit, wie beispielsweise Schutz gegen UV-Strahlung und Temperatureinflüsse etc..

2. Die erste Kennziffer bezeichnet den Schutz gegen Staub, feste Gegenstände und Berührung:

IP2X	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser $\geq 12,5$ mm
IP3X	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser $\geq 2,5$ mm
IP4X	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser $\geq 1,0$ mm
IP5X	Geschützt gegen Staub in schädigender Menge und vollständig gegen Berührung geschützt
IP6X	Sind Staubdicht und vollständig gegen Berührung geschützt

3. Die zweite Kennziffer bezeichnet den Schutz gegen Wasser:

IPX0	Kein Schutz
IPX1	Schutz gegen Tropfwasser
IPX2	Schutz gegen fallendes Tropfwasser, wenn das Gerät bis zu 15° geneigt ist
IPX3	Schutz gegen fallendes Sprühwasser bis 60° gegen die Senkrechte
IPX4	Schutz gegen allseitiges Spritzwasser
IPX5	Schutz gegen Strahlwasser (Düse) aus beliebigem Winkel
IPX6	Schutz gegen starkes Strahlwasser
IPX7	Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen

4. Weiterhin sind teilweise gerätespezifische Maßnahmen wie Abdeckungen und Verschlusskappen notwendig um die angegebene Schutzart zu erreichen (z.B. Schutzkappen an nicht verwendeten Anschlüssen).



Die IP-Schutzart des Produkts finden Sie in den technischen Daten und als Aufdruck auf dem Gerät.

## ERLÄUTERUNGEN ZUM IK STOSSFESTIGKEITSGRAD

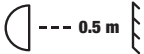
Der IK-Stoßfestigkeitsgrad ist ein Maß für die Widerstandsfähigkeit eines Gehäuses (bei elektrischen Betriebsmitteln) gegen Stoßbeanspruchung. Er ist nach CEI EN 50102 genormt und beschreibt, wie viel Schlagenergie (in Joule angegeben) das Gehäuse aushält, ohne zu brechen.

IK00	Keine Stoßfestigkeit
IK01	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 0,14 J
IK02	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 0,2 J
IK03	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 0,35 J
IK04	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 0,5 J
IK05	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 0,7 J
IK06	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 1,0 J
IK07	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 2,0 J
IK08	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 5,0 J
IK09	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 10,0 J
IK10	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 20,0 J
IK10+	Festigkeit gegen Stöße mit einer Schlagenergie von bis zu 50,0 J



Den Stoßfestigkeitsgrad des Produkts finden Sie in den technischen Daten und als Aufdruck auf dem Gerät.

## MINDESTABSTAND ZUR BELEUCHTETEN FLÄCHE



Dieses Symbol mit Entfernungsangabe in Metern (m) gibt den Mindestabstand des Leuchtkörpers zur beleuchteten Fläche an. In diesem Beispiel beträgt der Abstand 0,5m. Den für dieses Gerät gültigen Wert entnehmen Sie bitte den technischen Daten in dieser Anleitung und dem Aufdruck auf dem Gerätegehäuse!

## MINDESTABSTAND ZU NORMAL ENTLAMMBAREN MATERIALIEN



Dieses Symbol mit Entfernungsangabe in Metern (m) gibt den Mindestabstand des Geräts zu normal entflammaren Materialien an. In diesem Beispiel beträgt der Abstand 0,5m. Den für dieses Gerät gültigen Wert entnehmen Sie bitte den technischen Daten in dieser Anleitung!

## ENTSORGUNG



### VERPACKUNG:

1. Verpackungen können über die üblichen Entsorgungswege dem Wertstoffkreislauf zugeführt werden.
2. Bitte trennen Sie die Verpackung entsprechend der Entsorgungsgesetze und Wertstoffverordnungen in Ihrem Land.



## GERÄT:

1. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte in der jeweils geltenden aktuellen Fassung. WEEE-Richtlinie Waste Electrical and Electronical Equipment. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Altgerät muss über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden. Bitte beachten Sie geltende Vorschriften in Ihrem Land!
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze.
3. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

## HERSTELLERERKLÄRUNGEN

### Herstellergarantie & Haftungsbeschränkung

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach /

E-Mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter:

[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf)

Im Servicefall wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner.

### CE-Konformität

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgender Richtlinie entspricht (soweit zutreffend):

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

RED (2014/53/EU)

### CE-Konformitätserklärung

Konformitätserklärungen für Produkte, die der LVD, EMC, RoHS-Richtlinie unterliegen, können unter [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) angefragt werden.

Konformitätserklärungen für Produkte, die der RED-Richtlinie unterliegen, können unter [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/) heruntergeladen werden.

**Druckfehler und Irrtümer, sowie technische oder sonstige Änderungen sind vorbehalten!**

## VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX !

Cet appareil a été développé et fabriqué selon les normes de qualité les plus élevées afin de garantir de nombreuses années de fonctionnement sans problème. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation afin de pouvoir utiliser votre nouveau produit Cameo rapidement et de manière optimale. De plus amples informations sur Cameo Light sont disponibles sur notre site web **CAMEOLIGHT.COM**.

## INFORMATIONS SUR CE MANUEL D'UTILISATION

- Lisez attentivement les consignes de sécurité et l'ensemble du manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Respectez les avertissements figurant sur l'appareil et dans le manuel d'utilisation.
- Gardez toujours le manuel d'utilisation à portée de main.
- Si vous vendez ou transmettez l'appareil, il est important d'inclure également ce manuel d'utilisation, car il fait partie intégrante du produit.

## UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est un projecteur d'extérieur destiné à une installation permanente !

Ce projecteur est exclusivement destiné aux utilisateurs professionnels et ne convient pas aux particuliers ou aux tiers.

L'utilisation du produit en dehors des données techniques et des conditions d'utilisation spécifiées, ainsi que l'installation incorrecte, sont considérées comme inappropriées.

Ce produit n'est pas conçu pour fonctionner sous l'eau, quelle que soit la classification IP !

Toute responsabilité relative aux dommages et aux dégâts causés par des tiers aux personnes et aux biens suite à une utilisation inappropriée est exclue. Le produit ne convient pas :

- À une utilisation par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et de connaissances.
- Aux enfants (les enfants doivent être informés qu'ils ne doivent pas jouer avec l'appareil).

## DÉFINITIONS ET EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

1. **DANGER** : Le mot DANGER, éventuellement associé à un pictogramme, indique des situations ou des conditions directement dangereuses pour la vie et l'intégrité physique.
2. **AVERTISSEMENT** : Le mot AVERTISSEMENT, éventuellement associé à un pictogramme, indique des situations ou des conditions potentiellement dangereuses pour la vie et l'intégrité physique.
3. **ATTENTION** : Le mot ATTENTION, éventuellement associé à un pictogramme, est utilisé pour indiquer des situations ou des conditions pouvant entraîner des blessures.
4. **ATTENTION** : Le mot ATTENTION, éventuellement associé à un pictogramme, fait référence à situations ou états qui peuvent entraîner des dommages matériels et/ou environnementaux.





Ce pictogramme identifie les dangers qui peuvent causer un choc électrique.



Ce pictogramme identifie les zones ou les situations dangereuses.



Ce pictogramme indique les dangers causés par les surfaces portées à haute température.



Ce symbole indique les dangers causés par des sources lumineuses intenses.



Ce symbole indique que l'appareil ne contient pas de pièces remplaçables par l'utilisateur sont localisées.



Ce pictogramme indique des informations supplémentaires concernant le fonctionnement du produit.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



### **DANGER :**

1. N'ouvrez pas l'appareil et ne lui apportez aucune modification.
2. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, si des liquides ou des objets ont pénétré à l'intérieur ou s'il a été endommagé de toute autre manière, éteignez-le immédiatement et débranchez-le du secteur. L'appareil ne peut être réparé que par des techniciens de service après-vente agréés.
3. Pour les appareils de la classe de protection 1, le conducteur de protection (mise à la terre) doit être connecté correctement. Ne débranchez jamais le conducteur de protection. Les appareils de la classe de protection 2 ne disposent pas d'un conducteur de protection.
4. Assurez-vous que les câbles sous tension ne sont pas tordus, pincés ou endommagés mécaniquement.
5. Ne contournez jamais le fusible de l'appareil.



### **AVERTISSEMENT :**

1. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il présente des signes évidents de dommages.
2. L'appareil ne peut être installé que hors tension.
3. Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, n'utilisez pas l'appareil.
4. Les câbles d'alimentation fixes ne peuvent être remplacés que par une personne qualifiée.

**AVIS :**

1. Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il a été exposé à de fortes variations de température (par exemple, après le transport). L'humidité et la condensation internes peuvent endommager l'appareil. N'allumez l'appareil qu'une fois qu'il a atteint la température ambiante.
2. Assurez-vous que la tension et la fréquence du réseau électrique correspondent aux valeurs indiquées sur l'appareil. Si l'appareil dispose d'un sélecteur de tension, ne connectez pas l'appareil avant de l'avoir réglé correctement. N'utilisez que des câbles secteur adaptés.
3. Pour déconnecter l'appareil du secteur sur tous les contacts, il ne suffit pas d'appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt de l'appareil.
4. Assurez-vous que le fusible utilisé correspond au type imprimé sur l'appareil.
5. Assurez-vous que des mesures appropriées ont été prises contre les surtensions (par exemple, la foudre).
6. Respectez l'intensité maximale de sortie spécifiée sur les appareils possédant un renvoi secteur (Power Out). Vérifiez que la consommation totale de courant de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur indiquée.
7. Remplacez les câbles secteur enfichables uniquement par des câbles d'origine.

**DANGER :**

1. Danger d'asphyxie ! Les sacs en plastique et les petites pièces doivent être tenus hors de portée des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.
2. Risque de chute ! Assurez-vous que l'appareil est bien installé et qu'il ne risque pas de tomber. N'utilisez que des supports ou fixations adaptés (notamment en installation fixe). Assurez-vous que les accessoires sont correctement installés et fixés. Veillez à ce que les règles de sécurité applicables soient respectées.

**AVERTISSEMENT :**

1. N'utilisez l'appareil que de la manière prévue.
2. N'utilisez avec l'appareil que des accessoires recommandés et prévus par le fabricant.
3. Pendant l'installation, respectez les règles de sécurité en vigueur dans votre pays.
4. Après avoir branché l'appareil, vérifiez le cheminement de tous les câbles pour éviter tout dommage ou accident, par exemple en raison de risques de trébuchement.
5. Respectez toujours la distance minimale spécifiée par rapport aux matériaux normalement inflammables ! Sauf mention explicite, la distance minimale est de 0,3 m.
6. Respectez toujours la distance minimale de la surface éclairée lisible sur l'appareil.

**ATTENTION :**

1. Dans le cas de composants mobiles tels que des supports de montage ou d'autres pièces similaires, il existe un risque de blocage.



2. Dans le cas des appareils dotés de composants motorisés, il existe un risque de blessure dû au mouvement de l'appareil. Un mouvement brusque de l'appareil peut provoquer des réactions de choc.



3. La surface du boîtier de l'appareil peut devenir très chaude en cours de fonctionnement normal. Veillez à ce qu'il ne soit pas possible de toucher accidentellement le boîtier. Laissez toujours la lampe refroidir suffisamment avant toute manipulation (dépose, entretien, recharge, etc.).



#### AVIS :

1. N'installez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité de radiateurs, de bouches de chaleur, de poêles ou d'autres sources de chaleur. Veillez toujours à ce que l'appareil soit installé de manière à ce qu'il soit suffisamment refroidi et ne puisse pas surchauffer.
2. Ne placez pas de sources d'inflammation telles que des bougies allumées à proximité de l'appareil.
3. Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être couvertes et les ventilateurs ne doivent pas être bloqués.
4. Pour le transport, utilisez l'emballage d'origine ou l'emballage fourni par le fabricant.
5. Évitez tout choc ou impact sur l'appareil.
6. Respectez la classe de protection IP ainsi que les conditions ambiantes telles que la température et l'humidité spécifiées dans les caractéristiques.
7. Les appareils sont susceptibles d'améliorations en permanence. En cas d'informations divergentes sur les conditions de fonctionnement, les performances ou d'autres propriétés de l'appareil entre le manuel d'utilisation et l'étiquetage de l'appareil, les informations figurant sur l'appareil sont toujours prioritaires.
8. L'appareil n'est pas adapté aux climats tropicaux ni à un fonctionnement à plus de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.
9. Sauf indication expresse, l'appareil ne convient pas à un fonctionnement en milieu marin.



#### ATTENTION ! INFORMATIONS IMPORTANTES AU SUJET DES PRODUITS D'ÉCLAIRAGE !



1. Ne regardez jamais directement le faisceau lumineux, même pendant un court instant.
2. Ne regardez jamais le faisceau lumineux à l'aide de dispositifs optiques tels qu'une loupe.



3. Les effets stroboscopiques peuvent provoquer des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles.
4. Ces projecteurs sont équipés de lampes installées de manière permanente. Elles ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur. En cas de panne, veuillez contacter votre partenaire commercial.

**i****INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE L'EQUIPEMENT A L'EXTERIEUR**

1. Les appareils destinés aux applications d'installation fixe sont conçus pour fonctionner sans interruption.
2. Les équipements destinés à être installés à l'extérieur sont en grande partie résistants aux intempéries. Toutefois, en fonction de la conception, les joints installés peuvent être fabriqués dans des matériaux qui se détériorent avec le temps. Ils doivent être vérifiés régulièrement et remplacés si nécessaire.
3. Le bon état des pièces du boîtier et des connexions doit être vérifié régulièrement.
4. Les surfaces et les pièces en plastique peuvent également s'altérer dans les équipements d'installation, par exemple sous l'effet de l'irradiation UV. Cela ne nuit généralement pas à un bon fonctionnement.
5. Un revêtement de surface endommagé peut dégrader la protection anticorrosion de l'appareil. Les revêtements de surface endommagés (par exemple suite à des rayures) doivent être rapidement réparés par des mesures appropriées.
6. La liberté de mouvement des raccords vissés peut être altérée (par exemple par l'oxydation ou les impuretés). Dans ce cas, des mesures appropriées doivent être mises en œuvre pour le desserrement.
7. Sauf mention contraire explicite sur l'appareil ou dans les données techniques, les appareils sont prévus pour des hauteurs d'installation inférieures à 5 m.

**LIVRAISON INCLUSE**

Sortez le produit du carton et retirez tous les matériaux d'emballage. Veuillez vérifier l'intégralité et l'intégrité de la livraison et informer votre partenaire de distribution immédiatement après l'achat si la livraison n'est pas complète ou si elle est endommagée.

La livraison du produit CLDS60 comprend les éléments suivants :

- ▶ 1 x projecteur DS 60
- ▶ 1 x bague de montage pour les objectifs interchangeables optionnels (pré-montés)
- ▶ 1 x demi-écran anti-éblouissement (pré-monté)
- ▶ 1 x support de montage (pré-assemblé)
- ▶ Manuel de l'utilisateur

La livraison du produit CLDS100 comprend les éléments suivants :

- ▶ 1 x projecteur DS 100
- ▶ 1 x bague de montage pour les objectifs interchangeables optionnels (pré-montés)
- ▶ 1 x demi-écran anti-éblouissement (pré-monté)
- ▶ 1 x support de montage (pré-assemblé)
- ▶ Manuel de l'utilisateur

Inclus dans la livraison du produit CLDS200 :

- ▶ 1 x projecteur DS 200
- ▶ 1 x bague de montage pour les objectifs interchangeables optionnels (pré-montés)
- ▶ 1 x demi-écran anti-éblouissement (pré-monté)
- ▶ 1 x support de montage (pré-assemblé)
- ▶ Manuel de l'utilisateur

Inclus dans la livraison du produit CLDS400 :

- ▶ 1 x projecteur DS 400
- ▶ 1 x bague de montage pour les objectifs interchangeables optionnels (pré-montés)
- ▶ 1 x demi-écran anti-éblouissement (pré-monté)
- ▶ 1 x support de montage (pré-assemblé)
- ▶ Manuel de l'utilisateur

## INTRODUCTION

### DURA SPOT SPOT D'INSTALLATION EXTÉRIEUR IP67

CLDS60 avec 3 x 20 W 4in1 RGBW LEDs

CLDS100 avec 6 x 20 W 4in1 RGBW LEDs

CLDS200 avec 12 LED RGBW 20 W 4in1

CLDS400 avec 20 x 20 W RGBW LEDs 4in1

### FONCTIONS DE COMMANDE

- 1 canal, 2 canaux pré-réglés, 2 canaux CCT, 3 canaux RGB, 4 canaux RGBW, 6 canaux directs et 2 canaux RGBW, contrôle DMX à 10 canaux à accès complet
- RDM
- Commande par télécommande CL UNICON (disponible en option)
- Modes maître/esclave
- Modes autonomes

### FONCTIONNALITÉS

- Classe de protection IP67
- Résistance aux chocs IK08.
- Refroidissement par convection
- Tension de fonctionnement 100 - 277 V AC

Les projecteurs sont dotés de la norme RDM (gestion des appareils à distance). Ce protocole de gestion à distance des appareils permet d'interroger leur état et de les configurer via un contrôleur

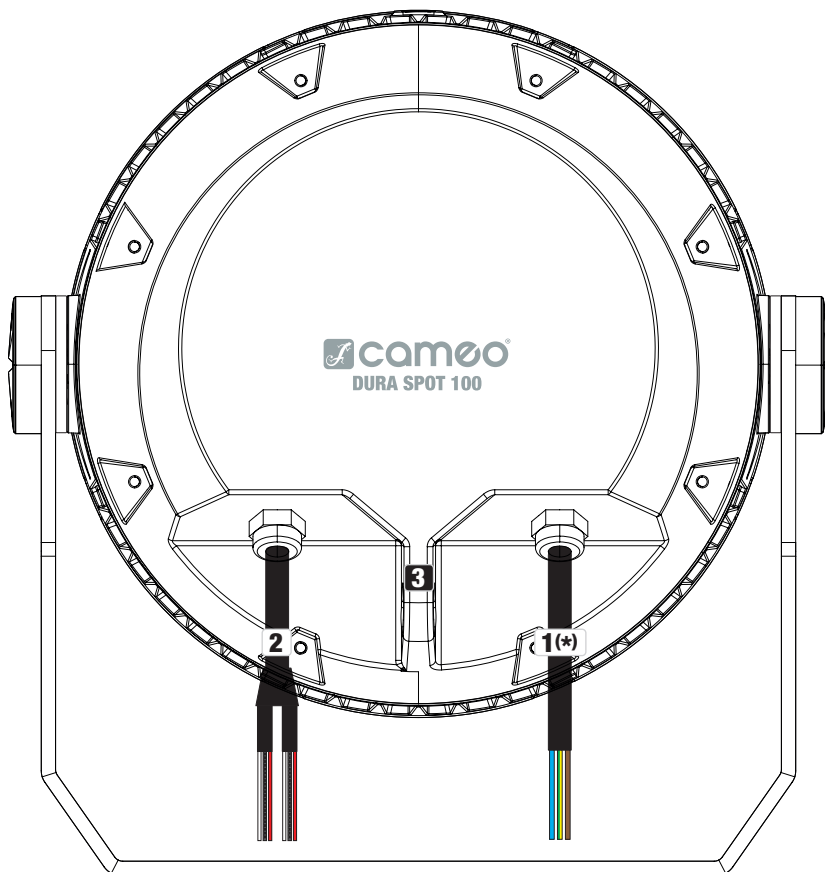
compatible RDM, tel que le Cameo UNICON, disponible en option (référence CLIREMOTE). Le Cameo UNICON permet également d'accéder à l'ensemble du menu de l'appareil.

## CONNEXIONS



### DANGER !

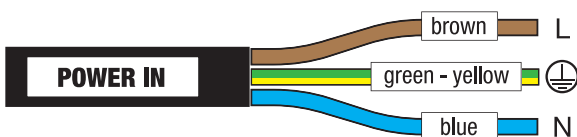
Le raccordement des câbles à la lampe frontale nécessite des connaissances approfondies et ne peut être effectué que par des personnes spécialement formées. Si vous n'avez pas cette qualification, n'essayez pas de raccorder les câbles vous-même, mais faites appel à des entreprises professionnelles ! Avant de procéder au câblage du projecteur, assurez-vous que l'alimentation électrique prévue pour le branchement n'est pas sous tension ! Les raccordements doivent être étanches à l'eau et correspondre au moins à la classe de protection IP67 ! Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels ou corporels causés par une mauvaise manipulation.



- Les câbles de connexion des modèles DS 60, DS 100, DS 200 et DS 400 sont identiques -

## 1 POWER IN

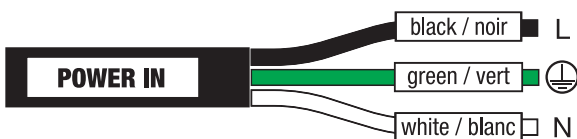
Câble monté en permanence pour l'alimentation électrique de la lampe frontale. Le projecteur est livré sans prise de courant. Occupation :



Power In	
Marron	Phase (L)
Vert-jaune	Conducteur de mise à la terre
Bleu	Conducteur neutre (N)

## 1(\*) POWER IN - US & CANADA

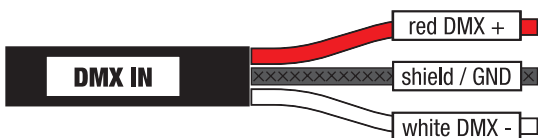
Câble monté en permanence pour l'alimentation électrique de la lampe frontale. Le projecteur est livré sans prise de courant. Occupation :



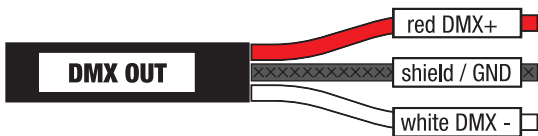
Power In-États-Unis et Canada	
Noir	Phase (L)
Vert	Conducteur de mise à la terre
Blanc	Conducteur neutre (N)

## 2 DMX IN / OUT

Câble de commande du projecteur et de transmission du signal de commande. La lampe est livrée sans fiche. Les entrées et sorties DMX sont identifiées par des étiquettes. Occupation :



DMX In	
Rouge	DMX +
Blindage (isolation par gaine thermorétractable)	Blindage / GND
Blanc	DMX -



DMX Out	
Rouge	DMX +
Blindage (isolation par gaine thermorétractable)	Blindage / GND
Blanc	DMX -



DMX IN / OUT : Le blindage est reconnaissable au fait que la tresse du fil a été isolée à l'aide d'une gaine thermorétractable.

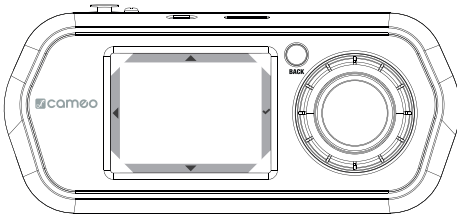
### 3 SÉCURITÉ

Eillet de sécurité pour fixer la lampe frontale lorsqu'elle est montée au-dessus de la tête.

### ÉLÉMENT D'ÉGALISATION DE LA PRESSION

L'élément d'égalisation de la pression destiné à éviter la condensation à l'intérieur du boîtier est situé dans la partie arrière de l'appareil. Pour assurer son bon fonctionnement, cet élément doit être protégé de toute contamination.

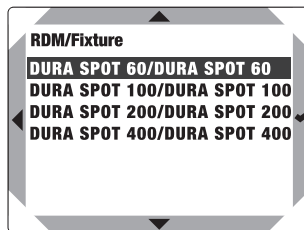
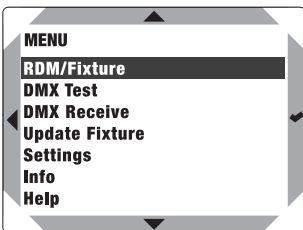
### OPÉRATION PAR UNITÉ TÉLÉCOMMANDE CL UNICON (disponible en option)



Fonctions des éléments de commande		
Display		Encodeur + BACK
▲	Valeur +	↻
▼	Valeur -	↻
◀	En arrière	BACK
✓	Confirmer	Encoder

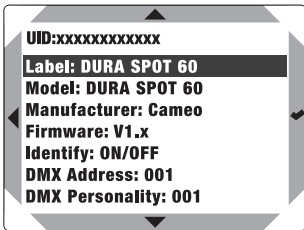
Après avoir allumé la télécommande CL UNICON (appuyez brièvement sur BACK pour l'allumer), l'écran affiche brièvement "Update, Please Wait" (à des fins de service uniquement), puis le menu principal. Connectez l'unité distante à un ou plusieurs appareils RDM à l'aide de câbles DMX ou de câbles réseau.

Sélectionnez le point de menu **RDM/Fixture** à l'aide du bouton rotatif ou en appuyant sur les symboles fléchés ▲ ou ▼ à l'écran et confirmez la sélection en appuyant sur le bouton rotatif ou sur le symbole de contrôle ✓ à l'écran. Une liste de toutes les unités RDM connectées s'affiche alors (dans l'exemple DURA SPOT 60/DURA SPOT 60, DURA SPOT 100/DURA SPOT 100, DURA SPOT 200/DURA SPOT 200, DURA SPOT 400/DURA SPOT 400 ; la première partie de l'unité RDM affichée indique le modèle de l'unité, la deuxième partie après "/" est l'étiquette et peut être ajustée individuellement dans le point de menu **Label** pour une identification plus facile). Sélectionnez le modèle souhaité et confirmez la sélection (par exemple DURA SPOT 60/DURA SPOT 60).



Toutes les informations et options de configuration du projecteur qui peuvent être appelées et modifiées via RDM sont désormais affichées.



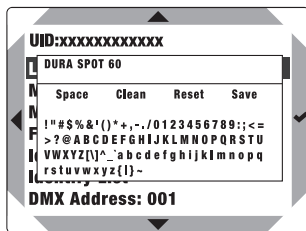


Liste des informations et des options de configuration avec explications :

UID :	Numéro d'identification individuel et immuable de l'appareil RDM sélectionné (identificateur unique)	
Label :	Repérage individuel de l'appareil RDM	
Model :	Modèle de l'appareil	
Manufacturer :	Fabricant de l'appareil	
Firmware :	Version de firmware de l'appareil	
Identify :	<b>ON</b>	Le projecteur/spot sélectionné clignote environ 1 fois par seconde
	<b>OFF</b>	Clignotement désactivé
DMX Address :	Adresse de départ DMX actuelle (peut être modifiée dans l'option de menu)	
DMX Personality :	Mode DMX actuel (peut être modifié dans l'option de menu)	
DMX Slots :	Nombre de canaux dans le mode DMX actuel	
Sensor :	Température de la LED (appuyez sur ✓ pour afficher)	
Menu Fixture :	Menu individuel de l'unité Cameo pour l'édition des paramètres (voir le <b>MENU DE L'APPAREIL (Fixture Menu)</b> )	

## Label

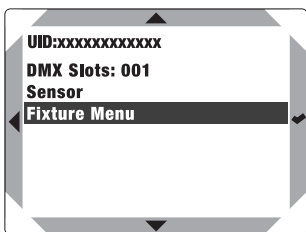
In the RDM/Fixture menu, select **Label** and confirm the selection to individually name the RDM device.



Sélectionnez un personnage :	▲ ou ▼ ou tournez l'encodeur
Suppression de tous les caractères :	<b>Reset</b>
Insertion d'une espace :	<b>Space</b>
Reset position :	<b>Clean</b>
Enregistrement du label/étiquette :	<b>Save</b>
Confirmation de la commande ou du caractère et sélection de la position suivante :	Appuyez sur ✓ ou sur l'encodeur

## MENU DE L'APPAREIL (Fixture Menu) :

Pour entrer dans le menu du projecteur, sélectionnez **Fixture Menu** et confirmez la sélection.



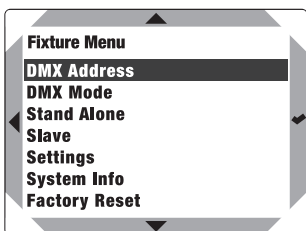
## Naviguez dans le menu de l'unité :

Sélectionnez le point de menu souhaité avec ▲ ou ▼, ou en tournant l'encodeur, confirmez avec ✓ ou en appuyant sur l'encodeur. Retour avec ◀ ou BACK.

Réglez la valeur ou l'état avec ▲ ou ▼, ou en tournant l'encodeur, confirmez avec ✓ ou en appuyant sur l'encodeur. Retour avec ◀ ou BACK.

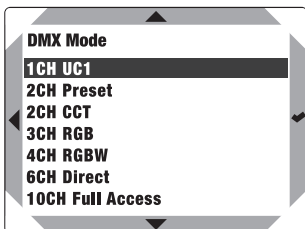
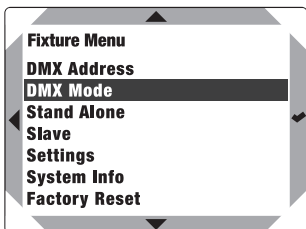
## CONFIGURER L'ADRESSE DE DÉPART DMX

Sélectionnez **DMX Adresse**, confirmez la sélection, réglez l'adresse DMX souhaitée et confirmez la saisie.



## SÉLECTIONNER LE MODE DMX

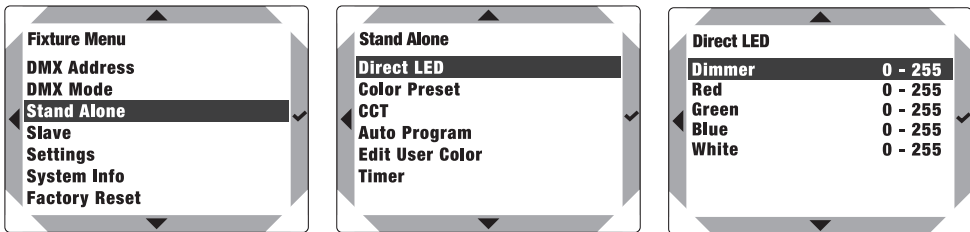
Sélectionnez **DMX Mode**, confirmez la sélection, puis sélectionnez le mode DMX désiré et confirmez la sélection.



## MODE LED DIRECT AUTONOME

Le mode autonome Direct LED permet de régler le gradateur et le RGBW directement sur l'appareil avec des valeurs de 0 à 255, comme avec un contrôleur DMX. Il est ainsi possible de créer une scène spécifique sans utiliser de contrôleur DMX.

Sélectionnez **Stand Alone**, confirmez la sélection, puis sélectionnez **Direct LED** et confirmez à nouveau. Sélectionnez ensuite l'élément de menu que vous souhaitez modifier et confirmez la sélection. Réglez la valeur souhaitée dans le point de menu sélectionné et confirmez la saisie.

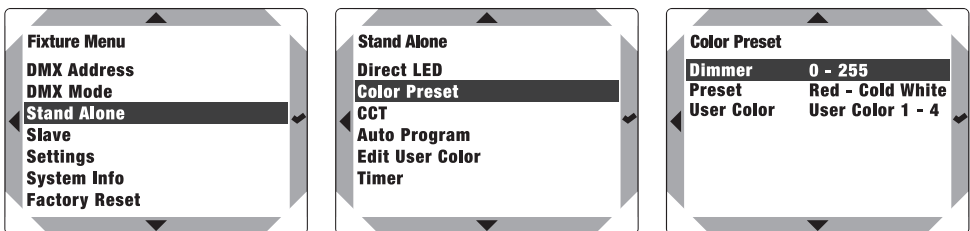


## COULEUR PRÉRÉGLÉE MODE AUTONOME

15 couleurs préréglées et 4 couleurs individuelles (User Colour 1 - 4) sont disponibles en tant que préréglages.

Sélectionnez **Stand Alone**, confirmez la sélection, puis sélectionnez **Color Preset**, confirmez, sélectionnez **Preset** ou **User Color** et confirmez à nouveau. Sélectionnez ensuite la couleur souhaitée et confirmez la sélection. Réglez la luminosité pour tous les préréglages dans l'élément de menu **Dimmer**.

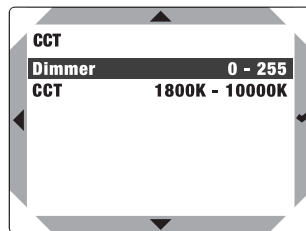
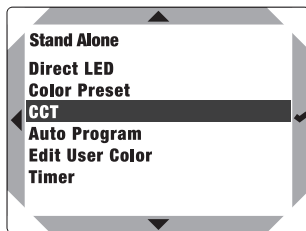
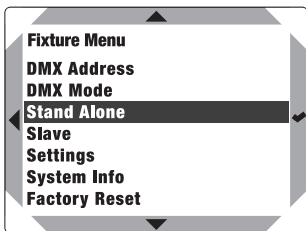
Les couleurs individuelles User Color 1-4 sont créées dans l'élément de menu **Edit User Color** du menu **Stand Alone**.



## CCT MODE STANDALONE (Correlated Color Temperature)

En mode CCT autonome, la température de couleur peut être réglée par paliers de 100K, de 1800K à 10000K, ainsi que la luminosité (gradateur).

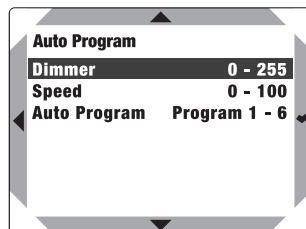
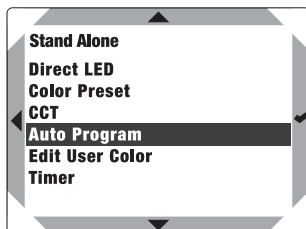
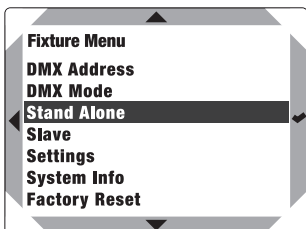
Sélectionnez **Stand Alone**, confirmez la sélection, puis sélectionnez **CCT** et confirmez à nouveau. Sélectionnez ensuite l'élément de menu que vous souhaitez modifier et confirmez la sélection. Réglez la valeur souhaitée et confirmez la saisie.



## MODE DE FONCTIONNEMENT AUTONOME PROGRAMME AUTO

Les 6 programmes automatiques disponibles consistent chacun en des séquences de changement de couleur programmées en permanence, la luminosité (gradateur) et la vitesse de défilement (vitesse) peuvent être réglées de manière superposée pour tous les programmes.

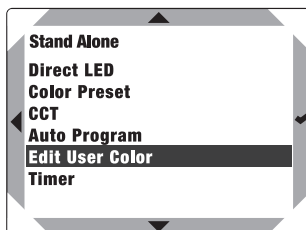
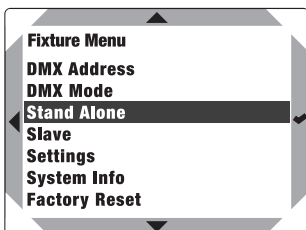
Sélectionnez **Stand Alone**, confirmez la sélection, puis sélectionnez **Auto Program** et confirmez à nouveau. Sélectionnez ensuite **Auto Program**, **Dimmer** ou **Speed** dans le sous-menu, confirmez, sélectionnez le programme souhaité et réglez la luminosité et la vitesse de défilement comme vous le souhaitez. Confirmez toutes les entrées.

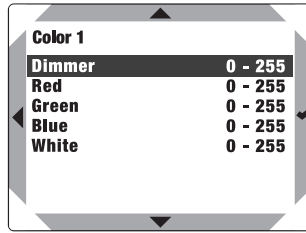
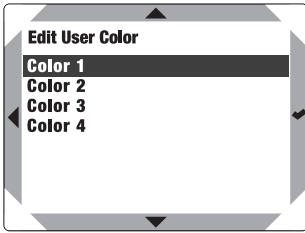


## EDIT USER COLOR IN THE STAND ALONE MENU (Edit User Color)

Dans le menu Edit User Color, vous pouvez enregistrer la luminosité et un mélange de couleurs R, V, B et W directement dans l'appareil dans quatre préréglages de couleurs individuels.

Sélectionnez **Stand Alone**, confirmez la sélection, puis sélectionnez **Edit User Color** et confirmez à nouveau. Sélectionnez le préréglage souhaité (Color 1 - Color 4) et confirmez la sélection. Sélectionnez ensuite l'élément de menu que vous souhaitez modifier et confirmez. Réglez la valeur souhaitée de 000 à 255 et confirmez à nouveau.

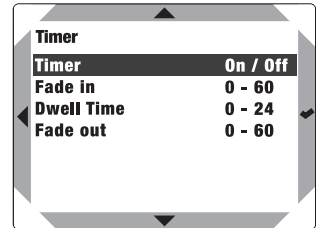
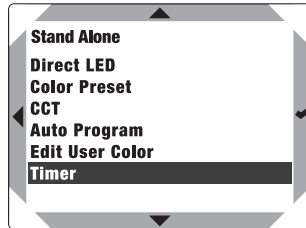
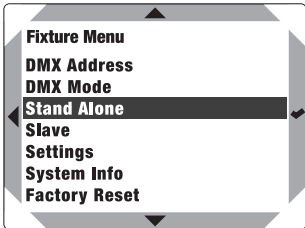




## TIMER-FUNKTION

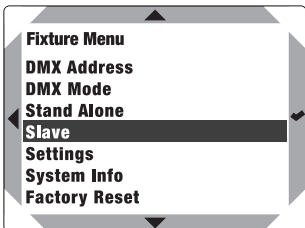
La fonction de minuterie permet de contrôler les modes autonomes Direct LED, Colour Preset et CCT de manière à ce que le temps d'entrée en fondu (Fade In) puisse être réglé de 0 à 60 minutes, le temps de maintien (Dwell Time) de 0 à 24 heures et le temps de sortie en fondu (Fade Out) de 0 à 60 minutes. Une fois la fonction Timer activée, la minuterie sera mise en œuvre lors du prochain démarrage du système.

Sélectionnez **Stand Alone**, confirmez la sélection, puis sélectionnez **Timer** et confirmez à nouveau. Sélectionnez le paramètre **On** sous **Timer** et confirmez. Pour régler les paramètres contrôlés par la minuterie, sélectionnez **Fade In**, **Dwell Time** ou **Fade Out** et confirmez. Vous pouvez maintenant régler la valeur correspondante comme vous le souhaitez. Confirmez toutes les entrées. Pour désactiver la fonction de minuterie, sélectionnez le réglage **Off** sous **Timer** et confirmez la saisie. Remarque : La fonction de temporisation est adaptée au fonctionnement maître/esclave par câble.



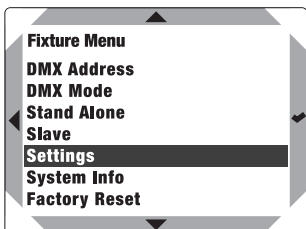
## MODE SLAVE

Pour l'unité esclave, sélectionnez **Slave** dans le menu principal, confirmez la sélection, puis sélectionnez **SLAVE** et confirmez à nouveau. Connectez l'unité esclave et l'unité maître (même modèle, même version du logiciel) via DMX, configurez l'unité maître en tant que **MASTER** et activez l'un des modes de fonctionnement autonomes dans l'unité maître. Le projecteur esclave répond alors au projecteur maître.



## PARAMÈTRES SYSTÈME (Settings)

Sélectionnez **Settings** et confirmez.



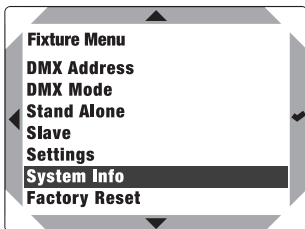
Vous accédez ainsi au sous-menu permettant de configurer les éléments du sous-menu (voir tableau) :

Settings				
Dimmer Curve	=	Courbe de gradateur	Linear	L'intensité lumineuse augmente linéairement avec la valeur DMX
			Exponential	L'intensité lumineuse varie finement pour les valeurs DMX basses, et plus grossièrement pour les valeurs DMX élevées
			Logarithmic	L'intensité lumineuse varie grossièrement pour les valeurs DMX basses et finement pour les valeurs DMX élevées
			S-Curve	L'intensité lumineuse varie finement pour les valeurs DMX basses et élevées, et plus grossièrement pour les valeurs DMX intermédiaires
Dimmer Response	=	Réponse du gradateur	LED	La luminosité varie brusquement aux changements de valeur DMX
			Halogen	La luminosité émule celle d'une source halogène, avec de légères variations de brillance
PWM Frequency	=	Réglage de la fréquence PWM	650Hz / 1530Hz / 3600Hz / 12000Hz / 18900Hz / 25000Hz	

Color Calibration	=	Colour Calibration	RAW	R, G, B et W avec une valeur maximale de 255
			Factory	Étalonnage en usine des R, V, B et W (pour tous les modes)
			User	Activer l'étalonnage par l'utilisateur
			User Data	Réglez l'étalonnage individuel des couleurs. Réglage de la luminosité entre les modes R, G, B, A et L avec des valeurs comprises entre 000 et 255.
Signal Fail	=	État de fonctionnement lorsque le signal DMX est interrompu	Hold	Maintien de la dernière commande reçue
			Last Stand Alone	Active le dernier mode de fonctionnement autonome sélectionné
			Fade to Black (10s)	10 secondes Sortie en fondu
			Blackout	Active l'occultation (blackout)
			Full	Toutes les LED à 100 % (Plein feu)
Power Mode	=	Operating Mode	Constant	Luminosité constante sur de longues périodes
			Maximum	Luminosité maximale

## SYSTEM INFORMATION (System Info)

Sélectionnez **System Info** et confirmez la sélection.



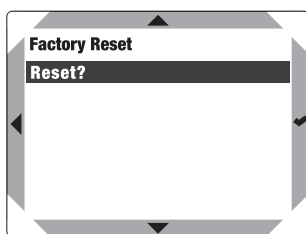
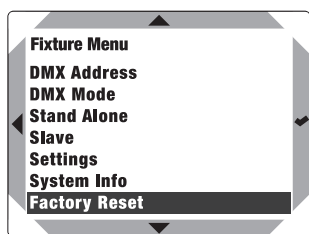
Vous accédez ainsi au sous-menu permettant d'accéder aux informations système (voir tableau) :

System Info				
Firmware	=	Version de firmware de l'appareil	V1.xx	
Temperature	=	Affiche la température de la LED	LED	xxx °C / xxx °F
			Temperature unit	°C (= affichage en degrés Celsius)
				°F (= affichage en degrés Fahrenheit)

Runtime	=	Affiche la durée de fonctionnement	Total xx:xxH	Affiche la durée totale de fonctionnement en heures et minutes
			Fonctionnement xx:xxH	Durée d'utilisation en heures et minutes
			LED xx:xxH	Durée de fonctionnement des éclairages

## FACTORY RESET

Pour réinitialiser la lampe frontale aux paramètres d'usine, sélectionnez **Factory Reset** et confirmez. Lancez le processus de réinitialisation en confirmant **Reset ?** maintenant. Pour annuler l'opération, appuyez sur BACK.



## INSTALLATION

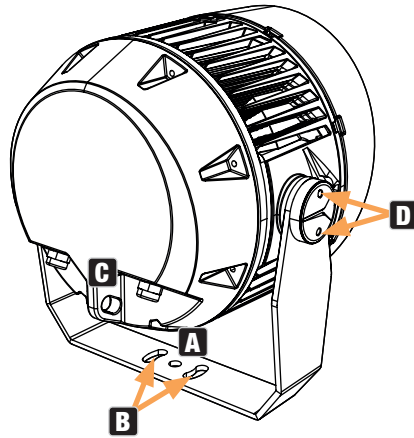


**DANGER :** Le montage au plafond nécessite une grande expérience, notamment pour calculer les valeurs limites de charge du matériel d'installation et pour vérifier régulièrement la sécurité de tous les matériaux d'installation et des projecteurs. Si vous ne possédez pas ces qualifications, n'essayez pas d'effectuer l'installation vous-même. Adressez-vous plutôt à un professionnel qualifié. Des appareils mal montés et mal fixés risquent de se détacher et de tomber. Cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

L'installation sur une poutrelle est possible grâce à une pince de poutrelle disponible en option, qui est fixée au support de montage (A). Utilisez les trous de fixation (B) pour le montage au mur ou au sol. Assurez-vous que les connexions sont bien serrées et que le projecteur ne peut pas se détacher. Lorsque vous montez le projecteur au-dessus de la tête, fixez-le à l'aide d'une corde de sécurité appropriée sur l'une des pattes de sécurité prévues à cet effet (C).

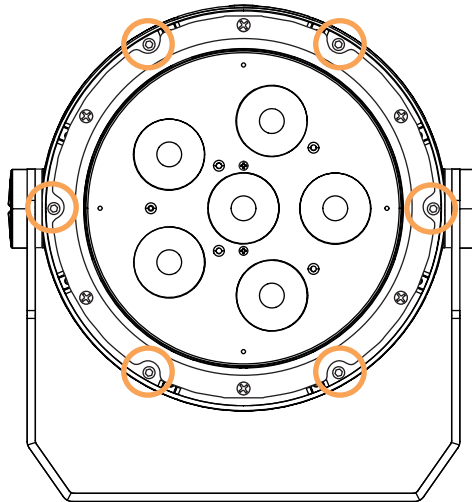
Le réglage de la direction du rayonnement sur le plan vertical se fait à l'aide d'un outil hexagonal interne (DS 60 : 3 mm ; DS 100 : 4 mm ; DS 200 : 5 mm ; DS 400 : 6 mm ; outil non inclus dans la livraison). Pour ce faire, desserrez les deux vis (D) du dispositif de réglage des deux côtés du projecteur, réglez la direction souhaitée du faisceau et resserrez les quatre vis.





### PROTECTION CONTRE L'ÉBLOUISSEMENT (Half Anti Glare Shield)

L'écran anti-éblouissement prémonté peut être tourné sur le projecteur par pas de 60°. Pour ce faire, desserrez les six vis à six pans creux (voir repères) de l'écran anti-éblouissement à l'aide d'un outil approprié, amenez l'écran anti-éblouissement dans la position souhaitée et revissez-le sur le projecteur à l'aide des vis précédemment desserrées.



### ENTRETIEN, MAINTENANCE ET RÉPARATIONS

Afin de garantir le bon fonctionnement à long terme de l'appareil, celui-ci doit être régulièrement nettoyé et, si nécessaire, passer en maintenance. Le besoin de maintenance dépend de l'intensité de l'utilisation et de l'environnement dans lequel il est utilisé.

Nous recommandons généralement une inspection visuelle avant chaque utilisation. En outre, nous recommandons d'effectuer toutes les opérations de maintenance applicables spécifiées ci-dessous une fois toutes les 500 heures de fonctionnement ou, en cas d'intensité d'utilisation moindre, au plus tard au bout d'un an. Les demandes de garantie peuvent être limitées en cas de défauts résultant d'une maintenance inadéquate.

### ENTRETIEN (effectué par l'utilisateur)



**AVERTISSEMENT !** Avant d'effectuer toute opération de maintenance, il faut débrancher l'alimentation électrique et, si possible, toutes les connexions de l'appareil.



**À NOTER :** Un entretien inadéquat peut entraîner une dégradation de l'appareil pouvant aller jusqu'à sa destruction.

1. Les surfaces du boîtier doivent être nettoyées avec un chiffon propre et humide. Veillez à éviter toute infiltration d'humidité dans l'appareil.
2. Les entrées et sorties d'air doivent être régulièrement débarrassées de la poussière et des saletés. Si vous utilisez de l'air comprimé, veillez à ne pas endommager l'appareil (dans ce cas, il faut bloquer les ventilateurs avant d'envoyer l'air comprimé).
3. Les câbles et les contacts des connecteurs doivent être nettoyés régulièrement et la poussière et la saleté doivent être éliminées.
4. De façon générale, n'utilisez aucun produit de nettoyage agressif ou substance abrasive, sous peine d'endommager la finition de surface de l'appareil.
5. Les appareils doivent généralement être stockés au sec et protégés de la poussière et de la saleté.
6. Toutes les lentilles accessibles ou amovibles et les ouvertures émettant de la lumière doivent être nettoyées régulièrement pour garantir un fonctionnement correct et sûr.

### MAINTENANCE ET RÉPARATION (uniquement par du personnel qualifié)



**DANGER !** L'appareil contient des composants sous tension. Même après avoir débranché la fiche de la prise secteur, il peut subsister une tension résiduelle dans l'appareil, par exemple en raison de condensateurs chargés.



**À NOTER :** L'appareil ne contient pas de sous-ensembles pouvant être réparés par l'utilisateur.



**À NOTER :** Les travaux d'entretien et de réparation ne peuvent être effectués que par du personnel spécialisé suffisamment qualifié. En cas de doute, consultez un atelier spécialisé.



**À NOTER :** Des travaux d'entretien/maintenance mal effectués peuvent affecter le recours à la garantie.



**À NOTER :** Pour les kits ou accessoires de conversion ou d'adaptation fournis par le fabricant, il est essentiel de respecter les instructions incluses.

## ACCESSOIRES EN OPTION

### CLIREMOTE

Unité distante basée sur RDM avec écran couleur tactile, connexion DMX et RJ45

#### **CLDS60FILTER20**

Objectif interchangeable 20° pour DS60

#### **CLDS100FILTER20**

Objectif interchangeable 20° pour DS100

#### **CLDS200FILTER20**

Objectif interchangeable 20° pour DS200

#### **CLDS400FILTER20**

Objectif interchangeable 20° pour DS400

#### **CLDS60FILTER40**

Objectif interchangeable 40° pour DS60

#### **CLDS100FILTER40**

Objectif interchangeable 40° pour DS100

#### **CLDS200FILTER40**

Objectif interchangeable 40° pour DS200

#### **CLDS400FILTER40**

Objectif interchangeable 40° pour DS400

#### **CLDS60FILTER55**

Objectif interchangeable de 55° pour DS60

#### **CLDS100FILTER55**

Objectif interchangeable de 55° pour le DS100

#### **CLDS200FILTER55**

Objectif interchangeable de 55° pour DS200

#### **CLDS400FILTER55**

Objectif interchangeable de 55° pour DS400

#### **CLDS60FILTER6010**

Objectif interchangeable 60° x 10° pour DS60

#### **CLDS100FILTER6010**

Objectif interchangeable 60° x 10° pour DS100

#### **CLDS200FILTER6010**

Objectif interchangeable 60° x 10° pour DS200

#### **CLDS400FILTER6010**

Objectif interchangeable 60° x 10° pour DS400

#### **CLDS60FULLGS**

Ecran antireflet complet pour DS60

#### **CLDS100FULLGS**

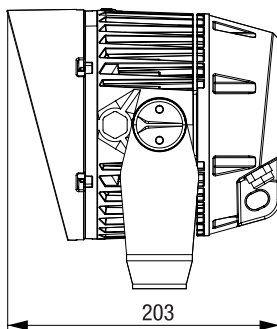
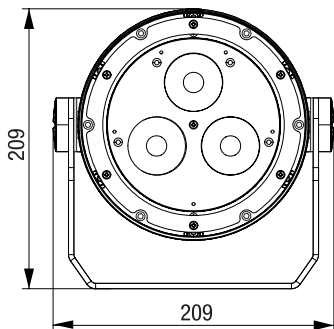
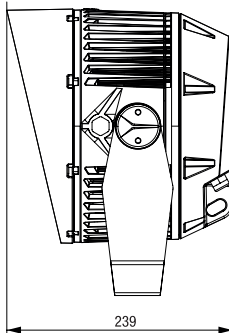
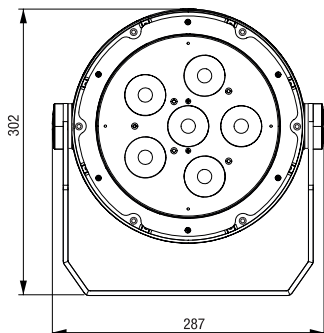
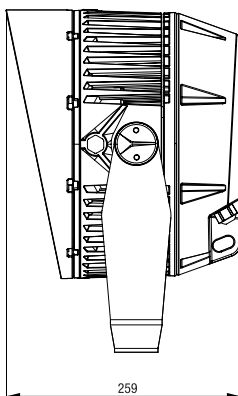
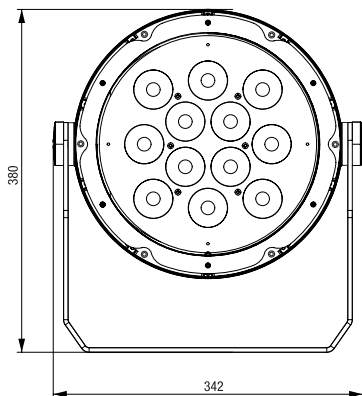
Ecran anti-reflet complet pour DS100

#### **CLDS200FULLGS**

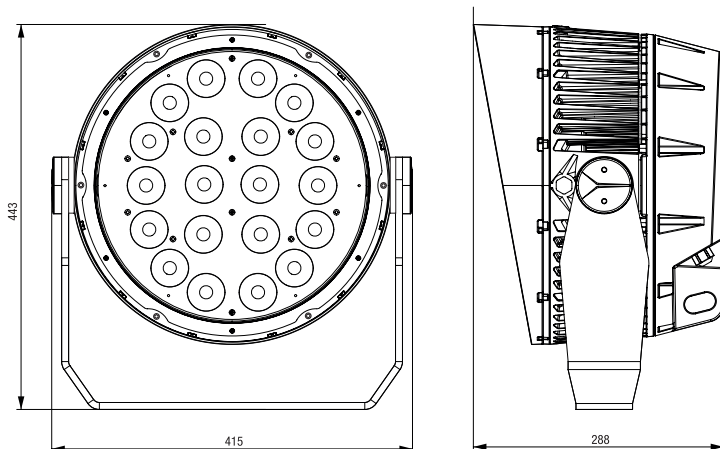
Ecran anti-reflet complet pour DS200

#### **CLDS400FULLGS**

Ecran anti-reflet complet pour DS400

**DIMENSIONS (mm)****CLDS60****CLDS100****CLDS200**

## CLDS400



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence produit	CLDS60	CLDS100	CLDS200	CLDS400
Type de produit :	Projecteur/spot LED			
Type :	Spot pour installation fixe			
Spectre de couleurs :	RGBW			
Nombre de LED :	3	6	12	20
Type de LED :	4 en 1 Chip			
Puissance LED :	20W			
Flux lumineux :	1450lm	2800lm	7000lm	11000lm
Fréquence MLI LED :	650Hz, 1530Hz, 3600Hz, 12kHz, 18,9kHz, 25kHz (réglable)			
Demi-angle de chaff :	6°			
Dixième de l'angle de diffusion :	11°			
Entrée/sortie DMX :	Câble de signal à 5 broches monté en permanence (DMX In et Out), 2m, extrémités ouvertes			
Fonctions DMX :	Gradateur 8bit/16bit, RGBW, Strobe, CCT, pré-réglage des couleurs, paramètres du dispositif (PWM, étalonnage, réponse du gradateur, courbe du gradateur, enregistrement de la couleur utilisée, réinitialisation d'usine)			
Control :	DMX 512, RDM			
Fonctions autonomes :	Direct LED, Présélection des couleurs, CCT, Programme automatique, Fonction minuterie			
Éléments de contrôle :	Télécommande externe (UNICON)			
Consommation électrique :	60 W	125 W	240W	400 W

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

Courant d'appel :	57A / 0,21ms (première demi-onde)	70A / 0,3ms (première demi-onde)	40A / 1ms (première demi-onde)	57A / 0,75ms (première demi-onde)
Indice de rendu des couleurs (Ra) :	>79 @8700K			
Efficacité :	24lm/W	23lm/W	29lm/W	27,5lm/W
Facteur de puissance :	>0,9 / 100-240V			
Tension secteur :	100 - 277V AC / 50 - 60Hz			
Alimentation Connecteur :	Câble d'alimentation fixe H07RN-F, 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> , 2 m, extrémités ouvertes			
Protection contre les surtensions :	4 KV			
Température ambiante (en fonctionnement) :	-20°C - 45°C			
Couleur du boîtier :	RAL 9017 - Noir trafic			
Matériau du boîtier :	Aluminium moulé sous pression			
Résistance à la corrosion :	Revêtement en poudre C5-M			
Classe de protection :	IP67			
Presse-étoupes :	IP68			
Résistance aux chocs :	IK 08			
Refroidissement du boîtier :	Refroidissement par convection			
Durée de vie des LED :	Durée de vie minimale des LED : 50 000 heures (jusqu'à un rendement lumineux de >70 %)			
Situation de fonctionnement :	Selon les besoins			
Hauteur de montage maximale :	Illimité			
Distance minimale par rapport aux matériaux inflammables ordinaires :	0,5 m			
Distance minimale par rapport à la surface éclairée :	0,5 m			
Dimensions (L x H x L, support de montage inclus) :	209mm x 209mm x 203mm	287mm x 302mm x 239mm	342mm x 380mm x 259mm	415mm x 443mm x 288mm
Poids (y compris support de montage + de- mi-écran) :	4kg	9kg	1,3 kg	19 kg

Contenu de la livraison (inclus) :	Anneau de montage pour lentilles interchangeables en option, demi-écran anti-glace
Accessoires (en option) :	Lentilles interchangeables (20°, 40°, 55°, 60°x10°), écran antireflet intégral, Télécommande externe (UNICON)

## EXPLICATION DE LA CLASSE DE PROTECTION IP

1. Un indice IP décrit uniquement la protection contre les objets solides et l'eau. Il ne décrit pas la résistance générale aux intempéries, comme la protection contre les rayons UV et les influences thermiques, etc.
2. Le premier chiffre de l'indice correspond à indique la protection contre la poussière, les objets solides et le contact :

IP2X	Protégé contre les corps étrangers solides $\geq 12,5$ mm de diamètre
IP3X	Protégé contre les corps étrangers solides $\geq 2,5$ mm de diamètre
IP4X	Protégé contre les corps étrangers solides $\geq 1,0$ mm de diamètre
IP5X	Protégé contre la poussière en quantités dangereuses et complètement protégé contre le contact protégé
IP6X	Étanche à la poussière et complètement protégé contre le contact

3. Le second chiffre de l'indice indique la protection contre l'eau :

IPX0	Pas de protection
IPX1	Protection contre les gouttes d'eau
IPX2	Protection contre les gouttes d'eau lorsque l'appareil est incliné jusqu'à 15°
IPX3	Protection contre la chute d'eau pulvérisée jusqu'à 60° par rapport à la verticale
IPX4	Protection contre les projections d'eau sur tous les côtés
IPX5	Protection contre les jets d'eau (buse) provenant de n'importe quel angle
IPX6	Protection contre les jets d'eau puissants
IPX7	Protection contre l'immersion temporaire

4. En outre, certaines mesures spécifiques à l'appareil, telles que des couvercles et des capuchons d'étanchéité, sont nécessaires pour atteindre la classe de protection spécifiée (par exemple, des capuchons de protection sur les connexions inutilisées).



L'indice IP du produit figure dans les données techniques et est imprimé sur l'appareil.

## EXPLICATIONS SUR LE NIVEAU DE RÉSISTANCE DU CHOC IK

L'indice de résistance aux chocs IK est une mesure de la résistance d'un boîtier (dans le cas d'un équipement électrique) aux chocs. Il est normalisé conformément à la norme CEI EN 50102 et décrit l'énergie d'impact (en joules) que le boîtier peut supporter sans se briser.

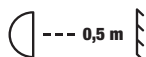
IK00	Pas de résistance aux chocs
IK01	Résistance aux chocs jusqu'à une énergie d'impact de 0,14 J
IK02	Résistance aux chocs jusqu'à une énergie de 0,2 J

IK03	Résistance aux chocs jusqu'à une énergie d'impact de 0,35 J
IK04	Résistance aux chocs jusqu'à une énergie d'impact de 0,5 J
IK05	Résistance aux chocs jusqu'à une énergie d'impact de 0,7 J
IK06	Résistance aux chocs jusqu'à une énergie de 1,0 J
IK07	Résistance aux chocs jusqu'à une énergie de 2,0 J
IK08	Résistance aux chocs jusqu'à une énergie de 5,0 J
IK09	Résistance aux chocs jusqu'à une énergie de 10,0 J
IK10	Résistance aux chocs jusqu'à une énergie de 20,0 J
IK10+	Résistance aux chocs jusqu'à une énergie de 50,0 J



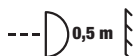
L'indice de résistance aux chocs du produit figure dans les données techniques et est imprimé sur l'appareil.

## DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT À LA SURFACE ÉCLAIRÉE



Ce symbole avec des informations sur la distance en mètres (m) indique la distance minimale entre le luminaire et la surface éclairée. Dans cet exemple, la distance est de 0,5 m. Veuillez vous référer aux données techniques de ce manuel et à l'impression sur le boîtier de l'appareil pour connaître la valeur applicable pour cet appareil.

## DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX NORMALEMENT INFLAMMABLES



Ce symbole avec indication de la distance en mètres (m) indique la distance minimale de l'appareil par rapport aux matériaux normalement inflammables. Dans cet exemple, la distance est de 0,5 m. Veuillez vous référer aux données techniques de ce manuel pour connaître la valeur applicable pour cet appareil.

## MISE AU REBUT



### EMBALLAGE :

1. Les emballages peuvent être introduits dans le cycle des matériaux réutilisables en utilisant les méthodes d'élimination habituelles.
2. Veuillez à trier les emballages conformément aux lois sur la mise au rebut et aux réglementations sur le recyclage en vigueur dans votre pays.



### APPAREIL :

1. Cet appareil est soumis à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques telle qu'amendée. Directive DEEE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.





Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. L'appareil usagé doit être éliminé par une entreprise de recyclage agréée ou une déchetterie municipale. Veuillez à respecter les réglementations en vigueur dans votre pays.

2. Respectez toutes les lois relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans votre pays.
3. En tant que particulier, vous pouvez obtenir des informations sur les possibilités d'élimination respectueuse de l'environnement auprès du vendeur du produit ou des autorités régionales compétentes.

## **DÉCLARATIONS DU FABRICANT**

### **GARANTIE DU FABRICANT ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ**

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach /

Courriel : [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 9419-0

Nos conditions de garantie et notre limitation de responsabilité actuelles peuvent être consultées en ligne à l'adresse suivante :

[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf)

En cas de recours au service après-vente, veuillez contacter votre interlocuteur commercial.

### **Conformité CE**

Adam Hall GmbH confirme par la présente que ce produit est conforme aux directives suivantes (le cas échéant) :

Directive basse tension (2014/35/UE)

Directive CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/EU)

RED (2014/53/EU)

### **Déclaration de conformité CE**

Les déclarations de conformité pour les produits soumis aux directives LVD, EMC, RoHS peuvent être demandées à [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com)

Les déclarations de conformité des produits soumis à la directive RED peuvent être téléchargées sur [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/).

**Sous réserve de fautes d'impression et d'erreurs, ainsi que de modifications techniques ou autres !**

**HA TOMADO LA DECISIÓN CORRECTA.**

Este aparato ha sido desarrollado y fabricado siguiendo las normas de calidad más exigentes para garantizarle muchos años de funcionamiento sin problemas. Lea atentamente este manual de usuario para poder utilizar su nuevo producto Cameo de forma rápida y óptima. Encontrará más información sobre Cameo Light en nuestra página web **CAMEOLIGHT.COM**.

**INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL DEL USUARIO**

- Lea atentamente las instrucciones de seguridad y todo el manual antes de utilizar el equipo.
- Respete los indicadores de advertencia que aparecen en el equipo y en las instrucciones de uso.
- Tenga siempre a mano el manual de usuario.
- Si vende o cede el aparato, es importante que incluya también este manual del usuario, ya que forma parte integrante del producto.

**USO PREVISTO**

¡Este producto es un foco de exterior para instalación permanente!

Este foco está destinado exclusivamente a usuarios profesionales y no es apto para hogares particulares o terceras personas

El uso del producto fuera de los datos técnicos y las condiciones de funcionamiento especificados, así como una instalación incorrecta, ¡se considera inadecuado!

Este producto no es adecuado para un funcionamiento previsto bajo el agua, ¡independientemente de la clasificación IP!

El uso inadecuado de este producto exime de toda responsabilidad por daños personales y materiales, incluso de terceros. El producto no es adecuado para:

- Personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos.
- Niños (los niños deben recibir instrucciones de no jugar con este dispositivo).

**DEFINICIONES Y EXPLICACIONES DE LOS SÍMBOLOS**

1. **PELIGRO:** La palabra PELIGRO, posiblemente en combinación con un símbolo, indica una situación o condición inminentemente peligrosa para la vida y la integridad física.
2. **ADVERTENCIA:** La palabra ADVERTENCIA, posiblemente en combinación con un símbolo, indica situaciones o condiciones potencialmente peligrosas para la vida y la integridad física.
3. **PRECAUCIÓN:** La palabra PRECAUCIÓN, posiblemente en combinación con un símbolo, se utiliza para indicar situaciones o condiciones que pueden provocar lesiones.
4. **ATENCIÓN:** La palabra ATENCIÓN, posiblemente en combinación con un símbolo, indica situaciones o condiciones que pueden provocar daños a la propiedad y/o al medioambiente.



Este símbolo indica peligro de descarga eléctrica.



Este símbolo identifica las zonas o situaciones peligrosas.



Este símbolo indica peligro por superficie a alta temperatura.



Este símbolo indica peligro causado por fuentes de luz intensas.



Este símbolo indica un aparato que no contiene piezas sustituibles por el usuario se encuentran las piezas.



Este símbolo indica información adicional sobre el funcionamiento del equipo.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



### PELIGRO:

1. No abra ni modifique el equipo.
2. Si el equipo deja de funcionar correctamente, si han entrado líquidos u objetos en el interior del equipo o si este ha sufrido algún otro desperfecto, apáguelo inmediatamente y desconéctelo de la corriente eléctrica. Este equipo solo puede ser reparado por un técnico autorizado.
3. Para los equipos de la clase de protección 1, el conductor de protección debe estar conectado correctamente. No desconecte nunca el conductor de protección. Los equipos de la clase de protección 2 no tienen conductor de protección a tierra.
4. Asegúrese de que los cables con tensión no estén doblados ni dañados mecánicamente de alguna forma.
5. No puentee nunca el fusible del aparato.



### ADVERTENCIA:

1. El equipo no debe ponerse en funcionamiento si presenta daños evidentes.
2. El aparato sólo puede instalarse en estado libre de tensión.
3. Si el cable eléctrico está dañado, no ponga en funcionamiento el equipo.
4. Los cables eléctricos fijos solo deben ser sustituidos por una persona cualificada.



### ATENCIÓN:

1. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. No encienda el equipo hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.



2. Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coinciden con los valores indicados en el equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado es correcto. Utilice solo cables eléctricos adecuados.
3. Para desconectar completamente el equipo de la red eléctrica, no es suficiente con pulsar el interruptor de encendido/apagado del equipo.
4. Asegúrese de que el fusible utilizado corresponde al tipo impreso en el equipo.
5. Asegúrese de que se han tomado las medidas necesarias contra las sobretensiones (por ejemplo, si cae un rayo).
6. Respete la corriente de salida máxima especificada en los equipos con salida eléctrica en paralelo. Asegúrese de que el consumo total de corriente de todos los equipos conectados no supera el valor especificado.
7. Sustituya los cables eléctricos solo por otros cables originales.



### PELIGRO:

1. ¡Peligro de asfixia! Las bolsas de plástico y las piezas pequeñas deben mantenerse fuera del alcance de las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
2. ¡Peligro de caída! Asegúrese de que el equipo está bien instalado y no se puede caer. Utilice únicamente soportes y anclajes adecuados (especialmente en instalaciones fijas). Asegúrese de que los accesorios están correctamente instalados y bien fijados. Asegúrese de que se cumplen las normas de seguridad pertinentes.



### ADVERTENCIA:

1. Utilice el equipo solo de la manera prevista.
2. Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante para el equipo.
3. Durante la instalación, respete las normas de seguridad de su país.
4. Después de conectar el equipo, compruebe todas las tiradas de cable para evitar daños o accidentes, por ejemplo, por riesgo de tropiezo.
5. ¡Es esencial respetar la distancia mínima especificada a los materiales normalmente inflamables! Si no se indica explícitamente, la distancia mínima es de 0,3 m.
6. Respete siempre la distancia mínima a la superficie iluminada que está indicada en el aparato.



### PRECAUCIÓN:

1. En el caso de los componentes móviles, como los soportes de montaje u otros elementos móviles, existe la posibilidad de que se atasquen.
2. En el caso de los equipos con componentes accionados por motor, existe riesgo de lesiones por el movimiento del equipo. Un movimiento brusco del aparato puede provocar lesiones por impacto.
3. La superficie de la carcasa del equipo puede calentarse mucho durante el funcionamiento regular. Asegúrese de que no sea posible tocar accidentalmente la carcasa. Deje siempre que la lámpara se enfríe lo suficiente antes de desmontarla, realizar trabajos de mantenimiento, recarga, etc.





### **ATENCIÓN:**

1. No instale ni opere el equipo cerca de radiadores, salidas de calefacción, estufas u otras fuentes de calor. Asegúrese siempre de que el equipo está instalado de forma que esté suficientemente refrigerado y no pueda sobrecalentarse.
2. No coloque ninguna fuente de llama desprotegida, como una vela encendida, cerca del equipo.
3. Las rejillas de ventilación no deben estar cubiertas; los ventiladores no deben estar bloqueados.
4. Utilice el embalaje original u otro embalaje suministrado por el fabricante para el transporte.
5. Evite los golpes o impactos en el equipo.
6. Respete la clase de protección IP, así como las condiciones ambientales, como la temperatura y la humedad, de acuerdo con las especificaciones.
7. Los equipos pueden perfeccionarse constantemente. En caso de que la información sobre las condiciones de funcionamiento, el rendimiento u otras propiedades del aparato especificada en el manual del usuario difiera de la información del etiquetado del aparato, siempre tendrá prioridad la información del aparato.
8. El equipo no es adecuado para climas tropicales ni para funcionar a más de 2.000 m sobre el nivel del mar.
9. A menos que se indique explícitamente, el equipo no es adecuado para su uso en entornos marinos.

### **¡PRECAUCIÓN! INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN**



1. No mire nunca directamente al haz de luz, ni siquiera durante un breve periodo de tiempo.
2. No mire nunca al haz de luz utilizando dispositivos ópticos como una lupa.
3. ¡Los efectos estroboscópicos pueden provocar ataques epilépticos en individuos susceptibles!
4. Estas unidades de iluminación incorporan lámparas de instalación permanente. No pueden ser sustituidas por el usuario. En caso de avería, póngase en contacto con su distribuidor.



### **INSTRUCCIONES PARA EL EQUIPO DE INSTALACIÓN EXTERIOR**

1. Los equipos para instalaciones fijas están diseñados para un funcionamiento continuo.
2. Los equipos para su instalación en el exterior son en gran medida resistentes a la intemperie. Sin embargo, dependiendo del diseño, las juntas instaladas pueden estar hechas de materiales que se deterioran con el tiempo. Deben revisarse con regularidad y sustituirse si es necesario.
3. Debe comprobarse regularmente el correcto estado de las piezas de la carcasa y de las conexiones.
4. Las superficies y las piezas de plástico también pueden sufrir las inclemencias del tiempo en los equipos de instalación, por ejemplo, debido a la irradiación UV. Por lo general, esto no perjudica el buen funcionamiento del equipo.



5. Los daños en el revestimiento de la superficie pueden mermar la protección anticorrosión del equipo. Los revestimientos superficiales dañados (por ejemplo, arañazos) deben repararse rápidamente con medidas adecuadas.
6. Las uniones atornilladas pueden ver mermada su libertad de movimiento (por ejemplo, debido a la oxidación o a las impurezas). En este caso, deben aplicarse las medidas adecuadas para aflojarla.
7. A menos que se indique lo contrario en las especificaciones técnicas, los equipos se instalarán a una altura inferior a 5 m.

## ENTREGA INCLUIDA

Saque el producto del envase y retire todo el material de embalaje. Compruebe que la entrega está completa e intacta y notifique a su distribuidor inmediatamente después de la compra si la entrega no está completa o está dañada.

En el volumen de suministro del producto CLDS60 se incluyen:

- ▶ 1 x Foco DS 60
- ▶ 1 x anillo de montaje para objetivos intercambiables opcionales (premontados)
- ▶ 1 x Media pantalla antideslumbrante (premontada)
- ▶ 1 x soporte de montaje (premontado)
- ▶ Manual de usuario

En el volumen de suministro del producto CLDS100 se incluyen:

- ▶ 1 x Foco DS 100
- ▶ 1 x anillo de montaje para objetivos intercambiables opcionales (premontados)
- ▶ 1 x Media pantalla antideslumbrante (premontada)
- ▶ 1 x soporte de montaje (premontado)
- ▶ Manual de usuario

Incluido en el volumen de suministro del producto CLDS200:

- ▶ 1 x Foco DS 200
- ▶ 1 x anillo de montaje para objetivos intercambiables opcionales (premontados)
- ▶ 1 x Media pantalla antideslumbrante (premontada)
- ▶ 1 x soporte de montaje (premontado)
- ▶ Manual de usuario

Incluido en el volumen de suministro del producto CLDS400:

- ▶ 1 x Foco DS 400
- ▶ 1 x anillo de montaje para objetivos intercambiables opcionales (premontados)
- ▶ 1 x Media pantalla antideslumbrante (premontada)
- ▶ 1 x soporte de montaje (premontado)
- ▶ Manual de usuario

## INTRODUCCIÓN

### FOCO DE INSTALACIÓN EXTERIOR DURA SPOT IP67

CLDS60 con 3 x 20 W 4en1 LED RGBW

CLDS100 con 6 x 20 W 4en1 LED RGBW

CLDS200 con 12 x 20 W 4en1 LED RGBW

CLDS400 con 20 x 20 W 4en1 LED RGBW

### FUNCIONES DE CONTROL

- Preajuste de 1 canal, 2 canales, CCT de 2 canales, RGB de 3 canales, RGBW de 4 canales, Directo de 6 canales y control DMX de acceso total de 10 canales
- RDM
- Control a través de la unidad remota CL UNICON (disponible opcionalmente)
- Modos maestro/esclavo
- Funciones en modo Autónomo:

### CARACTERÍSTICAS

- Clase de protección IP67
- Clasificación de resistencia a los impactos IK08.
- Refrigeración por convección
- Tensión de funcionamiento 100 - 277 V CA

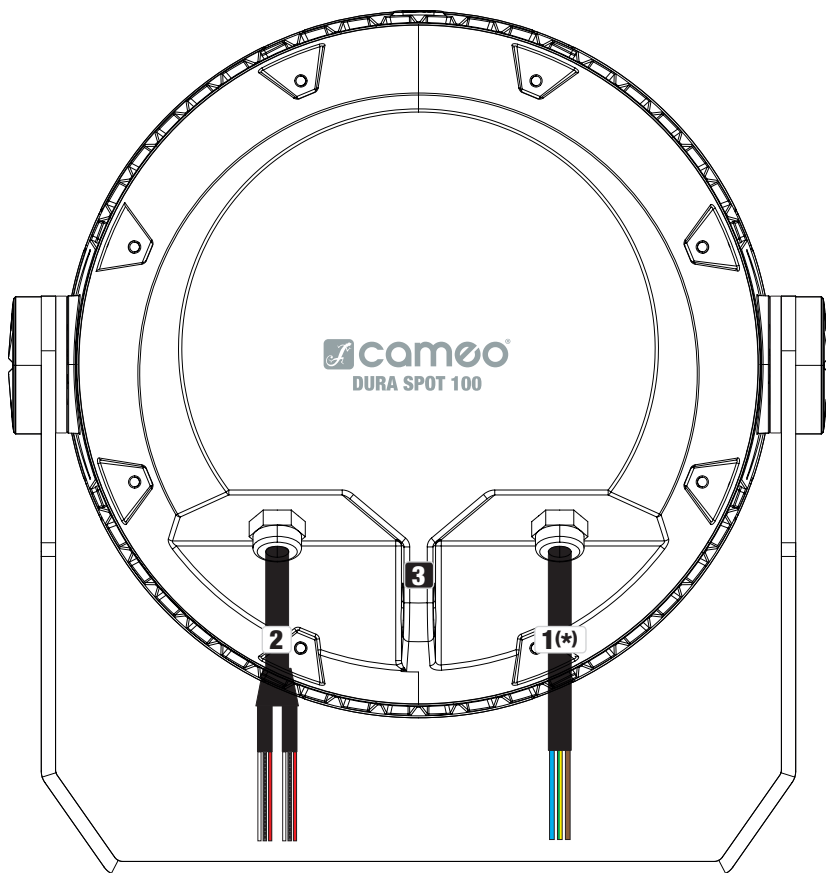
Los focos incorporan el estándar RDM (gestión remota de dispositivos). La gestión remota de dispositivos permite consultar el estado los dispositivos RDM conectados y configurarlos mediante un controlador compatible RDM, como el Cameo UNICON (disponible como opción, ref. CLIREMOTE). El Cameo UNICON también permite acceder a todo el menú de la luminaria.

## CONEXIONES



### ¡PELIGRO!

La conexión de los cables al faro requiere conocimientos detallados y sólo debe ser realizada por personas especialmente formadas. Si no dispone de esta cualificación, no intente conectar los cables usted mismo, ¡utilice la ayuda de empresas profesionales! Antes de realizar el cableado del faro, asegúrese de que la fuente de alimentación prevista para la conexión no está bajo tensión. ¡Las conexiones deben cumplir con una estanqueidad de al menos la clase de protección IP67! El fabricante no se hace responsable de los daños materiales o personales causados por una manipulación inadecuada.

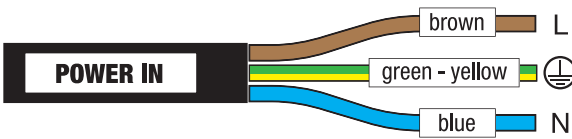


- Los cables de conexión de los modelos DS 60, DS 100, DS 200 y DS 400 son idénticos -



## 1 POWER IN

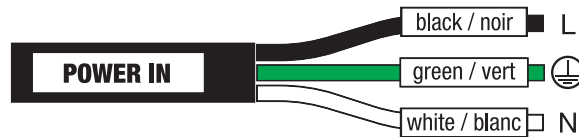
Cable montado permanentemente para la alimentación del faro. El foco se entrega sin enchufe. Ocupación:



Power In	
Marrón	Fase (L)
Verde-amarillo	Conductor de puesta a tierra
Azul	Conductor neutro (N)

## 1(☞) PODER EN - EE.UU. Y CANADÁ

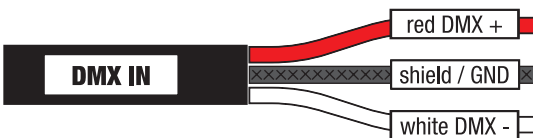
Cable montado permanentemente para la alimentación del faro. El foco se entrega sin enchufe. Ocupación:



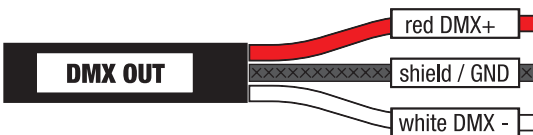
Power In - EE.UU. y Canadá	
Negro	Fase (L)
Verde	Conductor de puesta a tierra
Blanco	Conductor neutro (N)

## 2 ENTRADA / SALIDA DMX

Cable para controlar el faro y transmitir la señal de control. El faro se entrega sin enchufe. DMX IN y DMX OUT se identifican mediante etiquetas. Ocupación:



DMX In	
Rot	DMX +
Blindaje (aislamiento con tubo termorretráctil)	Blindaje / GND
Blanco	DMX -



DMX Out	
Rot	DMX +
Blindaje (aislamiento con tubo termorretráctil)	Blindaje / GND
Blanco	DMX -



DMX IN / OUT: El apantallamiento se reconoce porque el trenzado del cable se ha aislado con ayuda de un manguito termorretráctil.

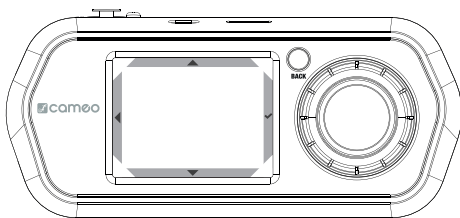
### 3 SEGURIDAD

Ojal de seguridad para asegurar el faro cuando se monta por encima de la cabeza.

### ELEMENTO DE IGUALACIÓN DE PRESIONES

El elemento de compensación de la presión para evitar la condensación en el interior de la carcasa se encuentra en la parte trasera de la unidad. Para garantizar su correcto funcionamiento, el elemento debe protegerse de la suciedad.

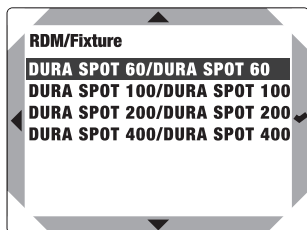
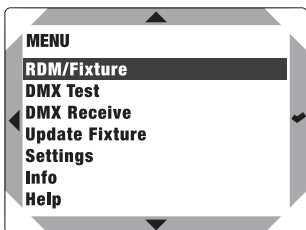
### FUNCIONAMIENTO POR UNIDAD REMOTA CL UNICON (disponible opcionalmente)



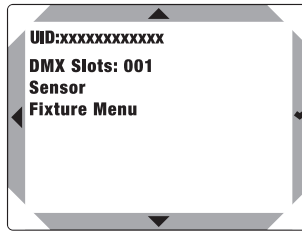
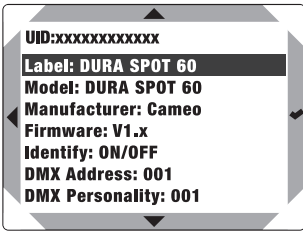
Funciones de los elementos operativos		
Display		Encoder + BACK
▲	Valor al alza	↻
▼	Valor a la baja	↻
◀	Volver	BACK
✓	Confirme	Encoder

Después de encender el mando a distancia CL UNICON (pulse brevemente BACK para encenderlo), la pantalla mostrará durante unos instantes "Actualización, por favor espere" (sólo para fines de servicio) y a continuación el menú principal. Conecte la unidad remota a uno o varios dispositivos RDM mediante cables DMX o de red.

Seleccione la opción de menú **RDM/Fixture** utilizando el codificador rotatorio o pulsando los símbolos de flecha ▲ o ▼ en la pantalla y confirme la selección pulsando el codificador o el símbolo de verificación ✓ en la pantalla. A continuación se muestra una lista de todas las unidades RDM conectadas (en el ejemplo DURA SPOT 60/DURA SPOT 60, DURA SPOT 100/DURA SPOT 100, DURA SPOT 200/DURA SPOT 200, DURA SPOT 400/DURA SPOT 400; la primera parte de la unidad RDM mostrada muestra el modelo de la unidad, la segunda parte después de "/" es la etiqueta y puede ajustarse individualmente en la opción de menú **Label** para facilitar la identificación). Seleccione el modelo deseado y confirme la selección (en el ejemplo DURA SPOT 60/DURA SPOT 60).



Ahora se muestra toda la información y las opciones de configuración del foco que pueden consultarse y editarse a través de RDM.



Lista de opciones de información y configuración con explicaciones:

UID:	Número de identificación individual e inalterable del dispositivo RDM seleccionado (Identificador único)	
Label:	Marcado ajustable individualmente de la unidad RDM	
Model:	Modelo de dispositivo	
Manufacturer:	Fabricante del dispositivo	
Firmware:	Firmware del dispositivo	
Identify:	<b>ON</b>	El foco seleccionado parpadea con aprox. 1 Hz
	<b>OFF</b>	Intermitente desactivado
DMX Address:	Dirección de inicio DMX actual (se puede editar en la opción de menú)	
DMX Personality:	Modo DMX actual (se puede editar en la opción de menú)	
DMX Slots:	Número de canales en el modo DMX actual	
Sensor:	LED de temperatura (pulse <input checked="" type="checkbox"/> para visualizarlo)	
Fixture Menu:	Menú individual de la unidad Cameo para editar los ajustes (véase el <b>MENÚ DISPOSITIVO (Fixture Menu)</b> )	

## Etiqueta

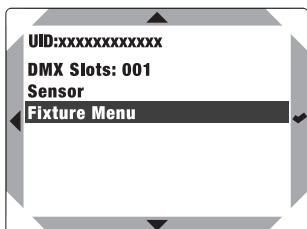
En el menú RDM/dispositivo, seleccione **Label** y confirme la selección para dar un nombre individual al dispositivo RDM.



Seleccione el carácter:	▲ o ▼ o gire el codificador
Borrar todos los caracteres:	<b>Reset</b>
Fije el espacio:	<b>Space</b>
Posición de reinicio:	<b>Clean</b>
Etiquetado seguro:	<b>Save</b>
Confirme el comando o el carácter y seleccione el siguiente dígito:	Pulse <input checked="" type="checkbox"/> o codificador

## MENÚ DISPOSITIVO (Fixture Menu):

Para entrar en el menú de fijos, seleccione **Fixture Menu** y confirme la selección.



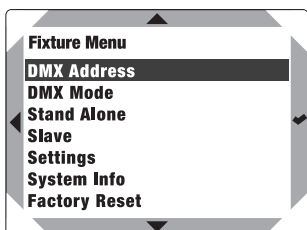
### Navegue en el menú de la unidad:

Seleccione la opción de menú deseada con ▲ o ▼, o girando el codificador, confirme con ✓ o pulsando el codificador. Atrás con ◀ o BACK.

Ajuste el valor o el estado con ▲ o ▼, o girando el codificador, confirme con ✓ o pulsando el codificador. Atrás con ◀ o BACK.

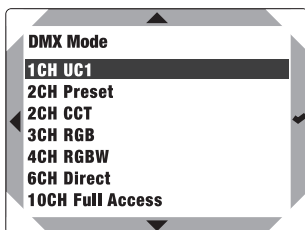
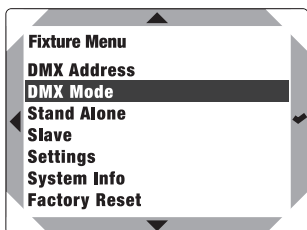
### CONFIGURAR DIRECCIÓN DE INICIO DMX

Seleccione **DMX Address**, confirme la selección, ajuste la dirección DMX deseada y confirme la entrada.



### SELECCIONAR MODO DMX

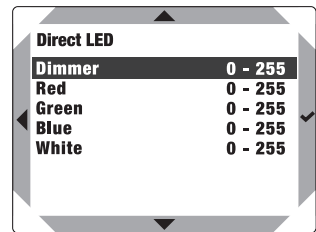
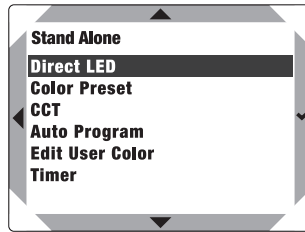
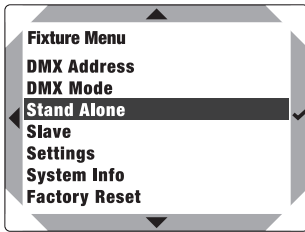
Seleccione el **DMX Mode**, confirme la selección y, a continuación, seleccione el modo DMX deseado y confirme la selección.



### MODO AUTÓNOMO DE LEDS DIRECTOS

El modo autónomo LED directo permite ajustar la intensidad y el RGBW directamente en la unidad con valores de 0 a 255, de forma similar a un controlador DMX. De este modo, se puede crear una escena individual sin necesidad de un controlador DMX adicional.

Seleccione **Stand Alone**, confirme la selección y, a continuación, seleccione **Direct LED** y confirme de nuevo. Seleccione ahora la opción de menú que desea editar y confirme la selección. Ajuste el valor deseado en la opción de menú seleccionada y confirme la entrada.

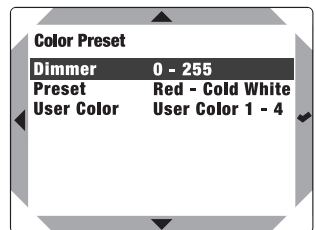
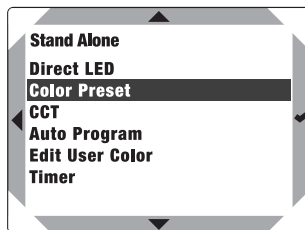
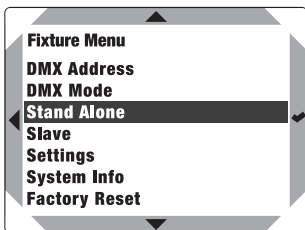


## PREAJUSTE DE COLOR MODO AUTÓNOMO

Están disponibles como preajustes 15 colores predefinidos más 4 colores individuales (Color de usuario 1 - 4).

Seleccione **Stand Alone**, confirme la selección, a continuación seleccione **Color Preset**, confirme, seleccione **Preset** o **User Color** y confirme de nuevo. Seleccione ahora el color deseado y confirme la selección. Ajuste el brillo para todas las preselecciones en la opción de menú **Dimmer**.

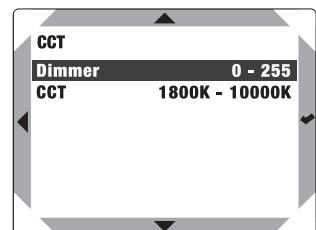
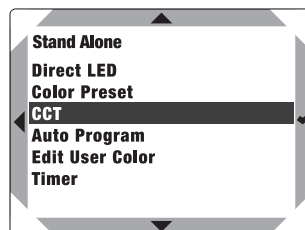
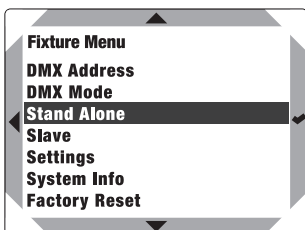
Los colores individuales Color de usuario 1-4 se crean en la opción de menú **Edit User Color** del menú **Stand Alone**.



## CCT MODO STANDALONE (Correlated Color Temperature)

En el modo CCT autónomo, la temperatura de color puede ajustarse en pasos de 100K desde 1800K hasta 10000K y adicionalmente la luminosidad (atenuador).

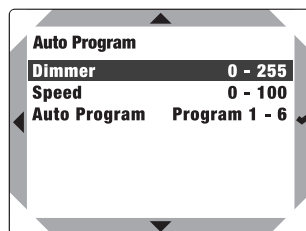
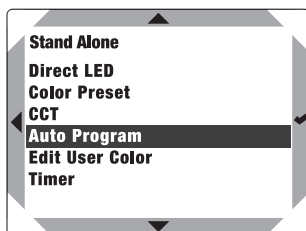
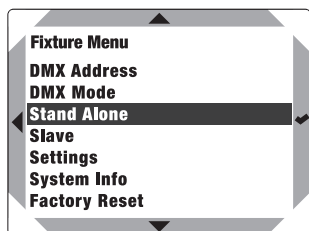
Seleccione **Stand Alone**, confirme la selección, luego seleccione **CCT** y confirme de nuevo. Seleccione ahora la opción de menú que desea editar y confirme la selección. Ajuste el valor deseado y confirme la entrada.



## MODO DE FUNCIONAMIENTO AUTÓNOMO PROGRAMA AUTO

Los 6 programas automáticos disponibles constan cada uno de secuencias de cambio de color programadas de forma permanente, el brillo (atenuador) y la velocidad de funcionamiento (velocidad) pueden ajustarse de forma superordinada para todos los programas.

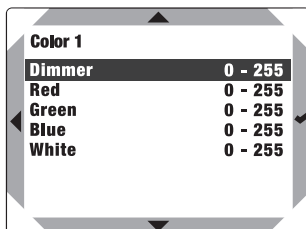
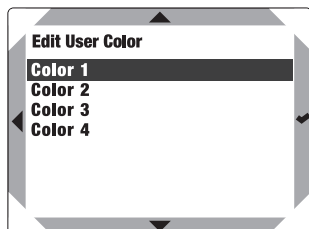
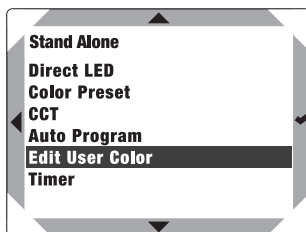
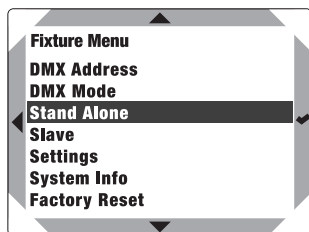
Seleccione **Stand Alone**, confirme la selección, luego seleccione **Auto Program** y confirme de nuevo. Ahora seleccione **Auto Program**, **Dimmer** o **Speed** en el submenú, confirme, seleccione el programa deseado y ajuste el brillo y la velocidad de funcionamiento como desee. Confirme todas las entradas.



## EDITAR COLOR DE USUARIO EN EL MENÚ SOLO (Edit User Color)

En la opción de menú Editar color de usuario, puede guardar la luminosidad y una mezcla de colores R, G, B y W directamente en la unidad en cuatro preajustes de color individuales.

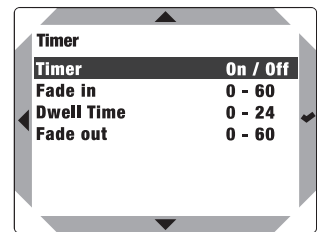
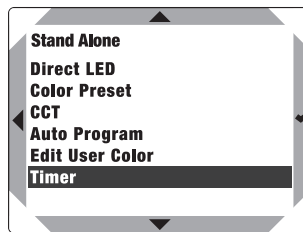
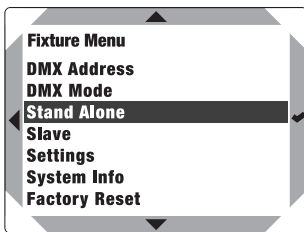
Seleccione **Stand Alone**, confirme la selección y, a continuación, seleccione **Edit User Color** y confirme de nuevo. Seleccione el preajuste deseado (Color 1 - Color 4) y confirme la selección. Seleccione ahora la opción de menú que desea editar y confirme. Ajuste el valor deseado de 000 a 255 y confirme de nuevo.



## TIMER-FUNKTION

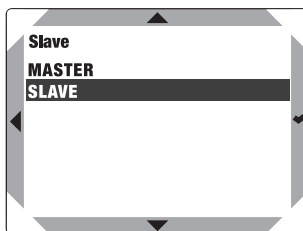
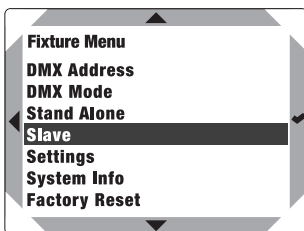
La función de temporizador permite el control temporizado de los modos autónomos LED directo, Preselección de color y CCT, de forma que el tiempo de fundido de entrada (Fade In) puede ajustarse de 0 a 60 minutos, el tiempo de permanencia (Dwell Time) de 0 a 24 horas y el tiempo de fundido de salida (Fade Out) de 0 a 60 minutos. Tras la activación de la función de temporizador, el control del temporizador se implementará en el siguiente arranque del sistema.

Seleccione **Stand Alone**, confirme la selección y, a continuación, seleccione **Timer** y confirme de nuevo. Seleccione el ajuste **On** en **Timer** y confirme. Para los ajustes individuales de control del temporizador, seleccione **Fade In**, **Dwell Time** o **Fade Out** y confirme. Ahora puede ajustar el valor respectivo como desee. Confirme todas las entradas. Para desactivar la función de temporizador, seleccione el ajuste **Off** en **Timer** y confirme la entrada. Nota: La función de temporizador es adecuada para su uso en funcionamiento maestro/esclavo por cable.



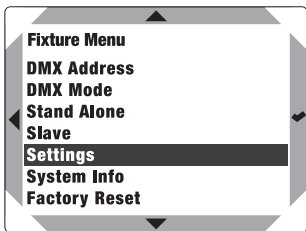
## MODO ESCLAVO

Para la unidad esclava, seleccione **Slave** en el menú principal, confirme la selección, luego seleccione **SLAVE** y confirme de nuevo. Conecte las unidades esclava y maestra (mismo modelo, misma versión de software) a través de DMX, configure la unidad maestra como **MASTER** y active uno de los modos de funcionamiento autónomo en la unidad maestra. Ahora, la unidad esclava seguirá a la unidad maestra.



## AJUSTES DEL SISTEMA (Settings)

Seleccione **Settings** y confirme.



Accederá al submenú para configurar los elementos del submenú (véase la tabla):

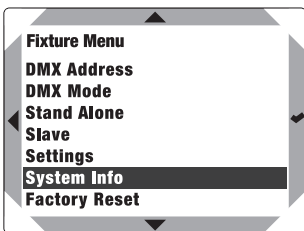
Settings				
Dimmer Curve	=	Curva de atenuación	Linear	La intensidad de la luz aumenta de forma lineal con el valor DMX
			Exponential	Ajustar la intensidad luminosa con precisión en los valores DMX bajos y de forma más brusca en los valores DMX altos
			Logarithmic	Ajustar la intensidad luminosa de forma más brusca en los valores DMX bajos y con precisión en los valores DMX altos
			S-Curve	Ajustar la intensidad luminosa con precisión en los valores DMX altos y bajos, y de forma más amplia en los valores DMX intermedios
Dimmer Response	=	Respuesta del atenuador	LED	La luz responde de forma instantánea a los cambios en el valor DMX
			Halogen	La luz se comporta como un foco halógeno con cambios suaves de luminosidad
PWM Frequency	=	Configuración de la frecuencia PWM	650Hz / 1530Hz / 3600Hz / 12000Hz / 18900Hz / 25000Hz	
Color Calibración	=	Calibrado del color	RAW	R, G, B y W con un valor máximo de 255
			Factory	Calibración de fábrica de R, G, B y W (en todos los modos)
			User	Activar la calibración del usuario



Color Calibración	=	Calibrado del color	User Data	Ajuste la calibración individual del color. Ajuste cruzado del brillo de R, G, B, A y L con valores de 000 - 255.
Signal Fail	=	Estado de funcionamiento cuando la señal DMX es interrumpido	Hold	Se conserva el último comando
			Last Stand Alone	Activa el último modo de funcionamiento autónomo seleccionado
			Fade to Black (10s)	10 segundos Desvanecimiento
			Blackout	Activa el oscurecimiento
			Full	Todos los LED al 100% de potencia
Power Mode	=	Modo operativo	Constant	Luminosidad constante durante largos periodos
			Maximum	Luminosidad máxima

### INFORMACIÓN DEL SISTEMA (System Info)

Seleccione **System Info** y confirme la selección.

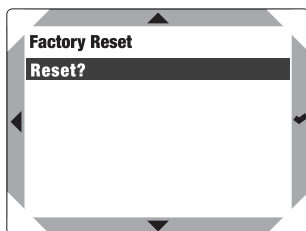
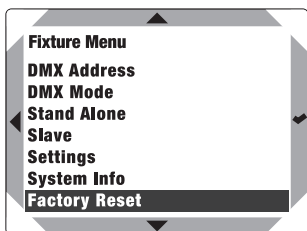


Accederá al submenú de acceso a la información del sistema (véase la tabla):

System Info				
Firmware	=	Muestra el firmware del dispositivo	V1.xx	
Temperature	=	Muestra la temperatura de la unidad LED	LED	xxx °C / xxx °F
			Temperature unit	°C (= indicación en grados Celsius) °F (= visualización en grados Fahrenheit)
Runtime	=	Muestra el tiempo de funcionamiento	Total xx:xxH	Muestra el tiempo total de funcionamiento en horas y minutos
			Operación xx:xxH	Tiempo útil en horas y minutos
			LED xx:xxH	Tiempo de funcionamiento de los iluminantes

## RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA

Para restablecer los valores de fábrica del faro, seleccione **Factory Reset** y confirme. Inicie el proceso de reinicio confirmando **Reset?** ahora. Para cancelar la operación, pulse BACK.



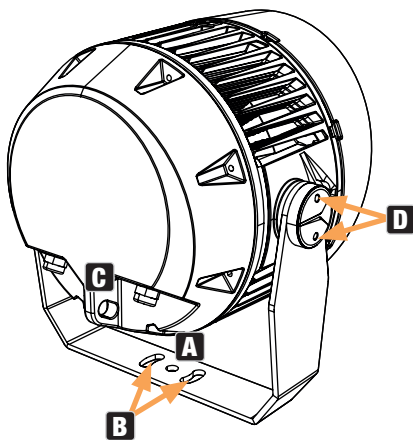
## INSTALACIÓN



El montaje en suspensión requiere mucha experiencia, lo que incluye el cálculo del valor máximo de carga del material utilizado en la instalación, así como la inspección periódica de seguridad de todos los elementos y focos de la instalación. Si no tiene estos conocimientos, no intente realizar la instalación usted mismo y, en cambio, diríjase a un profesional cualificado. Existe el riesgo de que los equipos mal montados y asegurados se suelten y caigan. Esto puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

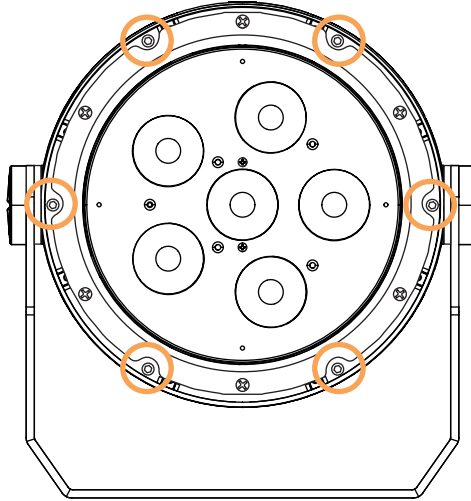
La instalación en un truss es posible con una abrazadera para truss disponible opcionalmente, que se fija al soporte de montaje (A). Utilice los orificios de montaje (B) para el montaje en una pared o en el suelo. Asegúrese de que las conexiones estén bien apretadas y de que el faro no pueda soltarse. Cuando monte el faro por encima de la cabeza, asegúrelo con una cuerda de seguridad adecuada en una de las argollas de seguridad suministradas (C).

El ajuste de la dirección de radiación en el plano vertical se realiza con ayuda de una herramienta hexagonal interna (DS 60: 3 mm; DS 100: 4 mm; DS 200 5 mm; DS 400: 6 mm; herramienta no incluida en el suministro). Para ello, afloje los dos tornillos (D) del dispositivo de ajuste situados a ambos lados del foco, ajuste la dirección del haz deseada y vuelva a apretar los cuatro tornillos.



## PROTECCIÓN ANTIDESLUMBRANTE (Half Anti Glare Shield)

La pantalla antideslumbrante premontada puede girarse en el faro en pasos de 60°. Para ello, afloje los seis tornillos Allen (ver marcas) de la pantalla antideslumbrante con una herramienta adecuada, coloque la pantalla antideslumbrante en la posición deseada y vuelva a atornillarla al faro con los tornillos aflojados anteriormente.



## CUIDADO, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Para garantizar el buen funcionamiento del equipo a largo plazo, hay que limpiarlo con regularidad y, si es necesario, hacerle las revisiones necesarias. Los requisitos de mantenimiento dependen de la intensidad de uso y del entorno en el que se utilice.

Por lo general, recomendamos una inspección visual antes de cada puesta en marcha. Además, recomendamos llevar a cabo todas las medidas de mantenimiento aplicables que se especifican a continuación una vez cada 500 horas de funcionamiento o, en caso de uso menos intensivo, al cabo de un año como máximo. Las reclamaciones de garantía pueden estar limitadas en caso de defectos debidos a un mantenimiento inadecuado.

### LIMPIEZA (llevada a cabo por el usuario)



**¡ADVERTENCIA!** Antes de realizar cualquier trabajo de limpieza y mantenimiento, debe desenchufarse del suministro eléctrico y, si es posible, quitar todas las conexiones del equipo.



**NOTA:** Un cuidado inadecuado puede deteriorar el equipo o incluso destruirlo.

1. Las superficies de la carcasa deben limpiarse con un paño limpio y húmedo. Asegúrese de que la humedad no pueda penetrar en el dispositivo.

- Las entradas y salidas de aire deben limpiarse regularmente para eliminar el polvo y la suciedad. Si se utiliza aire comprimido, hay que tener cuidado para evitar que se dañe el equipo (por ejemplo, los ventiladores deben estar bloqueados para que no se sobrerevolucionen).
- Los cables y los contactos de los enchufes deben limpiarse regularmente para eliminar el polvo y la suciedad.
- En general, no deben utilizarse productos de limpieza ni agentes abrasivos, ya que de lo contrario podría dañarse el acabado de la superficie.
- Por lo general, los equipos deben guardarse en un lugar seco y protegido del polvo y la suciedad.
- Para garantizar un funcionamiento correcto y seguro, es necesario limpiar con regularidad todas las lentes accesibles o extraíbles y las aberturas emisoras de luz.

### MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN (solo por personal cualificado)



**¡PELIGRO!** Dentro del equipo hay componentes con tensión. Incluso después de desenchufar el equipo del suministro eléctrico, puede haber tensiones residuales dentro del equipo, por ejemplo, en los condensadores.



**NOTA:** No hay componentes en el equipo que puedan ser reparadas por parte del usuario.



**NOTA:** Los trabajos de mantenimiento y reparación solo podrán ser realizados por personal especializado suficientemente cualificado. En caso de duda, consulte a un taller especializado.



**NOTA:** Los trabajos de mantenimiento realizados de forma incorrecta pueden comprometer el derecho a la garantía.



**NOTA:** Si utiliza kits de conversión/adaptación proporcionados por el fabricante, asegúrese de seguir las instrucciones de instalación suministradas.

### ACCESORIOS OPCIONALES

#### CLIREMOTE

Unidad remota basada en RDM con pantalla táctil en color, conexión DMX y RJ45

#### CLDS60FILTER20

Objetivo intercambiable de 20° para DS60

#### CLDS100FILTER20

Objetivo intercambiable de 20° para DS100

#### CLDS200FILTER20

Objetivo intercambiable de 20° para DS200

#### CLDS400FILTER20

Objetivo intercambiable de 20° para DS400

#### CLDS60FILTER40

Objetivo intercambiable de 40° para DS60

#### CLDS100FILTER40

Objetivo intercambiable de 40° para DS100

#### CLDS200FILTER40

Objetivo intercambiable de 40° para DS200

#### CLDS400FILTER40

Objetivo intercambiable de 40° para DS400

**CLDS60FILTER55**

Objetivo intercambiable de 55° para DS60

**CLDS100FILTER55**

Objetivo intercambiable de 55° para DS100

**CLDS200FILTER55**

Objetivo intercambiable de 55° para DS200

**CLDS400FILTER55**

Objetivo intercambiable de 55° para DS400

**CLDS60FILTER6010**

Objetivo intercambiable de 60° x 10° para DS60

**CLDS100FILTER6010**

Objetivo intercambiable de 60° x 10° para DS100

**CLDS200FILTER6010**

Objetivo intercambiable de 60° x 10° para DS200

**CLDS400FILTER6010**

Objetivo intercambiable de 60° x 10° para DS400

**CLDS60FULLGS**

Escudo antideslumbrante completo para DS60

**CLDS100FULLGS**

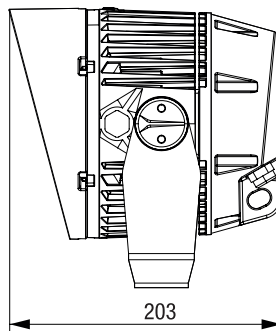
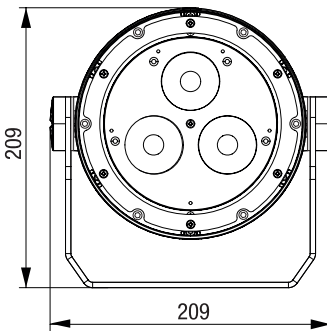
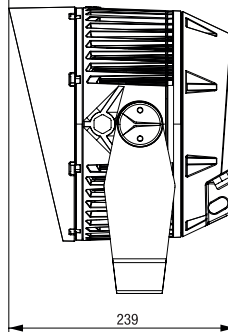
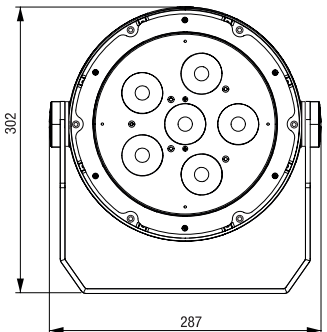
Escudo antideslumbrante completo para DS100

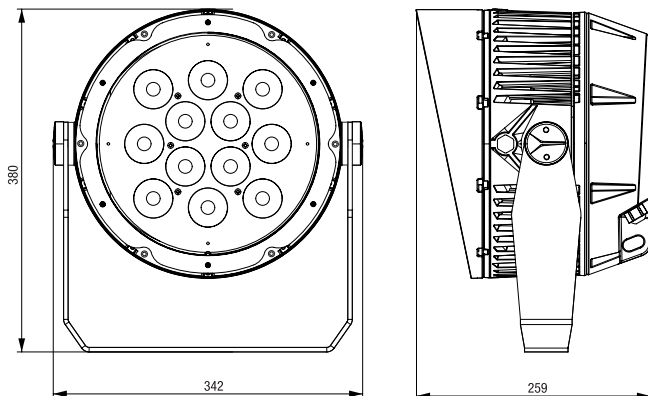
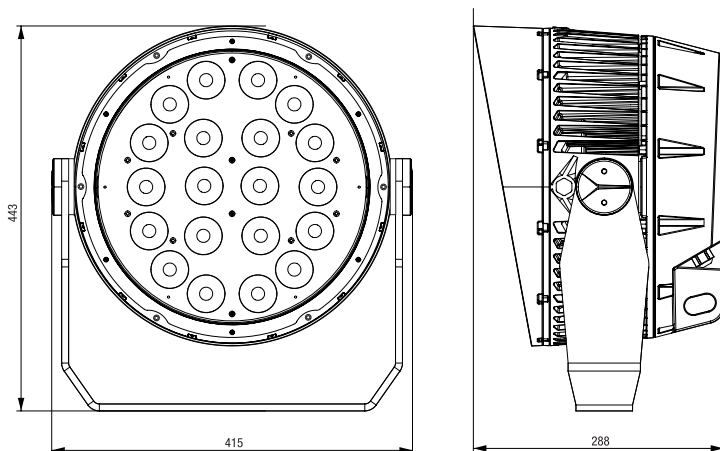
**CLDS200FULLGS**

Escudo antideslumbrante completo para DS200

**CLDS400FULLGS**

Escudo antideslumbrante completo para DS400

**DIMENSIONES (mm)****CLDS60****CLDS100**

**CLDS200****CLDS400****DATOS TÉCNICOS**

Referencia	CLDS60	CLDS100	CLDS200	CLDS400
Tipo de producto:	Foco LED			
Tipo:	Foco de instalación			
Espectro de colores:	RGBW			
Número de LED:	3	6	12	20.
Tipo de LED:	Chip 4en1			
Salida de LED:	20W			
Flujo luminoso:	1450lm	2800lm	7000lm	11000lm
Frecuencia de modulación de pulso de LED:	650Hz, 1530Hz, 3600Hz, 12kHz, 18,9kHz, 25kHz (ajustable)			

Medio ángulo de tamo:	6°			
Ángulo de dispersión de décimas:	11°			
Entrada/salida DMX:	Cable de señal de 5 clavijas (entrada y salida DMX) montado permanentemente, 2 m, extremos abiertos			
Funciones DMX:	Dimmer 8bit/16bit, RGBW, Estroboscópico, CCT, Preajuste de color, Ajustes del dispositivo (PWM, calibración, respuesta del dimmer, curva del dimmer, grabar usercolor, reset de fábrica)			
Control:	DMX 512, RDM			
Funciones en modo Autónomo:	LED directo, Preselección de color, CCT, Programa automático, Función temporizador			
Controles de funcionamiento:	Mando a distancia externo (UNICON)			
Consumo:	60 W	125 W	240W	400W
Corriente de inicio:	57A / 0,21ms (primera media onda)	70A / 0,3ms (primera media onda)	40A / 1ms (primera media onda)	57A / 0,75ms (primera media onda)
Índice de reproducción cromática Ra:	>79 @8700K			
Eficacia:	24lm/W	23lm/W	29lm/W	27,5lm/W
Factor de potencia:	>0,9 / 100-240V			
Tensión eléctrica:	100 - 277 V CA / 50 - 60 Hz			
Alimentación eléctrica Conexión:	Cable de alimentación fijo H07RN-F, 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> , 2 m, extremos abiertos			
Protección contra sobretensiones:	4 KV			
Temperatura ambiente (en funcionamiento):	-20 °C a 45 °C			
Color de la carcasa:	RAL 9017 - Negro tráfico			
Material de la carcasa:	Aluminio de fundición			
Resistencia a la corrosión:	Recubrimiento en polvo C5-M			
Clase de protección:	IP67			
Prensaestopas:	IP68			
Índice de resistencia a los impactos:	IK 08			
Refrigeración de la carcasa:	Refrigeración por convección			
Vida útil del LED:	Vida útil mínima de los LED: 50.000 horas (con una potencia luminosa > 70 %)			
Situación operativa:	Según se requiera			
Altura máxima de montaje:	Sin límite			

Distancia mínima respecto a materiales normalmente inflamables:	0,5 m			
Distancia mínima a la superficie iluminada:	0,5 m			
Dimensiones (ancho x alto x largo, incl. soporte de montaje):	209 mm x 209 mm x 203 mm	287mm x 302mm x 239mm	342mm x 380mm x 259mm	415mm x 443mm x 288mm
Peso (incl. soporte de montaje + media visera):	4kg	9 kg	1,3 kg	19 kg
Volumen de suministro (incluido):	Anillo de montaje para lentes intercambiables opcionales, medio antideslumbrante			
Accesorios (opcionales):	Lentes intercambiables (20°, 40°, 55°, 60°x10°), Full-Anti Glareshield, Mando a distancia externo (UNICON)			

## EXPLICACIÓN DE LA CLASE DE PROTECCIÓN IP

1. La clasificación IP solo refleja la protección contra objetos sólidos y el agua. No describe la resistencia general a la intemperie, como la protección contra la radiación UV y la temperatura, etc.
2. El primer dígito de identificación indica el nivel de protección contra el polvo, los objetos sólidos y el contacto:

IP2X	Protegido contra cuerpos extraños sólidos $\geq 12,5$ mm de diámetro
IP3X	Protegido contra cuerpos extraños sólidos $\geq 2,5$ mm de diámetro
IP4X	Protegido contra cuerpos extraños sólidos $\geq 1,0$ mm de diámetro
IP5X	Protección contra el polvo en cantidades nocivas y protección completa contra el contacto protegida
IP6X	Son estancos al polvo y están completamente protegidos contra el contacto

3. La segunda cifra de identificación indica el nivel de protección contra el agua:

IPX0	Sin protección
IPX1	Protección contra goteo de agua
IPX2	Protección contra el goteo de agua cuando el equipo se inclina hasta 15°
IPX3	Protección contra la caída de agua pulverizada hasta 60° de la vertical
IPX4	Protección contra salpicaduras de agua en todos los lados
IPX5	Protección contra chorros de agua (boquilla) desde cualquier ángulo
IPX6	Protección contra fuertes chorros de agua
IPX7	Protección contra inmersión temporal

4. Además, para alcanzar la clase de protección especificada son necesarias algunas medidas específicas del equipo, como cubiertas y tapones de sellado (por ejemplo, tapones de protección en las conexiones no utilizadas).



El grado de protección IP del producto figura en los datos técnicos y está impreso en el equipo.



## EXPLICACIONES SOBRE EL NIVEL DE RESISTENCIA AL CHOQUE IK

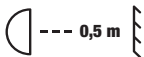
La clasificación de resistencia al impacto IK es una medida de la resistencia de una carcasa (en el caso de equipos eléctricos) a la tensión por impacto. Está normalizado según la norma CEI EN 50102 y describe cuánta energía de impacto (en julios) puede soportar la carcasa sin romperse.

IK00	Sin resistencia al impacto
IK01	Resistencia al impacto hasta una energía de impacto de 0,14 J
IK02	Resistencia al impacto hasta una energía de impacto de 0,2 J
IK03	Resistencia al impacto hasta una energía de impacto de 0,35 J
IK04	Resistencia al impacto hasta una energía de impacto de 0,5 J
IK05	Resistencia al impacto hasta una energía de impacto de 0,7 J
IK06	Resistencia al impacto hasta una energía de impacto de 1,0 J
IK07	Resistencia al impacto hasta una energía de impacto de 2,0 J
IK08	Resistencia al impacto hasta una energía de impacto de 5,0 J
IK09	Resistencia al impacto hasta una energía de impacto de 10,0 J
IK10	Resistencia al impacto hasta una energía de impacto de 20,0 J
IK10+	Resistencia al impacto hasta una energía de impacto de 50,0 J



El índice de resistencia al impacto del producto se encuentra en los datos técnicos y está impreso en el aparato.

## DISTANCIA MÍNIMA A LA SUPERFICIE ILUMINADA



Este símbolo con información de distancia en metros (m) indica la distancia mínima de la luminaria a la superficie iluminada. En este ejemplo, la distancia es de 0,5 m. Consulte las características técnicas en este manual y la serigrafía de la carcasa del equipo para conocer el valor válido de este equipo.

## DISTANCIA MÍNIMA A MATERIALES NORMALMENTE INFLAMABLES



Este símbolo con indicación de distancia en metros (m) indica la distancia mínima del aparato a materiales normalmente inflamables. En este ejemplo, la distancia es de 0,5 m. Consulte las características técnicas en este manual para conocer el valor válido de este equipo.

## RECICLAJE



### EMBALAJE:

1. El embalaje puede reciclarse a través de los métodos habituales de eliminación de residuos.
2. Por favor, separe el embalaje de acuerdo con las normas de eliminación de residuos y las normas de reciclaje de su país.



## APARATO:

1. Este aparato está sujeto a la Directiva Europea aplicable a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, en su versión modificada. (Directiva RAEE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos). Los aparatos viejos no deben depositarse en la basura doméstica. El aparato viejo debe desecharse a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o de una instalación municipal de eliminación de residuos. Respete la normativa vigente en su país.
2. Respete todas las leyes de eliminación aplicables en su país.
3. Como cliente particular, puede obtener información sobre las opciones de eliminación respetuosas con el medioambiente en el establecimiento donde adquirió el producto o de las autoridades regionales competentes.

## DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

### Garantía del fabricante y limitación de responsabilidad

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach /

Correo electrónico: [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) / +49 (0)6081 9419 0

Puede consultar nuestras condiciones de garantía y la limitación de responsabilidad vigentes en:

[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf)

Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, póngase en contacto con su distribuidor.

### Conformidad CE

Por la presente, Adam Hall Ltd. declara que este producto cumple las siguientes directrices (si procede):

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

RED (2014/53/UE)

### Declaración de conformidad CE

Las declaraciones de conformidad de los productos sujetos a las directivas LVD, EMC y RoHS pueden solicitarse a [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com)

Las declaraciones de conformidad de los productos sujetos a la RED pueden descargarse de [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/).

**Sujeto a erratas y errores, así como a modificaciones técnicas o de otro tipo.**

**DOKONALI PAŃSTWO DOBREGO WYBORU!**

Urządzenie to zostało opracowane i wyprodukowane zgodnie z najwyższymi standardami jakości, aby zapewnić wiele lat bezproblemowej pracy. Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc szybko i optymalnie korzystać z nowego produktu Cameo. Więcej informacji na temat Cameo Light znajdują Państwo na naszej stronie internetowej **CAMEOLIGHT.COM**.

**INFORMACJE NA TEMAT NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI**

- Proszę uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa i całą instrukcję obsługi przed uruchomieniem urządzenia.
- Należy przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
- Instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w zasięgu ręki.
- Jeżeli sprzedają Państwo lub przekazują urządzenie, ważne jest, aby dołączyli Państwo również niniejszą instrukcję obsługi, ponieważ stanowi ona integralną część produktu.

**ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE**

Ten produkt to reflektor do zastosowań zewnętrznych, przeznaczony do montażu w instalacjach stałych!

Ten reflektor jest przeznaczony wyłącznie dla profesjonalnych użytkowników i nie jest odpowiedni dla prywatnych gospodarstw domowych lub osób trzecich!

Użytkowanie produktu niezgodne z podanymi danymi technicznymi i warunkami pracy, jak również nieprawidłowa instalacja, są uważane za niewłaściwe!

Ten produkt nie nadaje się do pracy pod wodą, niezależnie od klasyfikacji IP!

Wyklucza się odpowiedzialność za szkody osobowe i rzeczowe osób trzecich spowodowane niewłaściwym użytkowaniem! Produkt nie jest odpowiedni dla:

- Użytkowanie przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy.
- Dzieci (dzieci należy pouczyć, aby nie bawiły się urządzeniem).

**DEFINICJE I OBJAŚNIENIA SYMBOLI**

1. **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Słowo NIEBEZPIECZEŃSTWO, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na sytuacje lub warunki bezpośrednio zagrażające życiu i zdrowiu.
2. **OSTRZEŻENIE:** Słowo OSTRZEŻENIE, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na potencjalnie niebezpieczne sytuacje lub warunki dla życia i zdrowia.
3. **PRZESTROGA:** Słowo PRZESTROGA, ewentualnie w połączeniu z symbolem, jest używane do wskazania sytuacji lub warunków, które mogą prowadzić do obrażeń.
4. **UWAGA:** Słowo UWAGA, ewentualnie w połączeniu z symbolem, odnosi się do sytuacji lub stanów, które mogą prowadzić do szkód materialnych i/lub środowiskowych.



Ten symbol wskazuje na zagrożenia, które mogą spowodować porażenie prądem.



Ten symbol oznacza niebezpieczne obszary lub niebezpieczne sytuacje.



Ten symbol oznacza zagrożenia spowodowane gorącymi powierzchniami.



Ten symbol oznacza zagrożenia powodowane przez intensywne źródła światła.



Ten symbol oznacza urządzenie, które nie zawiera żadnych części wymienianych przez użytkownika części są odpowiednio umieszczone.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje na temat działania produktu.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



### ZAGROŻENIE:

1. Nie otwierać ani nie modyfikować urządzenia.
2. Jeśli urządzenie przestanie działać prawidłowo, jeśli do jego wnętrza dostaną się płyny lub przedmioty lub jeśli zostanie ono uszkodzone w jakikolwiek inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od zasilania. Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowanych serwisantów.
3. W przypadku urządzeń klasy ochrony 1 przewód ochronny musi być prawidłowo podłączony. Nigdy nie odłączać przewodu ochronnego. Urządzenia klasy ochrony 2 nie posiadają przewodu ochronnego.
4. Upewnić się, że przewody pod napięciem nie są zagięte lub w inny sposób uszkodzone mechanicznie.
5. Nigdy nie należy omijać bezpiecznika urządzenia.



### OSTRZEŻENIE!

1. Urządzenie nie może być używane, jeśli wykazuje wyraźne oznaki uszkodzenia.
2. Urządzenie może być instalowane wyłącznie w stanie beznapięciowym.
3. Jeśli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, nie należy używać urządzenia.
4. Kable zasilające podłączone na stałe mogą być wymieniane tylko przez wykwalifikowany personel.



### **UWAGA:**

1. Nie używać urządzenia, jeżeli było narażone na duże wahania temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i kondensacja mogą uszkodzić urządzenie. Urządzenie należy włączać dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę pokojową.
2. Upewnić się, że napięcie i częstotliwość sieci zasilającej odpowiadają wartościom podanym na urządzeniu. Jeżeli urządzenie posiada przełącznik wyboru napięcia, nie należy podłączać urządzenia, dopóki nie zostanie on prawidłowo ustawiony. Stosować tylko odpowiednie kable zasilające.
3. Aby odłączyć urządzenie od sieci na wszystkich biegunach, nie wystarczy nacisnąć włącznik/wyłącznik na urządzeniu.
4. Upewnić się, że zastosowany bezpiecznik odpowiada typowi podanemu na urządzeniu.
5. Upewnić się, że podjęto odpowiednie środki przeciwko przepięciu (np. uderzeniu pioruna).
6. W urządzeniach z przyłączem Power Out należy przestrzegać wartości podanego maksymalnego prądu wyjściowego. Należy upewnić się, że całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza podanej wartości.
7. Podłączane kable sieciowe należy wymieniać tylko na oryginalne.



### **ZAGROŻENIE:**

1. Niebezpieczeństwo uduszenia! Plastikowe torby i małe części muszą być przechowywane poza zasięgiem osób (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.
2. Niebezpieczeństwo upadku! Proszę upewnić się, że urządzenie jest bezpiecznie zamontowane i nie spadnie. Należy używać wyłącznie odpowiednich stojaków lub uchwytów (szczególnie w przypadku instalacji stałych). Upewnić się, że akcesoria są prawidłowo zamontowane i zabezpieczone. Zapewnić przestrzeganie obowiązujących przepisów bezpieczeństwa.



### **OSTRZEŻENIE!**

1. Urządzenie należy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem.
2. Urządzenie należy użytkować wyłącznie z akcesoriami zalecanymi i przeznaczonymi przez producenta.
3. Podczas instalacji należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w Państwie kraju.
4. Po podłączeniu urządzenia należy sprawdzić wszystkie trasy kabli, aby uniknąć uszkodzeń lub wypadków, np. z powodu ryzyka potknięcia się.
5. Proszę zawsze przestrzegać podanej minimalnej odległości od normalnie łatwopalnych materiałów! Jeśli nie jest to wyraźnie określone, minimalna odległość wynosi 0,3 m.
6. Należy zawsze przestrzegać minimalnej odległości od oświetlanej powierzchni, którą można odczytać na urządzeniu!

**PRZESTROGA!**

1. W przypadku ruchomych elementów, takich jak wsporniki montażowe lub inne ruchome elementy, istnieje możliwość zakleszczenia.
2. W przypadku urządzeń z elementami napędzanymi silnikiem istnieje ryzyko obrażeń spowodowanych ruchem urządzenia. Nagły ruch urządzenia może wywołać reakcje szokowe.
3. Powierzchnia obudowy urządzenia może się bardzo nagrzewać podczas regularnej pracy. Upewnij się, że przypadkowe dotknięcie obudowy nie jest możliwe. Przed demontażem, pracami konserwacyjnymi, ładowaniem itp. należy zawsze odczekać, aż lampa wystarczająco ostygnie.

**UWAGA:**

1. Nie instalować ani nie używać urządzenia w pobliżu grzejników, rejestrów ciepła, pieców lub innych źródeł ciepła. Należy zadbać o to, aby urządzenie było zawsze zainstalowane w taki sposób, aby było wystarczająco chłodzone i nie mogło się przegrzać.
2. W pobliżu urządzenia nie należy umieszczać źródeł zapłonu, takich jak płonące świece.
3. Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych i blokować wentylatorów.
4. Do transportu należy używać oryginalnego opakowania lub opakowania dostarczonego przez producenta.
5. Unikać wstrząsów i uderzeń w urządzenie.
6. Należy przestrzegać stopnia ochrony IP oraz warunków otoczenia, takich jak temperatura i wilgotność, zgodnie ze specyfikacją.
7. Urządzenia mogą być stale rozwijane. W przypadku rozbieżnych informacji dotyczących warunków pracy, wydajności lub innych właściwości urządzenia pomiędzy instrukcją obsługi a etykietą urządzenia, pierwszeństwo mają zawsze informacje na urządzeniu.
8. Urządzenie nie nadaje się do pracy w klimacie tropikalnym oraz do pracy na wysokości powyżej 2000 m n.p.m.
9. O ile nie jest to wyraźnie określone, urządzenie nie nadaje się do pracy w warunkach morskich.

**PRZESTROGA! WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRODUKTÓW OŚWIETLENIOWYCH!**

1. Nigdy nie należy patrzeć bezpośrednio w wiązkę światła, nawet przez krótki czas.
2. Nigdy nie należy patrzeć w wiązkę światła za pomocą urządzeń optycznych, takich jak szkło powiększające.



3. Efekty stroboskopowe mogą powodować napady padaczkowe u podatnych osób!
4. Lampy zainstalowane na stałe są wbudowane w te jednostki oświetleniowe. Nie mogą być one wymieniane przez użytkownika. W przypadku usterki prosimy skontaktować się z partnerem handlowym.



## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE SPRZĘTU DO INSTALACJI NA ZEWNĄTRZ

1. Urządzenia do zastosowań instalacyjnych są przeznaczone do pracy ciągłej.
2. Sprzęt do instalacji na zewnątrz jest w dużej mierze odporny na warunki atmosferyczne. Jednak w zależności od konstrukcji, zainstalowane uszczelki mogą być wykonane z materiałów, które z czasem ulegają zniszczeniu. Należy je regularnie sprawdzać i w razie potrzeby wymieniać.
3. Należy regularnie sprawdzać prawidłowy stan części obudowy i połączeń.
4. Powierzchnie i części plastikowe mogą również ulegać starzeniu w sprzęcie instalacyjnym, np. w wyniku promieniowania UV. Z reguły nie wpływa to negatywnie na funkcjonalność
5. Uszkodzenie powłoki powierzchniowej może osłabić ochronę antykorozyjną urządzenia. Uszkodzoną powłokę powierzchniową (np. zadrapania) należy niezwłocznie naprawić za pomocą odpowiednich środków.
6. Swoboda ruchu połączeń śrubowych może być ograniczona (np. z powodu utleniania lub zanieczyszczeń). W tym przypadku należy wdrożyć odpowiednie środki w celu poluzowania.
7. O ile nie zaznaczono inaczej na urządzeniu lub w danych technicznych, urządzenia są przeznaczone do montażu na wysokości mniejszej niż 5 m.

## ZAKRES DOSTAWY

Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Proszę sprawdzić kompletność i integralność dostawy i niezwłocznie po zakupie powiadomić sprzedawcę, jeśli dostawa nie jest kompletna lub jest uszkodzona.

W zakres dostawy produktu CLDS60 wchodzi:

- ▶ 1 x Reflektor DS 60
- ▶ 1 x pierścień mocujący dla opcjonalnych obiektywów wymiennych (zamontowany fabrycznie)
- ▶ 1 x półosłona przeciwodblaskowa (wstępnie zamontowana)
- ▶ 1 x wspornik montażowy (wstępnie zamontowany)
- ▶ Instrukcja Użytkowania

W zakres dostawy produktu CLDS100 wchodzi:

- ▶ 1 x Reflektor DS 100
- ▶ 1 x pierścień mocujący dla opcjonalnych obiektywów wymiennych (zamontowany fabrycznie)
- ▶ 1 x półosłona przeciwodblaskowa (wstępnie zamontowana)
- ▶ 1 x wspornik montażowy (wstępnie zamontowany)
- ▶ Instrukcja Użytkowania

Zawarte w zakresie dostawy produktu CLDS200:

- ▶ 1 x Reflektor DS 200
- ▶ 1 x pierścień mocujący dla opcjonalnych obiektywów wymiennych (zamontowany fabrycznie)
- ▶ 1 x półosłona przeciwodblaskowa (wstępnie zamontowana)
- ▶ 1 x wspornik montażowy (wstępnie zamontowany)
- ▶ Instrukcja Użytkowania

W zakres dostawy wchodzi produkt CLDS400:

- ▶ 1 x Reflektor DS 400
- ▶ 1 x pierścień mocujący dla opcjonalnych obiektywów wymiennych (zamontowany fabrycznie)
- ▶ 1 x półosłona przeciwodblaskowa (wstępnie zamontowana)
- ▶ 1 x wspornik montażowy (wstępnie zamontowany)
- ▶ Instrukcja Użytkowania

## WPROWADZENIE

### ZEWNĘTRZNY REFLEKTOR INSTALACYJNY DURA SPOT IP67

CLDS60 z 3 diodami LED RGBW 4w1 o mocy 20 W

CLDS100 z 6 diodami LED RGBW 4w1 o mocy 20 W

CLDS200 z 12 diodami LED RGBW 4w1 o mocy 20 W

CLDS400 z 20 x 20 W diodami LED RGBW 4w1

### FUNKCJE STEROWANIA

- 1-kanalowy, 2-kanalowy Preset, 2-kanalowy CCT, 3-kanalowy RGB, 4-kanalowy RGBW, 6-kanalowy Direct oraz 10-kanalowe sterowanie DMX z pełnym dostępem
- RDM
- Sterowanie za pomocą urządzenia zdalnego CL UNICON (dostępne opcjonalnie)
- Tryby master/slave
- Funkcje w trybie Standalone:

### CHARAKTERYSTYKA

- Stopień ochrony IP67
- Odporność na uderzenia IK08.
- Chłodzenie konwekcyjne
- Napięcie robocze 100 - 277 V AC



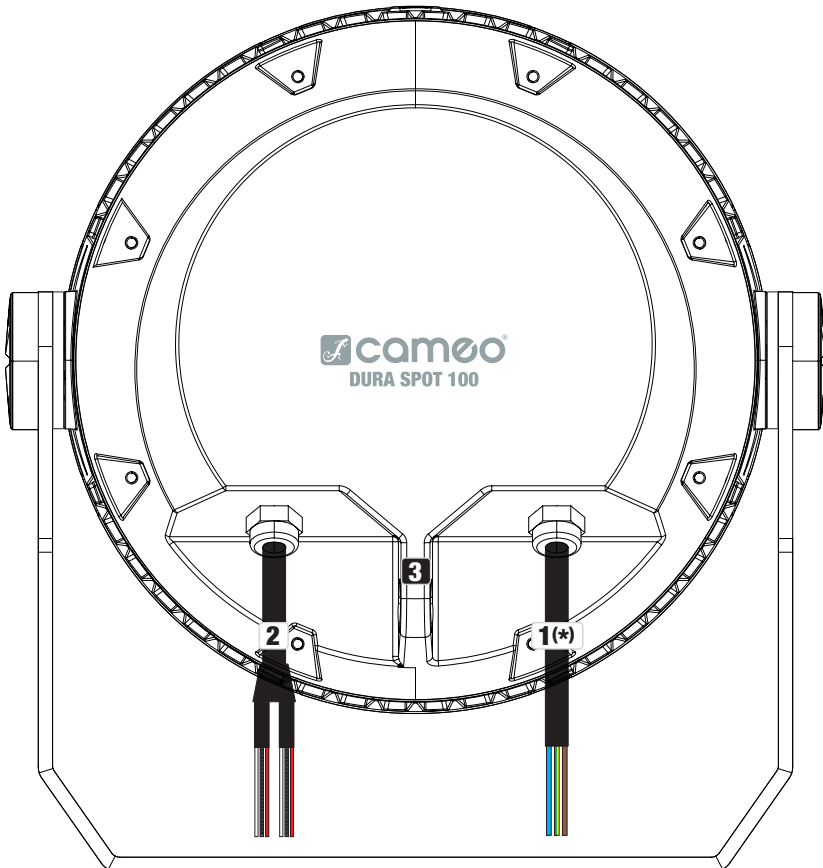
Reflektory są wyposażone w standard RDM (zdalne zarządzanie urządzeniami). To zdalne zarządzanie urządzeniami umożliwia sprawdzanie stanu i konfigurację urządzeń końcowych RDM za pośrednictwem kontrolera obsługującego RDM, takiego jak opcjonalnie dostępny Cameo UNICON (numer artykułu CLIREMOTE). Cameo UNICON umożliwia również dostęp do całego menu urządzenia.

## POŁĄCZENIA



### NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Podłączanie przewodów do reflektora wymaga szczególowej wiedzy i może być wykonywane wyłącznie przez specjalnie przeszkolone osoby! Jeśli nie posiadają Państwo takich kwalifikacji, proszę nie próbować podłączać kabli samodzielnie, lecz skorzystać z pomocy profesjonalnych firm! Przed podłączeniem reflektora należy upewnić się, że zasilanie przeznaczone do podłączenia nie jest pod napięciem! Połączenia muszą być wodoszczelne w stopniu ochrony co najmniej IP67! Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą.



- Kable połączeniowe w modelach DS 60, DS 100, DS 200 i DS 400 są identyczne

**1 POWER IN**

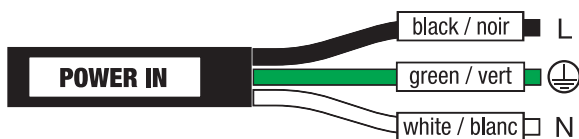
Zamontowany na stałe przewód do zasilania reflektora. Reflektor jest dostarczany bez wtyczki sieciowej. Połączenie:



Power In	
Braźowy	Faza (L)
Zielono-żółty	Przewód uziemiający
Niebieski	Przewód neutralny (N)

**1(\*) POWER IN - US & CANADA**

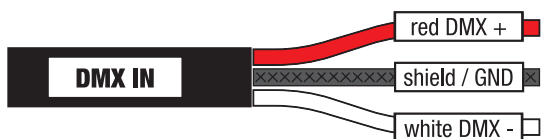
Zamontowany na stałe przewód do zasilania reflektora. Reflektor jest dostarczany bez wtyczki sieciowej. Połączenie:



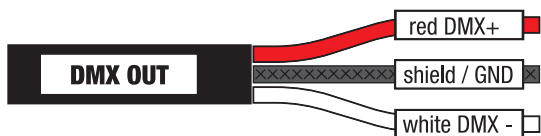
Power In - USA i Kanada	
Czarny	Faza (L)
Zielony	Przewód uziemiający
Biały	Przewód neutralny (N)

**2 DMX IN / OUT**

Kabel do sterowania reflektorem i przesyłania sygnału sterującego. Reflektor jest dostarczany bez wtyczki. DMX IN i DMX OUT są identyfikowane za pomocą etykiet. Połączenie:



DMX In	
Czerwony	DMX +
Ekranowanie (izolacja rurką termokurczliwą)	Ekran / GND
Biały	DMX -



DMX Out	
Czerwony	DMX +
Ekranowanie (izolacja rurką termokurczliwą)	Ekranowanie / GND
Biały	DMX -



DMX IN / OUT: Ekran można rozpoznać po tym, że opłot przewodu został zaizolowany za pomocą termokurczliwej osłony.

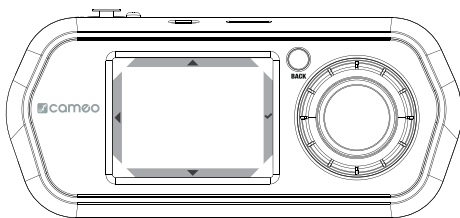
### 3 BEZPIECZEŃSTWO


Oczko zabezpieczające do mocowania reflektora przy montażu nad głową.

### ELEMENT WYRÓWNUJĄCY CIŚNIENIE

Element wyrównujący ciśnienie zapobiegający kondensacji wewnątrz obudowy znajduje się w tylnej części urządzenia. Aby zapewnić prawidłowe działanie, element ten musi być chroniony przed zanieczyszczeniem.

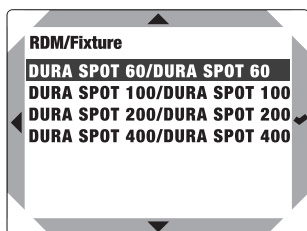
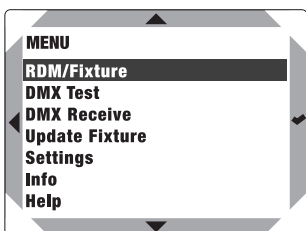
### OBSŁUGA ZA POMOCĄ JEDNOSTKI ZDALNEJ CL UNICON (dostępna opcjonalnie)



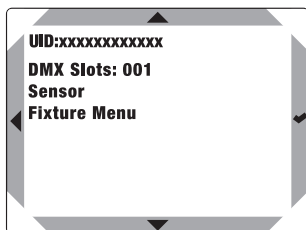
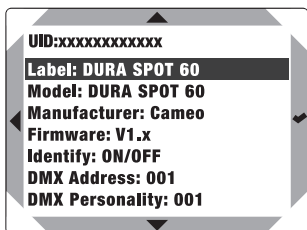
Funkcje elementów obsługi		
Display		Enkoder + BACK
▲	Wartość w górę	↻
▼	Wartość w dół	↺
◀	Powrót	BACK
✓	Proszę potwierdzić	 Encoder

Po włączeniu urządzenia zdalnego CL UNICON (naciśnij krótko przycisk BACK, aby włączyć), na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Update, Please Wait" (Aktualizacja, proszę czekać), a następnie menu główne. Proszę podłączyć jednostkę zdalną do jednego lub więcej urządzeń RDM za pomocą kabli DMX lub sieciowych.

Wybrać punkt menu **RDM/Fixture** za pomocą pokręła lub naciskając symbole strzałek ▲ lub ▼ na wyświetlaczu i potwierdzić wybór naciskając pokrętkę lub symbol zaznaczenia ✓ na wyświetlaczu. Następnie wyświetlana jest lista wszystkich podłączonych urządzeń RDM (w przykładzie DURA SPOT 60/DURA SPOT 60, DURA SPOT 100/DURA SPOT 100, DURA SPOT 200/DURA SPOT 200, DURA SPOT 400/DURA SPOT 400; pierwsza część wyświetlanego urządzenia RDM pokazuje model urządzenia, druga część po "/" to etykieta, którą można indywidualnie dostosować w punkcie menu **Label** w celu łatwiejszej identyfikacji). Proszę wybrać żądany model i potwierdzić wybór (w przykładzie DURA SPOT 60/DURA SPOT 60).



Wyświetlane są teraz wszystkie informacje i opcje konfiguracji reflektora, które można wywołać i edytować za pomocą RDM.

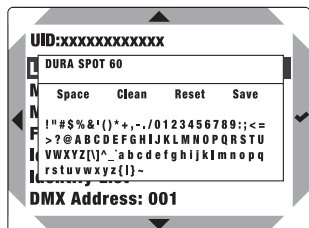


Lista informacji i opcji konfiguracyjnych wraz z objaśnieniami:

UID:	Indywidualny i niezmienny numer identyfikacyjny wybranego urządzenia RDM (unikalny identyfikator)	
Label:	Indywidualnie regulowane oznaczenie jednostki RDM	
Model:	Model urządzenia	
Manufacturer:	Producent urządzenia	
Firmware:	Oprogramowanie sprzętowe urządzenia	
Identify:	<b>ON</b>	Wybrany reflektor miga z częstotliwością ok. 1 Hz
	<b>OFF</b>	Miganie wyłączone
DMX Address:	Aktualny adres startowy DMX (może być edytowany w opcji menu)	
DMX Personality:	Aktualny tryb DMX (może być edytowany w opcji menu)	
DMX Slots:	Liczba kanałów w bieżącym trybie DMX	
Sensor:	Temperatura LED (proszę nacisnąć <input checked="" type="checkbox"/> , aby wyświetlić)	
Fixture Menu:	Indywidualne menu urządzenia Cameo do edycji ustawień (patrz <b>MENU URZĄDZENIA (Fixture Menu)</b> )	

## Etykieta

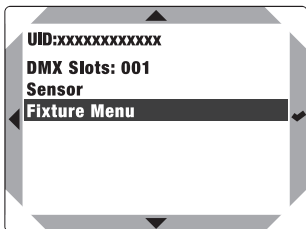
W menu RDM/Fixture proszę wybrać **Label** i potwierdzić wybór, aby indywidualnie nazwać urządzenie RDM.



Proszę wybrać format:	▲ lub ▼ lub przekreślić enkoder
Usuń wszystkie znaki:	<b>Reset</b>
Ustawianie przestrzeni:	<b>Space</b>
Pozycja resetowania:	<b>Clean</b>
Bezpieczne etyki-etowanie:	<b>Save</b>
Proszę potwierdzić polecenie lub znak i wybrać następną cyfrę:	Proszę nacisnąć <input checked="" type="checkbox"/> lub koder

## MENU URZĄDZENIA (Fixture Menu):

Aby wejść do menu urządzenia, proszę wybrać **Fixture Menu** i potwierdzić wybór.



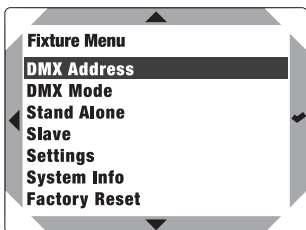
### Proszę nawigować w menu urządzenia:

Wybrać żadaną pozycję menu za pomocą ▲ lub ▼ lub przekręcając pokrętko, potwierdzić za pomocą ✓ lub naciskając pokrętko. Powrót z ◀ lub BACK.

Ustawić wartość lub status za pomocą ▲ lub ▼ lub przekręcając enkoder, potwierdzić za pomocą ✓ lub naciskając enkoder. Powrót z ◀ lub BACK.

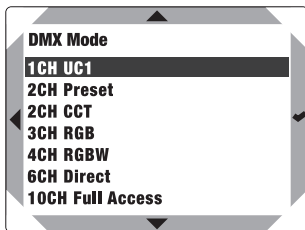
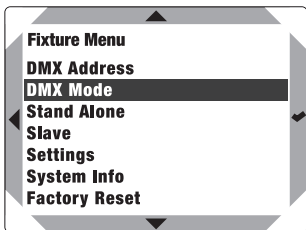
### PROSZĘ SKONFIGUROWAĆ ADRES STARTOWY DMX

Proszę wybrać **DMX Address**, potwierdzić wybór, ustawić żądany adres DMX i potwierdzić wejście.



### PROSZĘ WYBRAĆ TRYB DMX

Proszę wybrać **DMX Mode**, potwierdzić wybór, a następnie wybrać żądany tryb DMX i potwierdzić wybór.

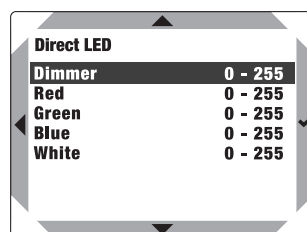
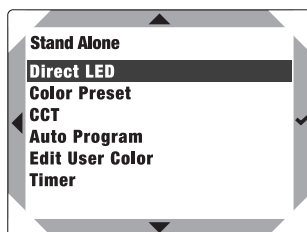
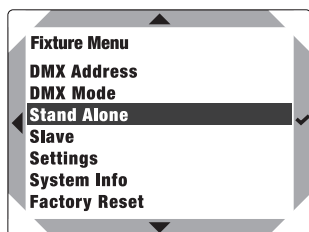


### TRYB STAND-ALONE BEZPOŚREDNIEGO DOSTĘPU LED

Samodzielny tryb Direct LED umożliwia ustawienie parametrów ściemniacza i RGBW bezpośrednio na urządzeniu z wartościami od 0 do 255, podobnie jak w przypadku sterownika DMX. W ten sposób można stworzyć indywidualną scenę bez dodatkowego sterownika DMX.

Proszę wybrać **Stand Alone**, potwierdzić wybór, a następnie wybrać **Direct LED** i ponownie po-

twierdzić. Teraz proszę wybrać pozycję menu, którą chcą Państwo edytować i potwierdzić wybór. Ustawić żadaną wartość w wybranej pozycji menu i potwierdzić.

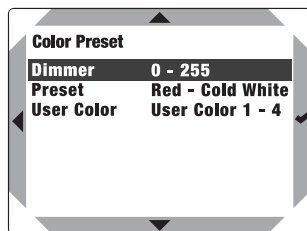
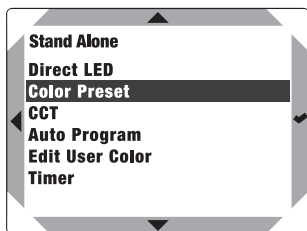
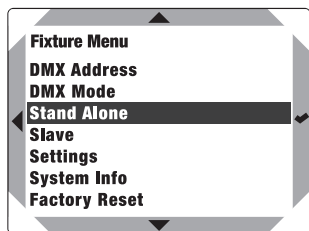


## TRYB AUTONOMICZNY Z ZAPROGRAMOWANYMI KOLORAMI

15 wstępnie ustawionych kolorów oraz 4 kolory indywidualne (kolory użytkownika 1 - 4) są dostępne jako ustawienia wstępne.

Proszę wybrać **Stand Alone**, potwierdzić wybór, następnie wybrać **Color Preset**, potwierdzić, wybrać **Preset** lub **User Color** i ponownie potwierdzić. Proszę wybrać żądany kolor i potwierdzić wybór. Proszę ustawić jasność dla wszystkich ustawień wstępnych w pozycji menu **Dimmer**.

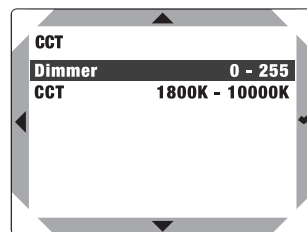
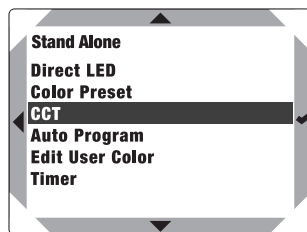
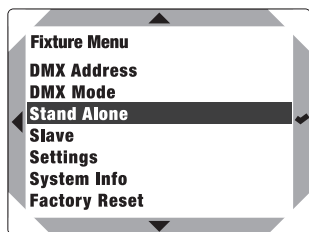
Poszczególne kolory User Color 1-4 są tworzone w punkcie menu **Edit User Color** w menu **Stand Alone**.



## CCT TRYB STANDARDOWY (Correlated Color Temperature)

W trybie autonomicznym CCT można regulować temperaturę barwową w krokach co 100K od 1800K do 10000K oraz dodatkowo jasność (ściemniacz).

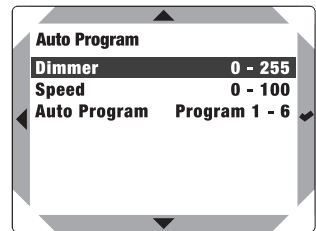
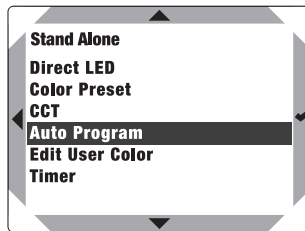
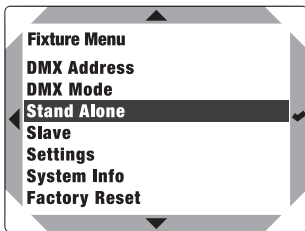
Proszę wybrać **Stand Alone**, potwierdzić wybór, a następnie wybrać **CCT** i ponownie potwierdzić. Teraz proszę wybrać pozycję menu, którą chcą Państwo edytować i potwierdzić wybór. Proszę ustawić żadaną wartość i potwierdzić wprowadzenie.



## SAMODZIELNY TRYB PRACY AUTO PROGRAM

Każdy z 6 dostępnych programów automatycznych składa się z zaprogramowanych na stałe sekwencji zmian kolorów, a jasność (ściemniacz) i prędkość pracy (prędkość) można regulować nadrzędnie dla wszystkich programów.

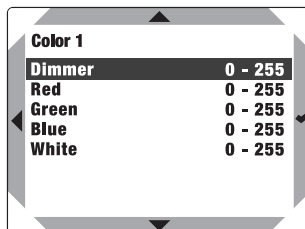
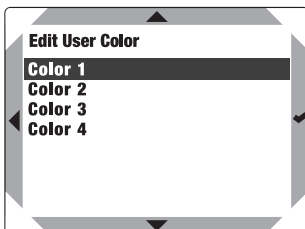
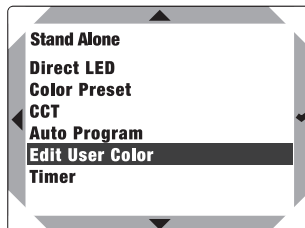
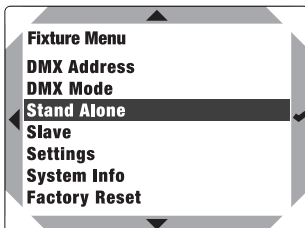
Proszę wybrać **Stand Alone**, potwierdzić wybór, a następnie wybrać **Auto** i potwierdzić ponownie. Teraz proszę wybrać **Auto Program**, **Dimmer** lub **Speed** w podmenu, potwierdzić, wybrać żądany program i ustawić jasność i prędkość pracy zgodnie z życzeniem. Proszę potwierdzić wszystkie wpisy.



## EDYCJA KOLORU UŻYTKOWNIKA W MENU TRYBU STAND ALONE (Edit User Color)

W punkcie menu Edit User Color można zapisać jasność i mieszanie kolorów R, G, B i W bezpośrednio w urządzeniu w czterech indywidualnych ustawieniach kolorów.

Proszę wybrać **Stand Alone**, potwierdzić wybór, a następnie wybrać **Edit User Color** i ponownie potwierdzić. Proszę wybrać żądane ustawienie wstępne (Color 1 - Color 4) i potwierdzić wybór. Teraz proszę wybrać pozycję menu, którą chcą Państwo edytować i potwierdzić. Proszę ustawić żądaną wartość od 000 do 255 i ponownie potwierdzić.

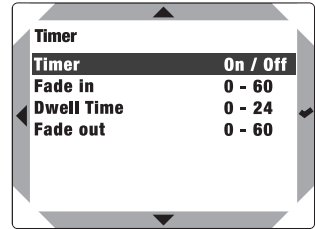
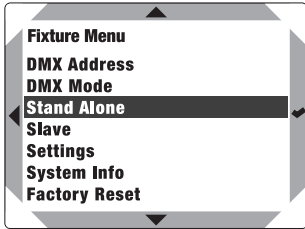


## FUNKCJA TIMERA

Funkcja timera umożliwi sterowanie czasowe samodzielnymi trybami Direct LED, Colour Preset i CCT w taki sposób, że czas zanikania (Fade In) można ustawić w zakresie od 0 do 60 minut, czas

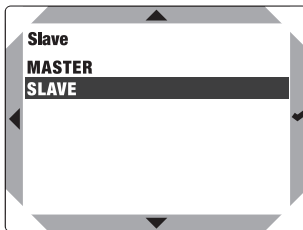
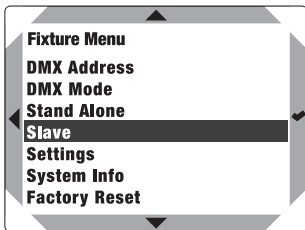
przebywania (Dwell Time) w zakresie od 0 do 24 godzin, a czas zanikania (Fade Out) w zakresie od 0 do 60 minut. Po aktywacji funkcji timera, sterowanie timerem zostanie wdrożone przy następnym uruchomieniu systemu.

Proszę wybrać **Stand Alone**, potwierdzić wybór, a następnie wybrać **Timer** i potwierdzić ponownie. Proszę wybrać ustawienie **On** w sekcji **Timer** i potwierdzić. Dla indywidualnych ustawień sterowania timerem proszę wybrać **Fade In**, **Dwell Time** lub **Fade Out** i potwierdzić. Teraz mogą Państwo ustawić odpowiednią wartość. Proszę potwierdzić wszystkie wpisy. Aby wyłączyć funkcję timera, proszę wybrać ustawienie **Off** w sekcji **Timer** i potwierdzić wpis. Uwaga: Funkcja timera jest odpowiednia do użytku w trybie master/slave za pośrednictwem kabla.



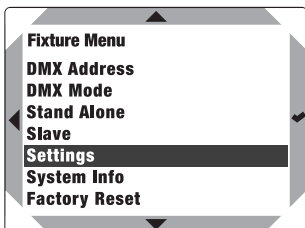
## TRYB SLAVE

W przypadku urządzenia podrzędnego proszę wybrać **Slave** w menu głównym, potwierdzić wybór, a następnie wybrać **SLAVE** i ponownie potwierdzić. Proszę połączyć urządzenia podrzędne i nadrzędne (ten sam model, ta sama wersja oprogramowania) przez DMX, skonfigurować urządzenie nadrzędne jako **MASTER** i aktywować jeden z trybów pracy autonomicznej w urządzeniu nadrzędnym. Jednostka podrzędna będzie teraz podążać za jednostką nadrzędną.



## USTAWIENIA SYSTEMOWE (Settings)

Proszę wybrać **Settings** i potwierdzić.





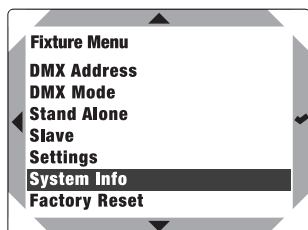
Spowoduje to przejście do podmenu umożliwiającego konfigurację elementów podmenu (patrz tabela):

<b>Settings</b>				
Dimmer Curve	=	Krzywa ścienniania	Linear	Intensywność światła wzrasta liniowo wraz z wartością DMX
			Exponential	Intensywność światła może być precyzyjnie regulowana przy niższych wartościach DMX i szeroko regulowana przy wyższych wartościach DMX
			Logarithmic	Intensywność światła można regulować w szerokim zakresie przy niższych wartościach DMX i precyzyjnie przy wyższych wartościach DMX
			S-Curve	Intensywność światła może być precyzyjnie regulowana przy niższych i wyższych wartościach DMX i szeroko regulowana przy średnich wartościach DMX
Dimmer Response	=	Charakterystyka ściemniania	LED	Światło gwałtownie reaguje na zmiany wartości DMX
			Halogen	Światło zachowuje się jak reflektor halogenowy z niewielkimi zmianami jasności
PWM Frequency	=	Konfiguracja częstotliwości PWM	650Hz / 1530Hz / 3600Hz / 12000Hz / 18900Hz / 25000Hz	
Color Calibration	=	Kalibracja kolorów	RAW	R, G, B i W z maksymalną wartością 255
			Factory	Fabryczna kalibracja R, G, B i W (we wszystkich trybach)
			User	Proszę włączyć kalibrację użytkownika
			User Data	Ustawić indywidualną kalibrację kolorów. Ustawienie jasności w trybach R, G, B, A i L z wartościami od 000 do 255.
Signal Fail	=	Stan pracy, gdy sygnał DMX jest przerwany	Hold	Ostatnie polecenie zostanie zachowane
			Last Stand Alone	Aktywuje ostatnio wybrany tryb pracy Stand Alone
			Fade to Black (10s)	10 sekund Zanikanie

Signal Fail	=	Stan pracy, gdy sygnał DMX jest przerwany	Blackout	Aktywuje zaciemnienie
			Full	Wszystkie diody LED 100% mocy
Power Mode	=	Tryb pracy	Constant	Stała jasność przez długi czas
			Maximum	Maksymalna jasność

## INFORMACJE O SYSTEMIE (System info)

Proszę wybrać **System info** i potwierdzić wybór.

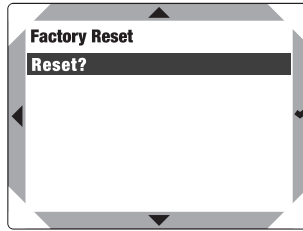
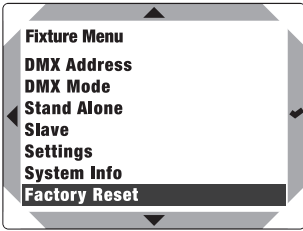


Spowoduje to przejście do podmenu umożliwiającego dostęp do informacji o systemie (patrz tabela):

System Info				
Firmware	=	Wyświetla oprogramowanie sprzętowe urządzenia	V1.xx	
Temperature	=	Wyświetla temperaturę jednostki LED	LED	xxx °C / xxx °F
			Temperature Unit	°C (= wyświetlanie w stopniach Celsjusza) °F (= wyświetlanie w stopniach Fahrenheita)
Runtime	=	Wyświetla czas pracy	Total xx:xxH	Wyświetla całkowity czas pracy w godzinach i minutach
			Operation xx:xxH	Czas użytkowania w godzinach i minutach
			LED xx:xxH	Czas pracy iluminantów

## RESET FABRYCZNY

Aby przywrócić ustawienia fabryczne reflektora, proszę wybrać **Factory Reset** i potwierdzić. Proszę rozpocząć proces resetowania potwierdzając **Reset?** now. Aby anulować operację, proszę nacisnąć przycisk BACK.



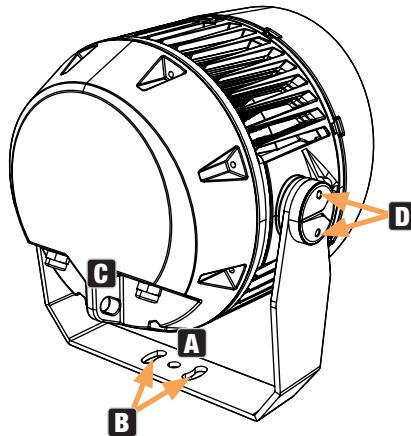
## INSTALACJA



**ZAGROŻENIE** Montaż podwieszany na wysokości wymaga dużego doświadczenia, w tym obliczenia wartości granicznych obciążeń materiałów instalacyjnych oraz regularnej kontroli bezpieczeństwa wszystkich materiałów instalacyjnych i reflektorów. Jeśli nie posiadają Państwo takich kwalifikacji, nie należy podejmować prób samodzielnej instalacji. Proszę zwrócić się do wykwalifikowanego specjalisty. Istnieje ryzyko, że nieprawidłowo zamontowane i zabezpieczone urządzenia mogą się poluzować i spaść. Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

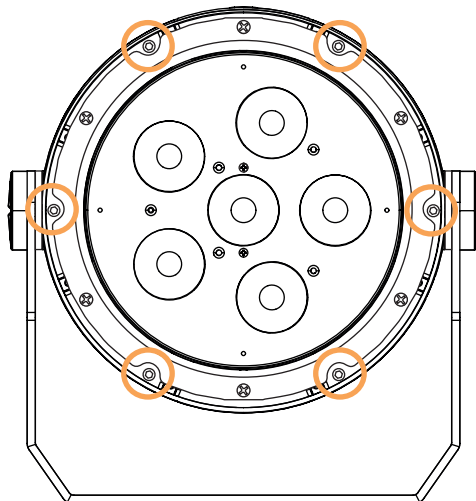
Montaż na kratownicy jest możliwy za pomocą opcjonalnie dostępnego zacisku kratownicowego, który jest przymocowany do wspornika montażowego (A). Do montażu na ścianie lub podłodze należy użyć otworów montażowych (B). Upewnij się, że połączenia są szczelne, a reflektor nie może się poluzować. W przypadku montażu reflektora nad głową należy zabezpieczyć go za pomocą odpowiedniej liny zabezpieczającej na jednym z dostarczonych uchwytów zabezpieczających (C).

Regulacja kierunku promieniowania w płaszczyźnie pionowej odbywa się za pomocą wewnętrznego narzędzia sześciokątnego (DS 60: 3 mm; DS 100: 4 mm; DS 200: 5 mm; DS 400: 6 mm; narzędzie nie wchodzi w skład dostawy). W tym celu należy poluzować dwie śruby (D) urządzenia regulacyjnego po obu stronach reflektora, ustawić żądany kierunek wiązki i ponownie dokręcić cztery śruby.



## OCHRONA PRZED ODBLASKAMI (Half Anti Glare Shield)

Wstępnie zamontowaną osłonę przeciwodblaskową można obracać na reflektorze w krokach co 60°. W tym celu należy poluzować sześć śrub z gniazdem sześciokątnym (patrz oznaczenia) z osłony przeciwodblaskowej za pomocą odpowiedniego narzędzia, ustawić osłonę przeciwodblaskową w żądanej pozycji i przykręcić ją z powrotem do reflektora za pomocą wcześniej poluzowanych śrub.



## PIELĘGNACJA, KONSERWACJA I NAPRAWA

Aby zapewnić długotrwałe i prawidłowe funkcjonowanie urządzenia, należy je regularnie czyścić i w razie potrzeby konserwować. Wymóg konserwacji zależy od intensywności użytkowania i środowiska, w którym jest używany.

Generalnie zalecamy kontrolę wzrokową przed każdym uruchomieniem. Ponadto zalecamy przeprowadzanie wszystkich wymienionych poniżej czynności konserwacyjnych raz na 500 godzin pracy lub, w przypadku mniejszej intensywności użytkowania, najpóźniej po roku. Roszczenia gwarancyjne mogą być ograniczone w przypadku wad wynikających z nieodpowiedniej konserwacji.

### PIELĘGNACJA (przeprowadzana przez użytkownika)



**OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy odłączyć zasilanie i, jeśli to możliwe, wszystkie połączenia urządzenia.



**UWAGA:** Niewłaściwa pielęgnacja może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub nawet jego zniszczenia.

1. Powierzchnie obudowy należy czyścić czystą, wilgotną szmatką. Proszę upewnić się, że do urządzenia nie dostanie się wilgoć.

2. Wloty i wyloty powietrza muszą być regularnie czyszczone z kurzu i brudu. Jeśli używane jest sprężone powietrze, należy upewnić się, że urządzenie nie zostanie uszkodzone (np. wentylatory muszą być zablokowane, ponieważ w przeciwnym razie mogą się nadmiernie obracać).
3. Należy regularnie czyścić przewody i styki wtyczek oraz usuwać kurz i brud.
4. Zasadniczo nie wolno stosować żadnych środków czyszczących ani ściernych, w przeciwnym razie wykończenie powierzchni może zostać uszkodzone.
5. Urządzenia muszą być przechowywane w suchym miejscu i chronione przed kurzem i brudem.
6. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne działanie, wszystkie dostępne lub wyjmowane soczewki i otwory emitujące światło muszą być regularnie czyszczone.

### KONSERWACJA I NAPRAWA (tylko przez wykwalifikowany personel)



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** W urządzeniu znajdują się elementy pod napięciem. Nawet po odłączeniu zasilania sieciowego w urządzeniu może nadal występować napięcie szczytowe, na przykład z powodu naładowanych kondensatorów.



**UWAGA:** W urządzeniu nie ma podzespołów, które mogą być serwisowane przez użytkownika.



**UWAGA:** Prace konserwacyjne i naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowany personel specjalistyczny. W razie wątpliwości proszę skonsultować się ze specjalistycznym serwisem.



**UWAGA:** Nieprawidłowo wykonane prace konserwacyjne mogą mieć wpływ na rozszczenie gwarancyjne.



**UWAGA:** W przypadku zestawów do konwersji lub modernizacji dostarczonych przez producenta, należy bezwzględnie przestrzegać załączonych instrukcji montażu.

### AKCESORIA OPCJONALNE

#### CLIREMOTE

Jednostka zdalna oparta na protokole RDM z kolorowym wyświetlaczem dotykowym, złączem DMX i RJ45

#### CLDS60FILTER20

Wymienny obiektyw  
20° dla DS60

#### CLDS100FILTER20

Wymienny obiektyw  
20° dla DS100

#### CLDS200FILTER20

Wymienny obiektyw  
20° dla DS200

#### CLDS400FILTER20

Wymienny obiektyw  
20° dla DS400

#### CLDS60FILTER40

Wymienny obiektyw  
40° dla DS60

#### CLDS100FILTER40

Wymienny obiektyw  
40° do DS100

#### CLDS200FILTER40

Wymienny obiektyw  
40° dla DS200

#### CLDS400FILTER40

Wymienny obiektyw  
40° do DS400

**CLDS60FILTER55**

Wymienny obiektyw  
55° dla DS60

**CLDS100FILTER55**

Wymienny obiektyw  
55° dla DS100

**CLDS200FILTER55**

Wymienny obiektyw  
55° do DS200

**CLDS400FILTER55**

Wymienny obiektyw  
55° do DS400

**CLDS60FILTER6010**

Wymienny obiektyw  
60° x 10° dla DS60

**CLDS100FILTER6010**

Wymienny obiektyw  
60° x 10° dla DS100

**CLDS200FILTER6010**

Wymienny obiektyw  
60° x 10° dla DS200

**CLDS400FILTER6010**

Wymienny obiektyw  
60° x 10° do DS400

**CLDS60FULLGS**

Pełna osłona prze-  
ciwodbłaskowa dla  
DS60

**CLDS100FULLGS**

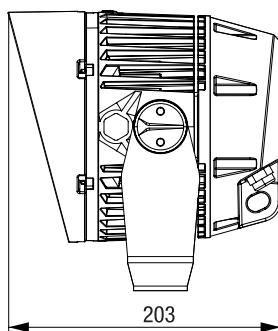
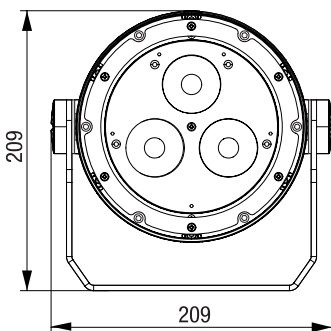
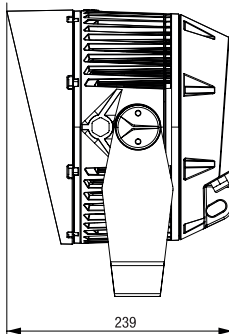
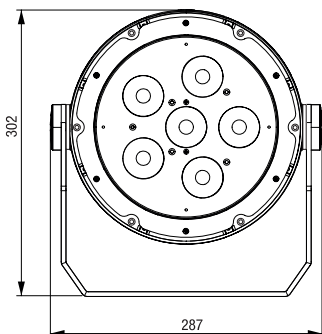
Pełna osłona prze-  
ciwodbłaskowa dla  
DS100

**CLDS200FULLGS**

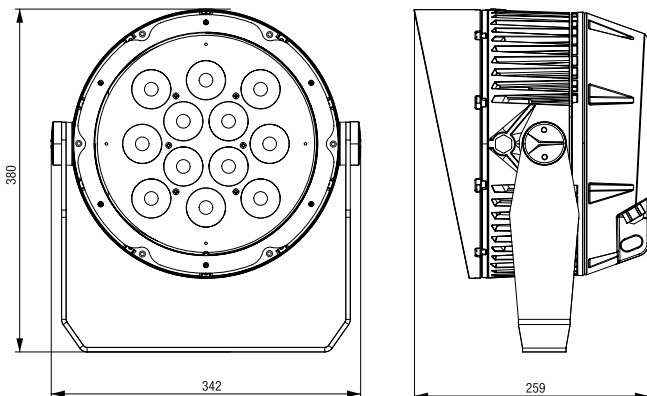
Pełna osłona prze-  
ciwodbłaskowa dla  
DS200

**CLDS400FULLGS**

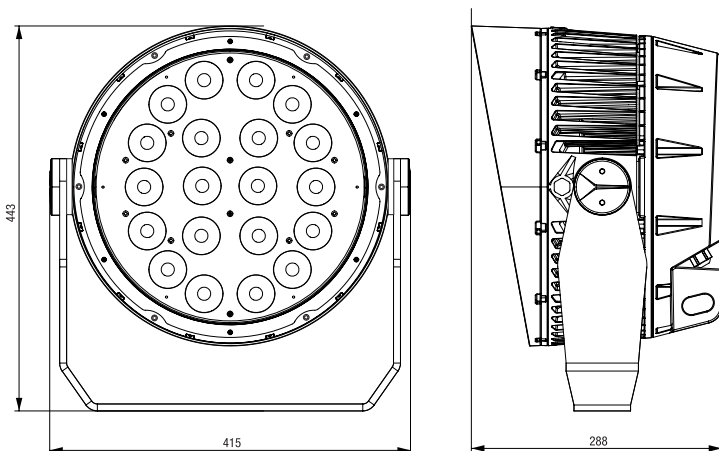
Pełna osłona prze-  
ciwodbłaskowa dla  
DS400

**WYMIARY(mm)****CLDS60****CLDS100**

## CLDS200



## CLDS400



## DANE TECHNICZNE

Numer produktu:	CLDS60	CLDS100	CLDS200	CLDS400
Typ produktu:	Reflektor LED			
Typ:	Reflektor instalacyjny			
Spektrum kolorów:	RGBW			
Liczba diod LED:	3	6	12	20
Typ LED:	Chip 4w1			
Moc wyjściowa LED:	20W			
Strumień świetlny:	1450lm	2800lm	7000lm	11000lm
Częstotliwość PWM LED:	650Hz, 1530Hz, 3600Hz, 12kHz, 18,9kHz, 25kHz (regulowane)			
Kąt rozproszenia wiązki:	6°			

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

Kąt rozproszenia pola:	11°			
Wejście/wyjście DMX:	Zamontowany na stałe 5-pinowy kabel sygnałowy (DMX In i Out), 2 m, otwarte końcówki			
Funkcje DMX:	Ściemniacz 8bit/16bit, RGBW, Strobe, CCT, Color Preset, ustawienia urządzenia (PWM, kalibracja, reakcja ściemniacza, krzywa ściemnia- nia, zapis koloru użytkownika, reset fabryczny)			
Kontrola:	DMX 512, RDM			
Funkcje w trybie Standalone:	Direct LED, wstępne ustawienie kolorów, CCT, program automatyczny, funkcja timera			
Elementy sterowania:	Zewnętrzny pilot zdalnego sterowania (UNICON)			
Pobór mocy:	60 W	125 W	240W	400 W
Prąd rozruchowy:	57A / 0,21ms (pierwsza półfala)	70A / 0,3ms (pierwsza półfala)	40A / 1ms (pierwsza półfala)	57A / 0,75ms (pierwsza półfala)
Wskaźnik reprodukcji kolorów Ra:	>79 @8700K			
Wydajność:	24lm/W	23lm/W	29lm/W	27,5lm/W
Współczynnik mocy:	>0,9 / 100-240V			
Napięcie robocze:	100 - 277V AC / 50 - 60Hz			
Zasilanie Złącze:	Stały kabel zasilający H07RN-F, 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> , 2 m, otwarte końcówki			
Ochrona przeciwprzepięciowa:	4 KV			
Temperatura otoczenia (podczas pracy):	-20°C - 45°C			
Kolor obudowy:	RAL 9017 - czarny drogowy			
Materiał obudowy:	Odlew aluminiowy			
Odporność na korozję:	Powłoka proszkowa C5-M			
Klasa ochrony:	IP67			
Dławiki kablowe:	IP68			
Odporność na uderzenia:	IK 08			
Chłodzenie obudowy:	Chłodzenie konwekcyjne			
Żywotność LED:	Minimalna żywotność diod LED: 50 000 godzin (do >70% mocy świetlnej)			
Sytuacja operacyjna:	Zgodnie z wymaganiami			
Maksymalna wysokość montażu:	Bez ograniczeń			
Minimalna odległość od zwykłych materiałów palnych:	0,5 m			
Minimalna odległość od oświetlanej powierzchni:	0,5 m			



Wymiary (szer. x wys. x dł., wraz z uchwytem montażowym):	209 mm x 209 mm x 203 mm	287 mm x 302 mm x 239 mm	342 mm x 380 mm x 259mm	415mm x 443mm x 288mm
Waga (wraz ze wspornikiem montażowym + połową osłony przeciwdblaskowej):	4kg	9 kg	13 kg	19 kg
Zakres dostawy (w zestawie):	Pierścień montażowy dla opcjonalnych wymiennych obiektów, półantyczna osłona przeciwdblaskowa			
Akcesoria (opcjonalne):	Wymienne soczewki (20°, 40°, 55°, 60°x10°), pełna osłona przeciwdblaskowa, Zewnętrzny pilot zdalnego sterowania (UNICON)			

## WYJAŚNIENIE KLASY OCHRONY IP

1. Stopień ochrony IP odzwierciedla jedynie ochronę przed ciałami stałymi i wodą. Nie opisuje ogólnej odporności na warunki atmosferyczne, takiej jak ochrona przed promieniowaniem UV i temperaturą itp.
2. Pierwsza cyfra identyfikacyjna oznacza ochronę przed pyłem, ciałami stałymi i kontaktem:

IP2X	Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy $\geq 12,5$ mm
IP3X	Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy $\geq 2,5$ mm
IP4X	Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy $\geq 1,0$ mm
IP5X	Chronione przed pyłem w szkodliwych ilościach i całkowicie chronione przed kontaktem chroniony
IP6X	Są pyłoszczelne i całkowicie zabezpieczone przed kontaktem

3. Druga cyfra identyfikacyjna oznacza ochronę przed wodą:

IPX0	Brak ochrony
IPX1	Ochrona przed kapiącą wodą
IPX2	Ochrona przed kapiącą wodą, gdy urządzenie jest przechylone do 15°
IPX3	Ochrona przed spadającym strumieniem wody do 60° od pionu
IPX4	Ochrona przed bryzgami wody ze wszystkich stron
IPX5	Ochrona przed strumieniem wody (dysza) pod dowolnym kątem
IPX6	Ochrona przed silnymi strumieniami wody
IPX7	Ochrona przed tymczasowym zanurzeniem

4. Ponadto, niektóre środki specyficzne dla urządzenia, takie jak osłony i zaślepki uszczelniające, są niezbędne do osiągnięcia określonej klasy ochrony (np. zaślepki ochronne na nieużywanych połączeniach).



Stopień ochrony IP produktu można znaleźć w danych technicznych i jest wydrukowany na urządzeniu.

## WYJAŚNIENIA DOTYCZĄCE POZIOMU ODPORNOŚCI NA WSTRZĄSY IK

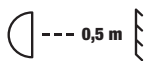
Klasa odporności na uderzenia IK jest miarą odporności obudowy (w przypadku sprzętu elektrycznego) na naprężenia udarowe. Jest on znormalizowany zgodnie z normą CEI EN 50102 i opisuje, ile energii uderzenia (w dżulach) może wytrzymać obudowa bez pęknięcia.

IK00	Brak odporności na uderzenia
IK01	Odporność na uderzenia do energii uderzenia 0,14 J
IK02	Odporność na uderzenia do energii uderzenia 0,2 J
IK03	Odporność na uderzenia do energii uderzenia 0,35 J
IK04	Odporność na uderzenia do energii uderzenia 0,5 J
IK05	Odporność na uderzenia do energii uderzenia 0,7 J
IK06	Odporność na uderzenia do energii uderzenia 1,0 J
IK07	Odporność na uderzenia do energii uderzenia 2,0 J
IK08	Odporność na uderzenia do energii uderzenia 5,0 J
IK09	Odporność na uderzenia do energii uderzenia 10,0 J
IK10	Odporność na uderzenia do energii uderzenia 20,0 J
IK10+	Odporność na uderzenia do energii uderzenia 50,0 J



Klasa odporności produktu na uderzenia znajduje się w danych technicznych i jest wydrukowana na urządzeniu.

## MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD OŚWIETLANEJ POWIERZCHNI



Ten symbol z informacją o odległości w metrach (m) wskazuje minimalną odległość oprawy od oświetlanej powierzchni. W tym przykładzie odległość ta wynosi 0,5 m. Proszę zapoznać się z danymi technicznymi zawartymi w niniejszej instrukcji i nadrukiem na obudowie urządzenia, aby uzyskać informacje o wartości obowiązującej dla tego urządzenia!

## MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD NORMALNIE ŁATWOPALNYCH MATERIAŁÓW



Ten symbol z oznaczeniem odległości w metrach (m) wskazuje minimalną odległość urządzenia od normalnie łatwopalnych materiałów. W tym przykładzie odległość ta wynosi 0,5 m. Proszę zapoznać się z danymi technicznymi zawartymi w niniejszej instrukcji, aby uzyskać wartość obowiązującą dla tego urządzenia!

## UTYLIZACJA



### OPAKOWANIE:

1. Opakowania można wprowadzić do cyklu recyklingu materiałów do ponownego wykorzystania przy użyciu standardowych metod utylizacji.
2. Prosimy o oddzielenie opakowania zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji i recyklingu obowiązującymi w danym kraju.



### URZĄDZENIE:

1. Niniejsze urządzenie podlega europejskiej dyrektywie w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z późniejszymi zmianami. Dyrektywa WEEE Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Stare urządzenia nie należą do odpadów domowych. Stare urządzenie należy zutylizować za pośrednictwem zatwierdzonej firmy utylizacyjnej lub komunalnego zakładu utylizacji. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów obowiązujących w danym kraju!
2. Należy przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących utylizacji obowiązujących w Państwie kraju.
3. Jako klient prywatny mogą Państwo uzyskać informacje na temat przyjaznych dla środowiska opcji utylizacji od sprzedawcy produktu lub odpowiednich władz regionalnych.

## DEKLARACJE PRODUCENTA

### Gwarancja producenta i ograniczenie odpowiedzialności

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach /

E-mail: [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0

Nasze aktualne warunki gwarancji i ograniczenia odpowiedzialności można znaleźć na stronie:

[https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf)

W przypadku konieczności skorzystania z usług serwisowych należy skontaktować się ze swoim sprzedawcą.

### Zgodność z CE

Adam Hall GmbH niniejszym potwierdza, że niniejszy produkt spełnia następujące wytyczne (w stosownych przypadkach):

Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/EU)

Dyrektywa EMC (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

RED (2014/53/EU)

**Deklaracja zgodności EC**

Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywie LVD, EMC, RoHS można zamówić na stronie [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com)

Deklaracje zgodności dla produktów podlegających RED można pobrać ze strony [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/).

**Zastrzega się możliwość wystąpienia błędów w druku i pomyłek, a także zmian technicznych i innych!**

**OTTIMA SCELTA!**

Questo dispositivo è stato sviluppato e prodotto secondo i più alti standard di qualità, per garantire molti anni di funzionamento senza problemi. Leggere attentamente questo Manuale di istruzioni per iniziare rapidamente a utilizzare al meglio il prodotto Cameo. Ulteriori informazioni su Cameo Light sono disponibili sul nostro sito web **CAMEOLIGHT.COM**.

**INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI**

- Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e l'intero manuale.
- Rispettare le avvertenze riportate sul dispositivo e nel manuale d'istruzioni.
- Tenere sempre a portata di mano il manuale d'istruzioni.
- Se si vende o si cede il dispositivo, è importante accludere anche questo manuale d'istruzioni perché è parte integrante del prodotto.

**USO PREVISTO**

Questo prodotto è un faretto da esterno per installazione permanente!

Questo faretto è destinato esclusivamente agli utenti professionali e non è adatto alle abitazioni private o a terzi!

L'uso del prodotto al di fuori dei dati tecnici e delle condizioni operative specificate, così come l'installazione non corretta, sono considerati inappropriati!

Questo prodotto non è adatto al funzionamento sott'acqua, indipendentemente dalla classificazione IP! È esclusa la responsabilità per danni a persone e cose causati da uso improprio. Il prodotto non è adatto a:

- Utilizzo da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o mancanza di esperienza e conoscenza.
- Bambini (ai bambini deve essere insegnato a non giocare con il dispositivo).

**DEFINIZIONI E SPIEGAZIONI DEI SIMBOLI**

1. **PERICOLO:** la parola PERICOLO, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni di pericolo imminente per la vita e l'incolumità delle persone.
2. **AVVERTENZA:** la parola AVVERTENZA, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni potenzialmente pericolose per la vita e l'incolumità delle persone.
3. **CAUTELA:** la parola CAUTELA, eventualmente abbinata a un simbolo, viene utilizzata per indicare situazioni o condizioni che possono provocare lesioni.
4. **ATTENZIONE:** la parola ATTENZIONE, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni che possono provocare danni alle cose e/o all'ambiente.



Questo simbolo identifica pericoli che possono causare scosse elettriche.



Questo simbolo identifica aree o situazioni pericolose.



Questo simbolo indica i pericoli causati da superfici calde.



Questo simbolo indica i pericoli causati da fonti luminose intense.



Questo simbolo indica un dispositivo che non contiene parti sostituibili dall'utente le parti si trovano.



Questo simbolo indica informazioni aggiuntive sul funzionamento del prodotto.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA



### PERICOLO

1. Non aprire o modificare l'unità.
2. Se il dispositivo non funziona più correttamente, se liquidi o oggetti sono penetrati al suo interno o se il dispositivo è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, spegnerlo immediatamente e staccarlo dall'alimentazione di rete. Il dispositivo può essere riparato unicamente da tecnici autorizzati alla riparazione.
3. Per i dispositivi di classe di protezione 1, il conduttore di protezione deve essere collegato correttamente. Non scollegare mai il conduttore di protezione. I dispositivi della classe di protezione 2 non hanno il conduttore di protezione.
4. Verificare che i cavi sotto tensione non siano piegati o riportino altri danni meccanici.
5. Non escluda mai il fusibile dell'apparecchio.



### AVVERTENZA

1. Il dispositivo non deve essere utilizzato se presenta evidenti segni di danneggiamento.
2. Il dispositivo può essere installato solo in uno stato di assenza di tensione.
3. Non mettere in funzione il dispositivo se il cavo di rete dello stesso è danneggiato.
4. I cavi di alimentazione fissi possono essere sostituiti solo da una persona qualificata.



### ATTENZIONE

1. Non utilizzare il dispositivo se è stato esposto a forti oscillazioni di temperatura (ad esempio, dopo il trasporto). L'umidità e la condensa possono danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo quando ha raggiunto la temperatura ambiente.



2. Verificare che la tensione e la frequenza dell'alimentazione di rete corrispondano ai valori indicati sul dispositivo. Se il dispositivo è dotato di un selettore di tensione, non collegare il dispositivo finché non è impostato correttamente. Usare solo cavi di alimentazione adatti.
3. Per scollegare il dispositivo dalla rete elettrica su tutti i poli, non basta premere l'interruttore di accensione/spegnimento del dispositivo.
4. Verificare che il fusibile utilizzato corrisponda al tipo stampato sull'unità.
5. Accertarsi che siano state adottate misure appropriate contro la sovratensione (ad es. fulmini).
6. Attenersi alla corrente di uscita massima specificata sui dispositivi con connessione Power Out (potenza in uscita). Assicurarsi che il consumo totale di corrente di tutti i dispositivi collegati non superi il valore specificato.
7. Sostituire unicamente con cavi originali i cavi di rete collegabili.



### PERICOLO

1. Pericolo di soffocamento! I sacchetti di plastica e le piccole parti devono essere tenuti fuori dalla portata di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.
2. Pericolo di caduta! Assicurarsi che il dispositivo sia installato in modo sicuro e non possa cadere. Utilizzi solo stativi o supporti adatti (in particolare per le installazioni fisse). Assicurarsi che gli accessori siano installati e fissati correttamente. Aver cura di rispettare le norme di sicurezza applicabili.



### AVVERTENZA

1. Utilizzare il dispositivo solo secondo il modo previsto.
2. Utilizzare il dispositivo solo con gli accessori raccomandati e previsti dal produttore.
3. Durante l'installazione, osservare le norme di sicurezza vigenti nel proprio Paese.
4. Dopo aver collegato l'unità, controllare tutti i percorsi dei cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per il rischio di inciampare.
5. Rispettare sempre la distanza minima specificata dai materiali normalmente infiammabili! Se non esplicitamente indicato, la distanza minima è di 0,3 metri.
6. Rispettare sempre la distanza minima dalla superficie illuminata indicata sul dispositivo!



### CAUTELA

1. Per i componenti mobili, come le staffe di montaggio o altri componenti amovibili, esiste la possibilità che si inceppino.
2. Nel caso di unità con componenti azionati a motore, sussiste il rischio di lesioni provocate dal movimento dell'unità. Il movimento improvviso del dispositivo può provocare shock.



3. La superficie dell'alloggiamento del dispositivo può diventare molto calda durante il normale funzionamento. Accertarsi che non sia possibile toccare l'alloggiamento accidentalmente. Attendere sempre che la lampada si sia raffreddata a sufficienza prima di rimuoverla, sottoporla a manutenzione, ricaricarla ecc.



### ATTENZIONE

1. Non installare o far funzionare l'apparecchio vicino a radiatori, termosifoni, stufe o altre fonti di calore. Assicurarsi sempre che il dispositivo sia installato in modo che possa raffreddarsi a sufficienza e non si surriscaldi.
2. Non collocare vicino al dispositivo fonti di accensione come candele accese.
3. Le aperture di ventilazione non devono essere coperte e le ventole non devono essere bloccate.
4. Utilizzare l'imballaggio originale o l'imballaggio fornito dal produttore per il trasporto.
5. Evitare urti o colpi al dispositivo.
6. Rispettare la classe di protezione IP e le condizioni ambientali, come temperatura e umidità, indicate nelle specifiche.
7. I dispositivi possono essere ulteriormente perfezionati. In caso di discrepanza delle informazioni inerenti alle condizioni di esercizio, alle prestazioni o ad altre caratteristiche del dispositivo, tra il manuale d'istruzioni e l'etichettatura sul dispositivo, hanno sempre la priorità le informazioni sul dispositivo.
8. L'unità non è adatta ai climi tropicali e al funzionamento sopra i 2000 metri sul livello del mare.
9. Se non esplicitamente indicato, l'unità non è adatta a operare in ambiente marino.

### CAUTELA! INFORMAZIONI IMPORTANTI SUI PRODOTTI DI ILLUMINAZIONE



1. Non guardare mai direttamente nel fascio di luce, nemmeno per pochi istanti.
2. Non guardare mai nel fascio di luce utilizzando dispositivi ottici come lenti d'ingrandimento.
3. Gli effetti stroboscopici possono provocare crisi epilettiche in soggetti sensibili!
4. Le lampade installate in modo permanente sono integrate in queste unità di illuminazione. Non possono essere sostituite dall'utente. In caso di guasto, si rivolga al suo partner commerciale.



### ISTRUZIONI PER LE APPARECCHIATURE DI INSTALLAZIONE ALL'APERTO

1. Le unità per le applicazioni di installazione sono progettate per funzionare di continuo.
2. Le apparecchiature per l'installazione all'esterno sono in gran parte resistenti alle intemperie. A seconda del design, tuttavia, le guarnizioni installate possono essere realizzate con materiali che si deteriorano nel tempo. Questi devono essere controllati regolarmente e sostituiti se necessario.
3. La corretta condizione delle parti dell'alloggiamento e dei collegamenti deve essere controllata regolarmente.
4. Anche le superfici e le parti in plastica possono subire gli agenti atmosferici nelle apparecchiature di installazione, ad esempio a causa dell'irradiazione UV. In generale, la funzionalità non ne è compromessa.





5. I danni al rivestimento superficiale possono compromettere la protezione anticorrosione del dispositivo. Il rivestimento superficiale danneggiato (ad esempio da graffi) deve essere riparato tempestivamente con interventi adeguati.
6. Le connessioni a vite possono essere compromesse nella loro libertà di movimento (ad esempio, a causa dell'ossidazione o delle impurità). In questo caso, devono essere attuate misure adeguate per l'allentamento.
7. A meno che non sia esplicitamente indicato diversamente sul dispositivo o nei dati tecnici, i dispositivi sono intesi per essere installati ad altezze inferiori a 5 m.

## CONSEGNA INCLUSA

Estrarre il prodotto dalla confezione ed eliminare tutto il materiale di imballaggio. Controllare che la consegna sia completa e intatta, e informare il partner di distribuzione immediatamente dopo l'acquisto se non è completa o è danneggiata.

La fornitura del prodotto CLDS60 comprende:

- ▶ 1 x faretto DS 60
- ▶ 1 x anello di montaggio per obiettivi intercambiabili opzionali (premontato)
- ▶ 1 x Mezzo schermo antiriflesso (premontato)
- ▶ 1 x staffa di montaggio (preassemblata)
- ▶ Manuale di istruzioni

La fornitura del prodotto CLDS100 comprende:

- ▶ 1 x faretto DS 100
- ▶ 1 x anello di montaggio per obiettivi intercambiabili opzionali (premontato)
- ▶ 1 x Mezzo schermo antiriflesso (premontato)
- ▶ 1 x staffa di montaggio (preassemblata)
- ▶ Manuale di istruzioni

Incluso nella fornitura del prodotto CLDS200:

- ▶ 1 x faretto DS 200
- ▶ 1 x anello di montaggio per obiettivi intercambiabili opzionali (premontato)
- ▶ 1 x Mezzo schermo antiriflesso (premontato)
- ▶ 1 x staffa di montaggio (preassemblata)
- ▶ Manuale di istruzioni

Il prodotto CLDS400 è incluso nella fornitura:

- ▶ 1 x faretto DS 400
- ▶ 1 x anello di montaggio per obiettivi intercambiabili opzionali (premontato)
- ▶ 1 x Mezzo schermo antiriflesso (premontato)
- ▶ 1 x staffa di montaggio (preassemblata)
- ▶ Manuale di istruzioni

## INTRODUZIONE

### FARETTO DA INSTALLAZIONE PER ESTERNI DURA SPOT IP67

CLDS60 con 3 LED RGBW 4in1 da 20 W

CLDS100 con 6 LED RGBW da 20 W 4in1

CLDS200 con 12 x 20 W 4in1 LED RGBW

CLDS400 con 20 x 20 W 4in1 LED RGBW

### FUNZIONI DI CONTROLLO

- 1 canale, 2 canali preimpostati, 2 canali CCT, 3 canali RGB, 4 canali RGBW, 6 canali Diretti e controllo DMX a 10 canali ad accesso completo
- RDM
- Controllo tramite unità remota CL UNICON (disponibile come opzione)
- Modalità master/slave
- Funzioni indipendenti:

### CARATTERISTICHE

- Classe di protezione IP67
- Grado di resistenza agli urti IK08.
- Raffreddamento a convezione
- Tensione di esercizio 100 - 277 V CA

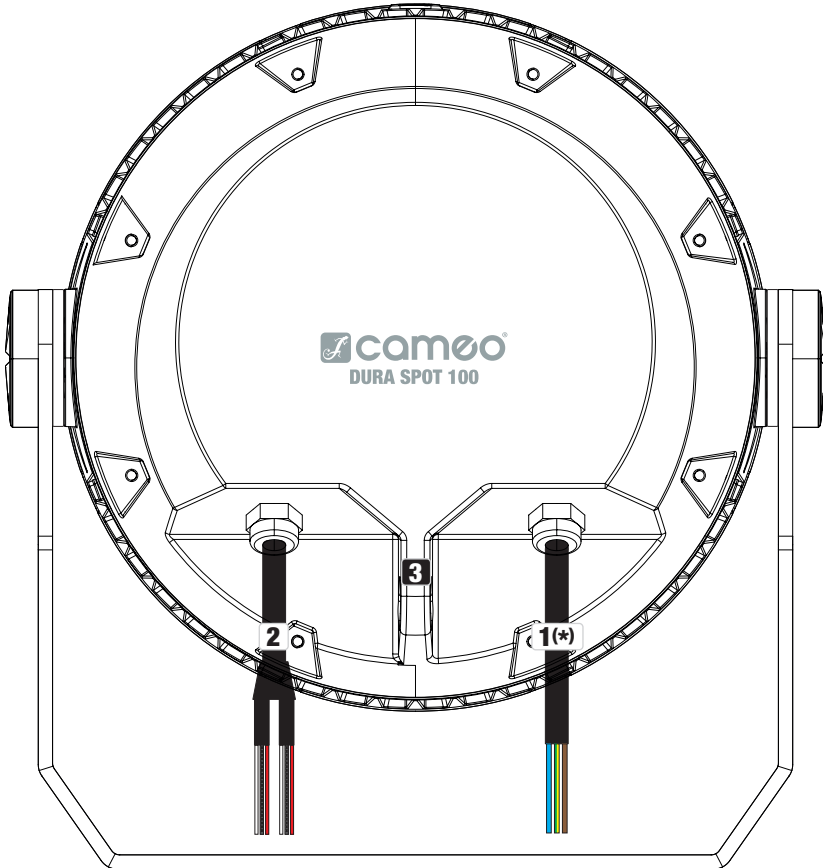
I farette sono dotati dello standard RDM (gestione remota dei dispositivi). La funzionalità RDM (gestione remota dei dispositivi) consente di interrogare lo stato e di configurare i dispositivi finali RDM mediante un controller compatibile con RDM, ad esempio il Cameo UNICON (codice articolo CLIREMOTE), disponibile come optional. Cameo UNICON consente anche di accedere all'intero menu dell'apparecchio.

## COLLEGAMENTI



### PERICOLO!

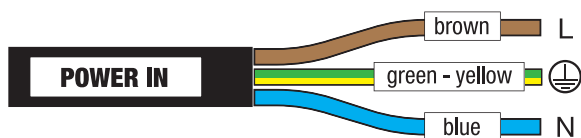
Il collegamento dei cavi al faro richiede una competenza dettagliata e può essere eseguito solo da persone appositamente addestrate! Se non possiede questa qualifica, non cerchi di collegare i cavi da solo, ma si avvalga dell'aiuto di aziende professionali! Prima di cablare il faro, si assicuri che l'alimentazione destinata al collegamento non sia sotto tensione! I collegamenti devono essere conformi a un'impermeabilità di almeno la classe di protezione IP67! Il produttore non sarà responsabile di eventuali danni a cose o persone causati da un uso improprio.



- I cavi di collegamento dei modelli DS 60, DS 100, DS 200 e DS 400 sono identici

### **1** POWER IN

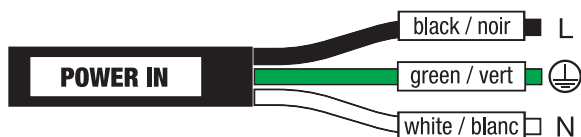
Cavo montato in modo permanente per l'alimentazione del faro. Il faretto viene fornito senza spina di rete. Occupazione:



Power In	
Marrone	Fase (L)
Verde-giallo	Conduttore di messa a terra
Blu	Conduttore di neutro (N)

### 1(\*) POTENZA IN - STATI UNITI E CANADA

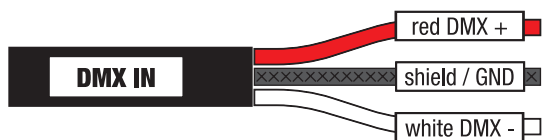
Cavo montato in modo permanente per l'alimentazione del faro. Il faretto viene fornito senza spina di rete. Occupazione:



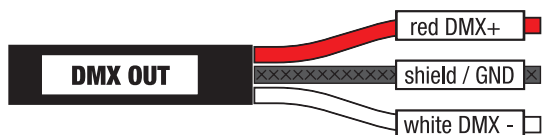
Power In - Stati Uniti e Canada	
Nero	Fase (L)
Verde	Conduttore di messa a terra
Bianco	Conduttore di neutro (N)

### 2 DMX IN / OUT

Cavo per il controllo del faro e per l'inoltro del segnale di controllo. Il faro viene consegnato senza spina. DMX IN e DMX OUT sono identificati da etichette. Occupazione:



DMX In	
Rot	DMX +
Schermatura (isolamento con tubo termoretraibile)	Schermo / GND
Bianco	DMX -



DMX Out	
Rot	DMX +
Schermatura (isolamento con tubo termoretraibile)	Schermo / GND
Bianco	DMX -



DMX IN / OUT: la schermatura si riconosce dal fatto che la treccia del filo è stata isolata con l'aiuto di una guaina termorestringente.

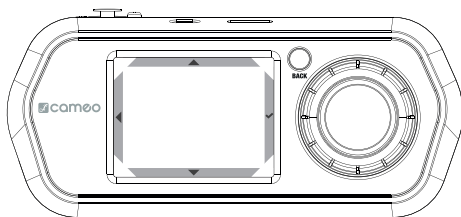
### 3 SICUREZZA

Occhiello di sicurezza per fissare il faro quando è montato in alto.

### ELEMENTO DI EQUALIZZAZIONE DELLA PRESSIONE

L'elemento di equalizzazione della pressione per evitare la condensa all'interno dell'alloggiamento si trova nella parte posteriore dell'unità. Per garantirne il corretto funzionamento, questo componente deve essere protetto dallo sporco.

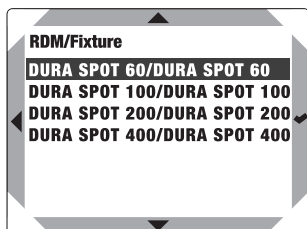
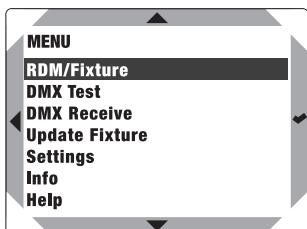
### FUNZIONAMENTO PER UNITÀ REMOTA CL UNICON (disponibile come opzione)



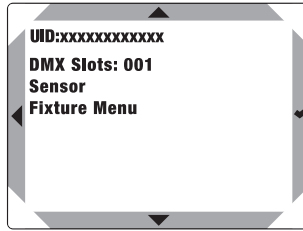
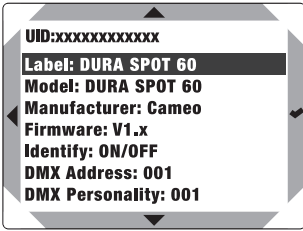
Funzioni degli elementi operativi		
Display		Encoder + BACK
▲	Valore in aumento	↻
▼	Valore in calo	↻
◀	Indietro	Indietro
✓	Confermare	Encoder

Dopo aver acceso l'unità remota CL UNICON (premere brevemente BACK per accenderla), il display visualizza per un breve periodo "Aggiornamento, attendere" (solo per motivi di assistenza) e poi il menu principale. Collegli l'unità remota a uno o più dispositivi RDM utilizzando cavi DMX o di rete.

Seleziona la voce di menu **RDM/Fixture** utilizzando l'encoder a rotazione o premendo i simboli freccia ▲ o ▼ sul display e confermi la selezione premendo l'encoder o il simbolo di spunta ✓ sul display. Viene quindi visualizzato un elenco di tutte le unità RDM collegate (nell'esempio DURA SPOT 60/DURA SPOT 60, DURA SPOT 100/DURA SPOT 100, DURA SPOT 200/DURA SPOT 200, DURA SPOT 400/DURA SPOT 400; la prima parte dell'unità RDM visualizzata indica il modello dell'unità, la seconda parte dopo "/" è l'etichetta e può essere regolata individualmente nella voce di menu **Label** per una più facile identificazione). Seleziona il modello desiderato e confermi la selezione (ad esempio DURA SPOT 60/DURA SPOT 60).



Ora vengono visualizzate tutte le informazioni e le opzioni di configurazione del faretto che possono essere richiamate e modificate tramite RDM.



Elenco di informazioni e opzioni di configurazione con spiegazioni:

UID:	Numero di identificazione individuale e immutabile del dispositivo RDM selezionato (identificatore unico)	
Label:	Marcatura regolabile individualmente dell'unità RDM	
Model:	Modello di dispositivo	
Manufacturer:	Produttore del dispositivo	
Firmware:	Firmware del dispositivo	
Identify:	<b>ON</b>	Il faretto selezionato lampeggia con circa 1 Hz
	<b>OFF</b>	Lampeggiante disabilitato
DMX Address:	Indirizzo di partenza DMX attuale (può essere modificato nell'opzione di menu)	
DMX Personality:	Modalità DMX attuale (può essere modificata nell'opzione menu)	
DMX Slots:	Numero di canali nella modalità DMX corrente	
Sensor:	Temperatura LED (premere <input checked="" type="checkbox"/> per visualizzare)	
Fixture Menu:	Menu individuale dell'unità Cameo per la modifica delle impostazioni (vedere il <b>MENU APPARECCHIO (Fixture Menu)</b> )	

## Etichetta

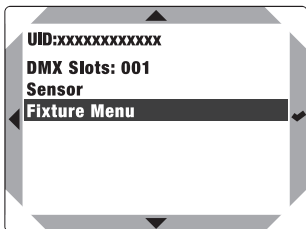
Nel menu RDM/Fixture, selezioni **Label** e confermi la selezione per dare un nome individuale al dispositivo RDM.



Seleziona il personaggio:	▲ o ▼ oppure ruotare l'encoder
Cancella tutti i caratteri:	<b>Reset</b>
Spazio impostato:	<b>Space</b>
Posizione di reset:	<b>Clean</b>
Etichettatura sicura:	<b>Save</b>
Confermi il comando o il carattere e selezioni la cifra successiva:	Premere <input checked="" type="checkbox"/> o l'encoder

## MENU APPARECCHIO (Fixture Menu):

Per accedere al menu dell'apparecchio, selezioni **Fixture Menu** e confermi la selezione.



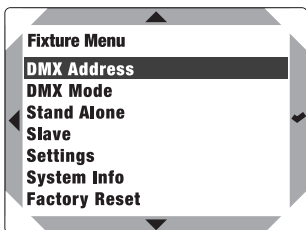
### Navigare nel menu dell'unità:

Selezioni la voce di menu desiderata con ▲ o ▼, oppure ruotando l'encoder, confermi con ✓ o premendo l'encoder. Indietro con ◀ o BACK.

Impostare il valore o lo stato con ▲ o ▼, oppure ruotando l'encoder, confermare con ✓ o premendo l'encoder. Indietro con ◀ o BACK.

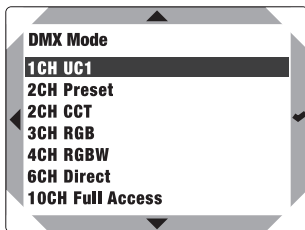
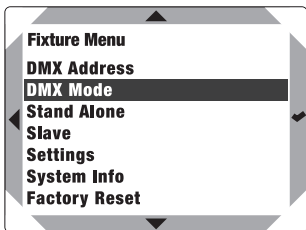
### CONFIGURARE L'INDIRIZZO DI AVVIO DEL DMX

Selezioni **DMX Address**, confermi la selezione, imposti l'indirizzo DMX desiderato e confermi l'inserimento.



### SELEZIONARE LA MODALITÀ DMX

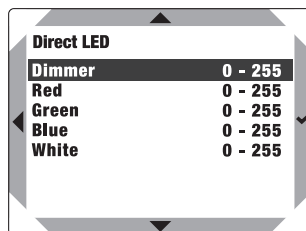
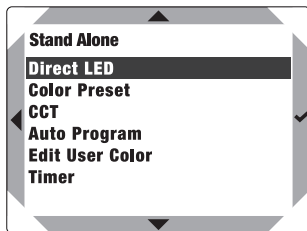
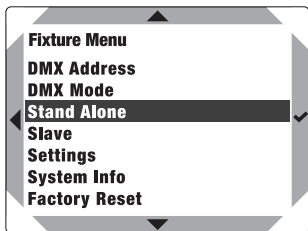
Selezioni la **DMX Mode**, confermi la selezione, quindi selezioni la modalità DMX desiderata e confermi la selezione.



### MODALITÀ STAND-ALONE A LED DIRETTI

La modalità LED Direct stand-alone consente di impostare il dimmer e l'RGBW direttamente sull'unità con valori da 0 a 255, in modo simile a un controller DMX. In questo modo, è possibile creare una scena individuale senza un controller DMX aggiuntivo.

Selezioni **Stand Alone**, confermi la selezione, quindi selezioni **Direct LED** e confermi nuovamente. Ora selezioni la voce di menu che desidera modificare e confermi la selezione. Impostare il valore desiderato nella voce di menu selezionata e confermare l'inserimento.

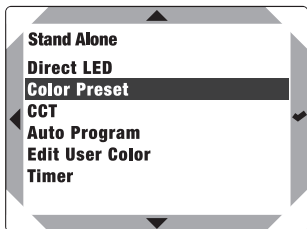
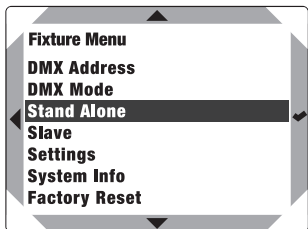


## MODALITÀ STANDALONE CON PRESELEZIONE DEL COLORE

15 colori preimpostati più 4 colori individuali (Colore Utente 1 - 4) sono disponibili come preimpostazioni.

Selezioni **Stand Alone**, confermi la selezione, quindi selezioni **Color Preset**, confermi, selezioni **Preset** o **User Color** e confermi di nuovo. Ora selezioni il colore desiderato e confermi la selezione. Imposti la luminosità per tutti i preset nella voce di menu **Dimmer**.

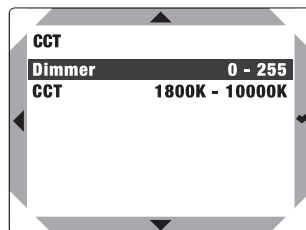
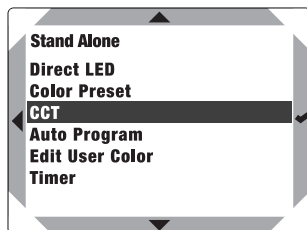
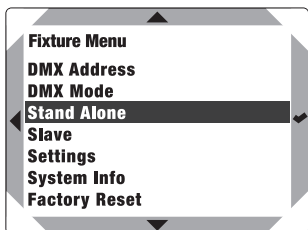
I colori individuali Colore utente 1-4 vengono creati nella voce di menu **Edit User Color** del menu **Stand Alone**.



## MODALITÀ STANDALONE CCT (Correlated Color Temperature)

Nella modalità CCT stand-alone, la temperatura del colore può essere regolata in passi da 100K da 1800K a 10000K e inoltre la luminosità (dimmer).

Selezioni **Stand Alone**, confermi la selezione, quindi selezioni **CCT** e confermi di nuovo. Ora selezioni la voce di menu che desidera modificare e confermi la selezione. Impostare il valore desiderato e confermare l'inserimento.

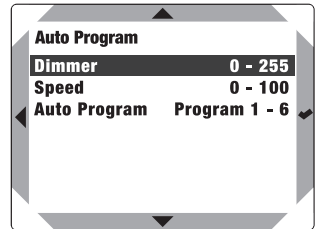
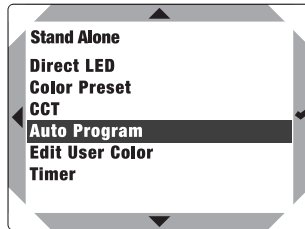
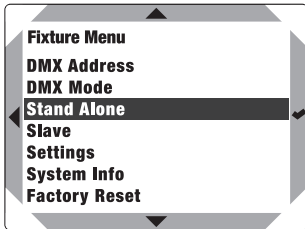




## MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO STAND ALONE PROGRAMMA AUTO

I 6 programmi automatici disponibili consistono ciascuno in sequenze di cambio colore programmate in modo permanente, la luminosità (dimmer) e la velocità di marcia (speed) possono essere regolate in modo sovraordinato per tutti i programmi.

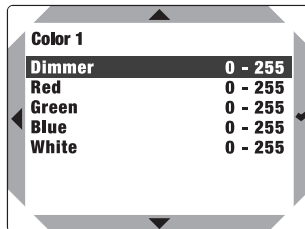
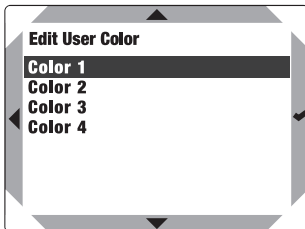
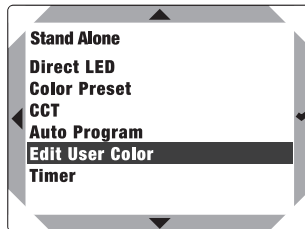
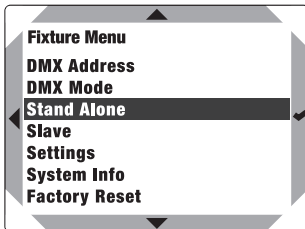
Selezioni **Stand Alone**, confermi la selezione, quindi selezioni **Auto Program** e confermi di nuovo. Ora selezioni **Auto Program**, **Dimmer** o **Speed** nel sottomenu, confermi, selezioni il programma desiderato e imposti la luminosità e la velocità di funzionamento come desiderato. Confermi tutte le voci.



## MODIFICA DEL COLORE UTENTE NEL MENU' STAND ALONE (Edit User Color)

Alla voce di menu Modifica colore utente, può salvare la luminosità e una miscela di colori R, G, B e W direttamente nell'unità in quattro preselezioni di colore individuali.

Selezioni **Stand Alone**, confermi la selezione, quindi selezioni **Edit User Color** e confermi nuovamente. Selezioni la preimpostazione desiderata (Colore 1 - Colore 4) e confermi la selezione. Ora selezioni la voce di menu che desidera modificare e confermi. Imposti il valore desiderato da 000 a 255 e confermi di nuovo.

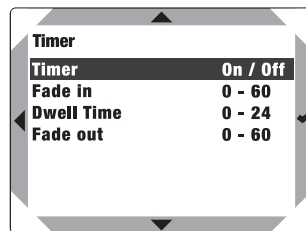
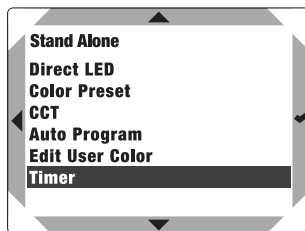
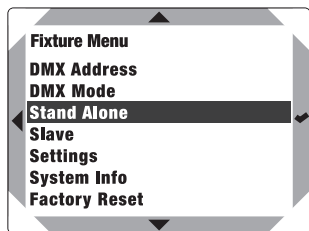


## FUNZIONE TIMER

La funzione timer consente il controllo temporale delle modalità stand-alone Direct LED, Colour Preset e CCT in modo tale che il tempo di dissolvenza (Fade In) possa essere impostato da 0 a 60

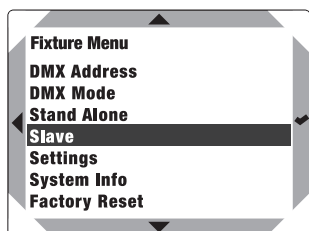
minuti, il tempo di permanenza (Dwell Time) da 0 a 24 ore e il tempo di dissolvenza (Fade Out) da 0 a 60 minuti. Dopo l'attivazione della funzione timer, il controllo del timer verrà implementato al successivo avvio del sistema.

Selezioni **Stand Alone**, confermi la selezione, quindi selezioni **Timer** e confermi nuovamente. Selezioni l'impostazione **On** sotto **Timer** e confermi. Per le impostazioni di controllo del timer individuale, selezioni **Fade In**, **Dwell Time** o **Fade Out** e confermi. Ora può impostare il rispettivo valore come desiderato. Confermi tutte le voci. Per disattivare la funzione timer, selezioni l'impostazione **Off** sotto **Timer** e confermi la voce. Nota: la funzione timer è adatta all'uso nel funzionamento master/slave via cavo.



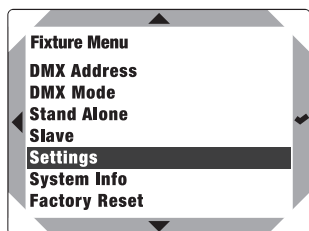
## MODALITÀ SLAVE

Per l'unità slave, selezioni **Slave** nel menu principale, confermi la selezione, quindi selezioni **SLAVE** e confermi nuovamente. Collegli le unità slave e master (stesso modello, stessa versione software) via DMX, configuri l'unità master come **MASTER** e attivi una delle modalità operative stand-alone nell'unità master. L'unità slave ora seguirà l'unità master.



## IMPOSTAZIONI DI SISTEMA (Settings)

Selezionare **Settings** e confermare.

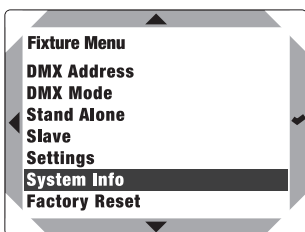


Questo la condurrà al sottomenu per configurare le voci del sottomenu (vedere tabella):

Settings				
Dimmer Curve	=	Curva dimmer	Linear	L'intensità della luce aumenta in modo lineare con il valore DMX
			Exponential	L'intensità della luce può essere regolata con precisione a valori DMX più bassi e ampiamente regolata a valori DMX più elevati
			Logarithmic	L'intensità della luce può essere ampiamente regolata a valori DMX più bassi e regolata con precisione a valori DMX più elevati
			S-Curve	L'intensità della luce può essere regolata con precisione a valori DMX più bassi e più alti e ampiamente regolata a valori DMX medi
Dimmer Response	=	Risposta dimmer	LED	Il faretto risponde istantaneamente alle variazioni del valore DMX
			Halogen	Il faretto si comporta come un faretto alogeno con variazioni di luminosità gradualmente
PWM Frequency	=	Configurazione della frequenza PWM	650Hz / 1530Hz / 3600Hz / 12000Hz / 18900Hz / 25000Hz	
Color Calibration	=	Calibrazione del colore	RAW	R, G, B e W con valore massimo 255
			Factory	Calibrazione di fabbrica di R, G, B e W (in tutte le modalità)
			User	Abilita la calibrazione utente
			User Data	Imposta la calibrazione del colore individuale. Impostazione della luminosità trasversale di R, G, B, A e L con valori compresi tra 000 e 255.
Signal Fail	=	Stato di funzionamento quando il segnale DMX è interrotto	Hold	L'ultimo comando viene conservato
			Last Stand Alone	Attiva l'ultima modalità operativa Stand Alone selezionata
			Fade to Black (10s)	10 secondi Dissolvenza
			Blackout	Attiva il blackout
			Full	Tutti i LED hanno un'uscita del 100%
Power Mode	=	Modalità operativa	Costant	Luminosità costante per lunghi periodi
			Maximum	Luminosità massima

## INFORMAZIONI DI SERVIZIO (System Info)

Selezionare **System Info** e confermare la selezione.



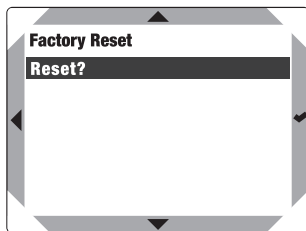
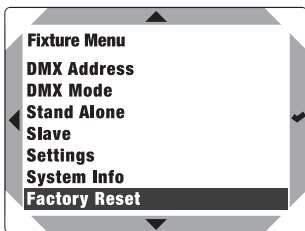
Questo la porterà al sottomenu per accedere alle informazioni sul sistema (vedere la tabella):

System Info			
Firmware	=	Visualizza il firmware del dispositivo	V1.xx
Temperature	=	Visualizza la temperatura dell'unità LED	LED
			Temperature unit
			xxx °C / xxx °F
			°C (= visualizzazione in gradi Celsius)
			°F (= visualizzazione in gradi Fahrenheit)
Runtime	=	Visualizza il tempo di funzionamento	Total xx:xxH
			Operation xx:xxH
			LED xx:xxH
			Visualizza il tempo di funzionamento totale in ore e minuti
			Tempo utilizzabile in ore e minuti
			Tempo di funzionamento degli illuminanti

## RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del proiettore, selezioni **Factory Reset** e confermi.

Avvia il processo di reset confermando **Reset?** ora. Per annullare l'operazione, prema INDIETRO.



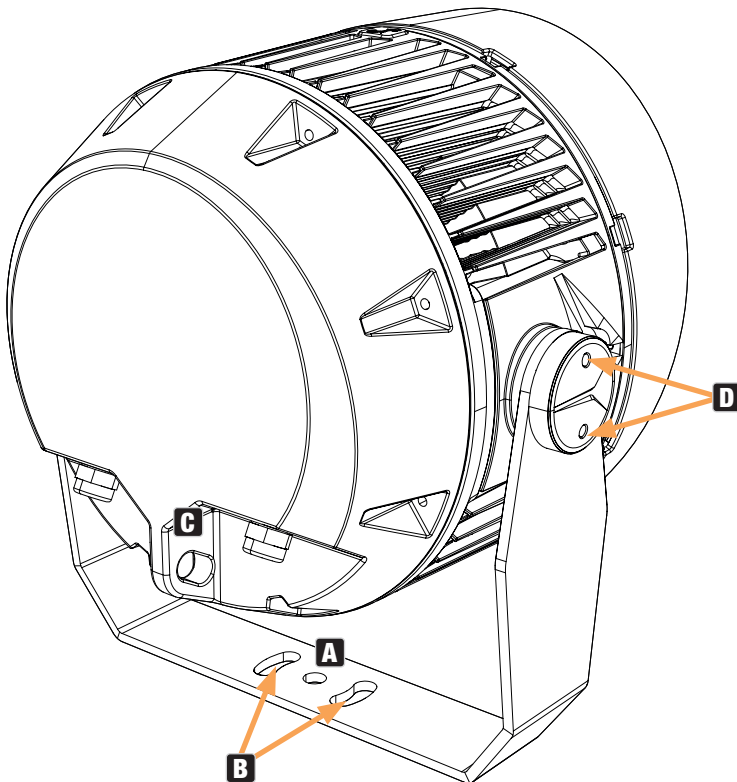
## INSTALLAZIONE



Per il montaggio a soffitto è necessaria molta esperienza; occorre, tra l'altro, saper calcolare i valori limite del carico di lavoro, il materiale di installazione utilizzato e saper condurre la periodica ispezione di sicurezza di tutti i materiali di installazione e dei di tutti faretti. Non cercare di eseguire l'installazione per conto proprio se non si hanno queste competenze, ma affidarsi a imprese professioniste. I dispositivi non correttamente montati e fissati possono allentarsi e cadere. Le conseguenze possono essere lesioni gravi o morte.

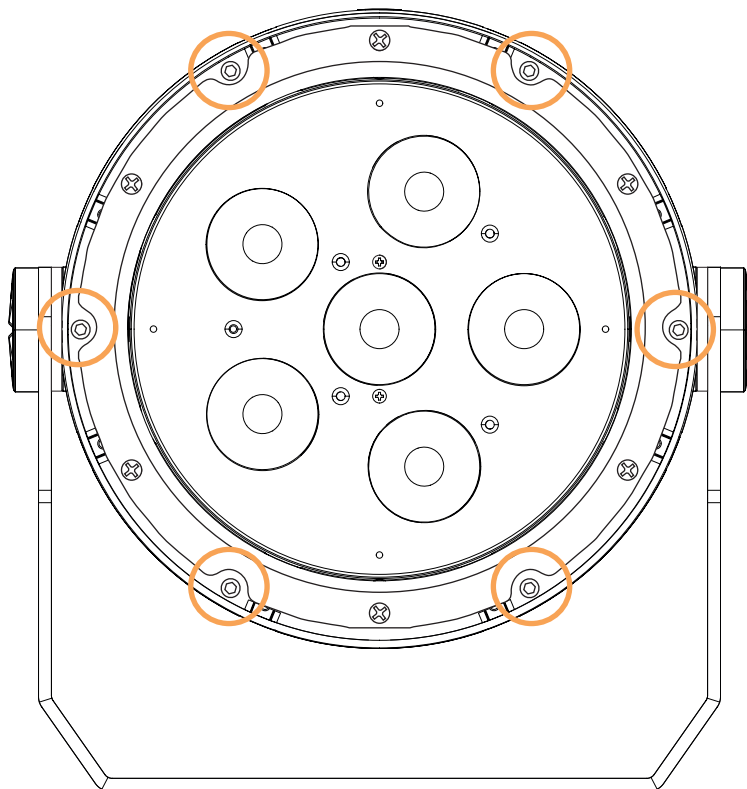
L'installazione su un traliccio è possibile con un morsetto per traliccio disponibile come opzione, che viene fissato alla staffa di montaggio (A). Utilizzi i fori di montaggio (B) per il montaggio su una parete o sul pavimento. Si assicuri che i collegamenti siano ben saldi e che il faro non possa allentarsi. Quando monta il faro in alto, lo fissi con una corda di sicurezza adeguata su uno dei capicorda di sicurezza forniti (C).

La regolazione della direzione di irradiazione sul piano verticale avviene con l'aiuto di un utensile esagonale interno (DS 60: 3 mm; DS 100: 4 mm; DS 200 5 mm; DS 400: 6 mm; utensile non incluso nella consegna). Per farlo, allenti le due viti (D) del dispositivo di regolazione su entrambi i lati del faretto, imposti la direzione del fascio desiderata e stringa nuovamente le quattro viti.



## PROTEZIONE ANTIABBAGLIAMENTO (Half Anti Glare Shield)

Lo schermo antiabbagliamento premontato può essere ruotato sul proiettore con incrementi di 60°. A tale scopo, allenti le sei viti ad esagono incassato (vedi marcature) del parabrezza con un attrezzo adatto, porti il parabrezza nella posizione desiderata e lo riavviti sul proiettore con le viti allentate in precedenza.



## CURA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

Per garantire il funzionamento corretto nel lungo termine del dispositivo, è necessario effettuare la pulizia e, se necessario, la manutenzione regolarmente. I requisiti di manutenzione dipendono dall'intensità e dall'ambiente di utilizzo.

In generale, raccomandiamo un'ispezione visiva prima di ogni utilizzo. Consigliamo inoltre di eseguire tutti i pertinenti interventi di manutenzione indicati di seguito ogni 500 ore di esercizio o, in caso di uso meno intensivo, al massimo dopo un anno. I diritti di garanzia possono essere limitati in caso di difetti derivanti da manutenzione inadeguata.

## CURA (effettuata dall'utente)



**AVVERTENZA!** Prima di effettuare qualsiasi intervento di cura o manutenzione, è necessario scollegare l'alimentatore e, se possibile, staccare tutti i collegamenti del dispositivo.



**NOTA!** Una cura inadeguata può comportare il danneggiamento e addirittura la distruzione del dispositivo.

1. Le superfici dell'alloggiamento devono essere deterse con un panno umido pulito. Assicurarsi che l'umidità non possa penetrare nel dispositivo.
2. Gli ingressi e le uscite dell'aria devono essere puliti regolarmente da polvere e sporcizia. Se si utilizza l'aria compressa, aver cura che il dispositivo non venga danneggiato (in questo caso, ad es., le ventole devono essere bloccate per evitare che vadano in sovravelocità).
3. I cavi e i contatti a spina devono essere puliti regolarmente, e polvere e sporcizia devono essere rimossi.
4. In generale non devono essere utilizzati detersivi o agenti abrasivi, altrimenti la finitura della superficie potrebbe esserne danneggiata.
5. In generale, i dispositivi devono essere conservati in un luogo asciutto e protetto da polvere e sporcizia.
6. Per garantire un funzionamento corretto e sicuro, tutte le lenti accessibili o rimovibili e le aperture di emissione della luce devono essere pulite regolarmente.

## MANUTENZIONE E RIPARAZIONE (solo da parte di personale qualificato)



**PERICOLO!** Nel dispositivo sono presenti componenti sotto tensione. Anche dopo la disconnessione dalla rete elettrica, nel dispositivo potrebbe permanere della tensione residua, ad esempio a causa di condensatori carichi.



**NOTA!** Il dispositivo non contiene gruppi che richiedono manutenzione da parte dell'utente.



**NOTA!** Gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti solo da personale specializzato con sufficienti qualifiche. In caso di dubbio, rivolgersi a un'officina specializzata.



**NOTA!** Gli interventi di manutenzione eseguiti in modo improprio possono compromettere il diritto di garanzia.



**NOTA!** Per i set di conversione o retrofit forniti dal produttore, è essenziale osservare le istruzioni accluse.

## ACCESSORI OPZIONALI

### CLIREMOTE

Unità remota basata su RDM con display a colori touch, connessione DMX e RJ45

#### CLDS60FILTER20

Obiettivo intercambiabile 20° per DS60

#### CLDS100FILTER20

Obiettivo intercambiabile 20° per DS100

#### CLDS200FILTER20

Obiettivo intercambiabile 20° per DS200

#### CLDS400FILTER20

Obiettivo intercambiabile da 20° per DS400

#### CLDS60FILTER40

Obiettivo intercambiabile 40° per DS60

#### CLDS100FILTER40

Obiettivo intercambiabile 40° per DS100

#### CLDS200FILTER40

Obiettivo intercambiabile 40° per DS200

#### CLDS400FILTER40

Obiettivo intercambiabile 40° per DS400

#### CLDS60FILTER55

Obiettivo intercambiabile da 55° per DS60

#### CLDS100FILTER55

Obiettivo intercambiabile da 55° per DS100

#### CLDS200FILTER55

Obiettivo intercambiabile da 55° per DS200

#### CLDS400FILTER55

Obiettivo intercambiabile da 55° per DS400

#### CLDS60FILTER6010

Obiettivo intercambiabile 60° x 10° per DS60

#### CLDS100FILTER6010

Obiettivo intercambiabile 60° x 10° per DS100

#### CLDS200FILTER6010

Obiettivo intercambiabile 60° x 10° per DS200

#### CLDS400FILTER6010

Obiettivo intercambiabile 60° x 10° per DS400

#### CLDS60FULLGS

Schermo antiriflesso completo per DS60

#### CLDS100FULLGS

Schermo antiriflesso completo per DS100

#### CLDS200FULLGS

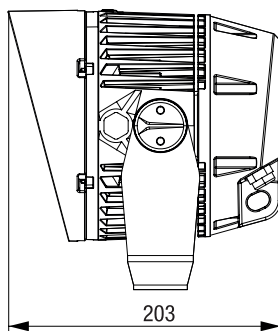
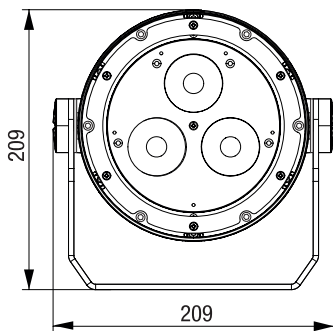
Schermo antiriflesso completo per DS200

#### CLDS400FULLGS

Schermo antiriflesso completo per DS400

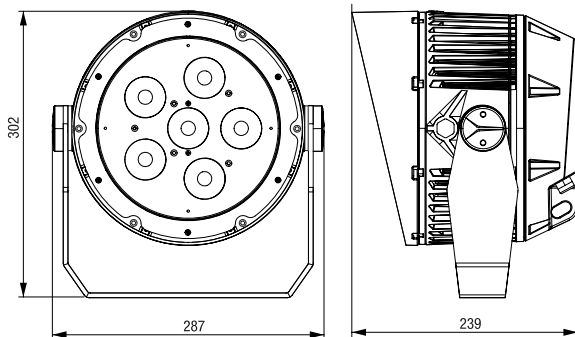
## DIMENSIONI (mm)

### CLDS60

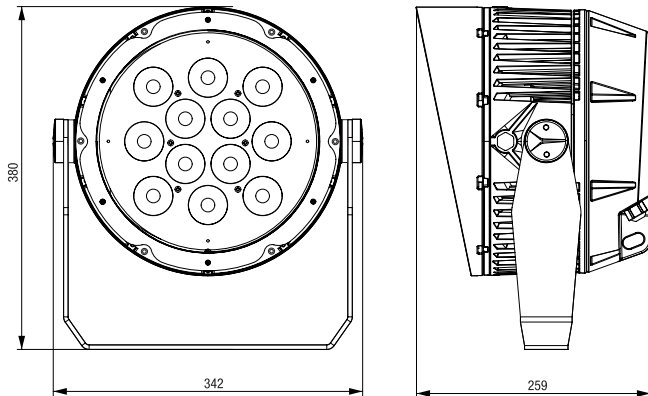




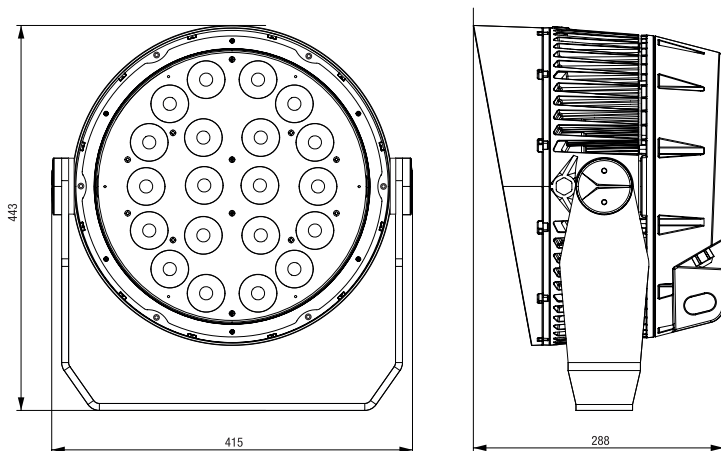
### CLDS100



### CLDS200



### CLDS400



## DATI TECNICI

Codice prodotto:	CLDS60	CLDS100	CLDS200	CLDS400
Tipo di prodotto:	Faretto LED			
Tipo:	Riflettori puntati sull'installazione			
Spettro di colori:	RGBW			
Numero di LED:	3	6	12	20
Tipo di LED:	Chip 4in1			
Uscita LED:	20W			
Flusso luminoso:	1450lm	2800lm	7000lm	11000lm
Frequenza PWM LED:	650Hz, 1530Hz, 3600Hz, 12kHz, 18,9kHz, 25kHz (regolabile)			
Angolo di metà pula:	6°			
Angolo di diffusione in decimi:	11°			
Ingresso/uscita DMX:	Cavo di segnale a 5 pin montato in modo permanente ( DMX In e Out), 2 m, estremità aperte			
Funzioni DMX:	Dimmer 8bit/16bit, RGBW, Strobe, CCT, Preselezione colore, Impostazioni dispositivo (PWM, calibrazione, risposta del dimmer, curva del dimmer, registrazione dell'uso del colore, reset di fabbrica)			
Controllo:	DMX 512, RDM			
Funzioni indipendenti:	LED diretto, preselezione del colore, CCT, programma automatico, funzione timer			
Controlli operativi:	Telecomando di controllo esterno (UNICON)			
Consumo:	60 W	125 W	240W	400W
Corrente di inserzione:	57A / 0,21ms (prima semionda)	70A / 0,3ms (prima semionda)	40A / 1ms (prima semionda)	57A / 0,75ms (prima semionda)
Indice di riproduzione del colore Ra:	>79 @8700K			
Efficienza:	24lm/W	23lm/W	29lm/W	27,5lm/W
Fattore di potenza:	>0,9 / 100-240V			
Tensione operativa:	100 - 277V AC / 50 - 60Hz			
Alimentatore Collegamento:	Cavo di alimentazione fisso H07RN-F, 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> , 2 m, estremità aperte			
Protezione contro le sovratensioni:	4 KV			
Temperatura ambiente (in esercizio):	-20 °C - 45 °C			
Colore cassa:	RAL 9017 - Nero traffico			
Materiale cassa:	alluminio pressofuso			
Resistenza alla corrosione:	Verniciatura a polvere C5-M			

Classe di protezione:	IP67			
Pressacavi:	IP68			
Valutazione della resistenza agli urti:	IK 08			
Raffreddamento cassa:	Raffreddamento a convezione			
Durata del LED:	Durata minima del LED: 50.000 ore (fino a >70% di resa luminosa)			
Situazione operativa:	Come richiesto			
Altezza massima di montaggio:	Illimitato			
Distanza minima da materiali normalmente infiammabili:	0,5 m			
Distanza minima dalla superficie illuminata:	0,5 m			
Dimensioni (L x A x L, compresa la staffa di montaggio):	209 mm x 209 mm x 203 mm	287 mm x 302 mm x 239 mm	342 mm x 380 mm x 259 mm	415 mm x 443 mm x 288 mm
Peso (incl. staffa di montaggio + metà parabrezza):	4kg	9 kg	1,3 kg	19 kg
La fornitura (inclusa):	Anello di montaggio per lenti intercambiabili opzionali, parabrezza semi-antico			
Accessori (opzionali):	Lenti intercambiabili (20°, 40°, 55°, 60°x10°), schermo antiabbagliamento completo, Telecomando di controllo esterno (UNICON)			

## SPIEGAZIONE DELLA CLASSE DI PROTEZIONE IP

1. La classificazione IP si riferisce solo alla protezione da oggetti solidi e dall'acqua. Non descrive la resistenza generale alle intemperie, come raggi UV, temperatura ecc.
2. La prima cifra di identificazione indica la protezione da polvere, oggetti solidi e contatto:

IP2X	Protezione contro corpi estranei solidi con diametro $\geq 12,5$ mm
IP3X	Protezione contro corpi estranei solidi con diametro $\geq 2,5$ mm
IP4X	Protezione contro corpi estranei solidi con diametro $\geq 1,0$ mm
IP5X	Protetto dalla polvere in quantità dannose e completamente protetto dal contatto protetto
IP6X	A tenuta di polvere protezione completa contro il contatto

3. La seconda cifra di identificazione indica la protezione dall'acqua:

IPX0	Nessuna protezione
IPX1	Protezione contro le gocce d'acqua
IPX2	Protezione contro gocciolamento d'acqua con inclinazione del dispositivo fino a 15°
IPX3	Protezione contro la caduta di acqua nebulizzata fino a 60° rispetto alla verticale
IPX4	Protezione da spruzzi d'acqua su tutti i lati
IPX5	Protezione contro i getti d'acqua (ugello) da qualsiasi angolo

IPX6	Protezione contro forti getti d'acqua
IPX7	Protezione contro l'immersione temporanea

4. Per conseguire la classe di protezione specificata, sono inoltre necessarie apposite misure per il dispositivo, come coperture e coperchi ermetici (ad esempio, cappucci di protezione sulle connessioni non utilizzate).



Il grado di protezione IP del prodotto è riportato nei dati tecnici ed è stampato sul dispositivo.

## SPIEGAZIONI SUL LIVELLO DI RESISTENZA ALLO SHOCK DI IK

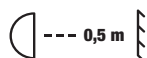
Il rating di resistenza agli urti IK è una misura della resistenza di un alloggiamento (nel caso di apparecchiature elettriche) alle sollecitazioni da impatto. È standardizzato secondo la norma CEI EN 50102 e descrive la quantità di energia d'impatto (in Joule) che la custodia può sopportare senza rompersi.

IK00	Nessuna resistenza agli urti
IK01	Resistenza agli impatti fino a un'energia d'impatto di 0,14 J
IK02	Resistenza agli urti fino a un'energia di impatto di 0,2 J
IK03	Resistenza agli urti fino a un'energia d'impatto di 0,35 J
IK04	Resistenza agli urti fino a un'energia di impatto di 0,5 J
IK05	Resistenza agli urti fino a un'energia di impatto di 0,7 J
IK06	Resistenza agli urti fino a un'energia di impatto di 1,0 J
IK07	Resistenza agli urti fino a un'energia d'impatto di 2,0 J
IK08	Resistenza agli urti fino a un'energia d'impatto di 5,0 J
IK09	Resistenza agli urti fino a un'energia d'impatto di 10,0 J
IK10	Resistenza agli urti fino a un'energia d'urto di 20,0 J
IK10+	Resistenza agli impatti fino a un'energia d'impatto di 50,0 J



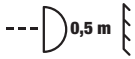
La valutazione della resistenza agli urti del prodotto si trova nei dati tecnici ed è stampata sul dispositivo.

## DISTANZA MINIMA DALLA SUPERFICIE ILLUMINATA



Questo simbolo con informazioni sulla distanza in metri (m) indica la distanza minima dell'apparecchio di illuminazione dalla superficie illuminata. In questo esempio, la distanza è di 0,5 metri. Per il valore valido per questa unità, prendere come riferimento i dati tecnici nel presente manuale e quanto stampato sull'involucro dell'unità!

## DISTANZA MINIMA DA MATERIALI NORMALMENTE INFLAMMABILI



Questo simbolo con indicazione della distanza in metri (m) indica la distanza minima dell'apparecchio dai materiali normalmente infiammabili. In questo esempio, la distanza è di 0,5 metri. Per il valore valido per questa unità, prendere come riferimento i dati tecnici nel presente manuale!

## SMALTIMENTO



### IMBALLAGGIO

1. Gli imballaggi possono essere immessi nel ciclo dei materiali riutilizzabili attraverso i consueti metodi di smaltimento.
2. Separare l'imballaggio in conformità alle norme sullo smaltimento e alle disposizioni sul riciclaggio vigenti nel proprio Paese.



### DISPOSITIVO

1. Questo dispositivo è soggetto alla Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nella versione in vigore. (Direttiva RAEE: Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche). I dispositivi e le batterie vecchi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Il dispositivo vecchio deve essere smaltito tramite un'azienda di smaltimento approvata o un impianto di smaltimento urbano. Rispettare le normative in vigore nel proprio Paese!
2. Si attenga a tutte le leggi sullo smaltimento applicabili nel suo Paese.
3. Come cliente privato, è possibile ottenere informazioni sulle opzioni di smaltimento ecologico dal venditore del prodotto o dalle autorità regionali competenti.

## DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

### Garanzia del produttore e limitazione di responsabilità

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach

E-mail: [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono reperibili all'indirizzo: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO\\_DE\\_EN\\_ES\\_FR.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf)

Per interventi di manutenzione o riparazione, contattare il proprio partner commerciale.

### Conformità CE

Adam Hall GmbH conferma che questo prodotto soddisfa le seguenti linee guida (ove applicabili):

Direttiva LVD (bassa tensione, 2014/35/UE)

Direttiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

RED (2014/53/UE)

**Dichiarazione di conformità CE**

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alle direttive LVD, CEE, RoHS possono essere richieste a [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com)

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alla direttiva RED possono essere scaricate dalla pagina [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/).

**Soggetto a refusi ed errori, nonché a modifiche tecniche o di altro tipo.**

**DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX /  
CONTROL DMX / STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX**

1CH	2CH	2CH					
UC1	Preset	CCT					
Channel	Channel	Channel	Function	Values			
1	1	1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%
Color = Stand Alone Mode - Color Preset - User Color 1	1	2	Color Temperature	000	-	005	Off
				006	-	006	Warm white
				007	-	046	Warm white to 2700K
				047	-	047	Bulb White (2700K)
				048	-	087	2700K to 3200K
				088	-	088	Halogen White (3200K)
				089	-	128	3200K to 4000K
				129	-	129	Neutral White (4000K)
				130	-	169	4000K to 5600K
				170	-	170	Studio White (5600K)
				171	-	210	5600K to 6500K
				211	-	211	Daylight White (6500K)
				212	-	251	6500K to Cold white
				252	-	255	Cold white
	2		Color Presets	000	-	005	No function
				006	-	013	Red
				014	-	021	Amber
				022	-	029	Yellow warm
				030	-	037	Yellow
				038	-	045	Green
				046	-	053	Turquoise
				054	-	061	Cyan
				062	-	069	Blue
				070	-	077	Lavender
				078	-	085	Mauve
				086	-	093	Magenta
				094	-	101	Pink
				102	-	109	Warm White
				110	-	117	White
				118	-	125	Cold White
126	-	127	Color Jumping / Fading Stop				

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

2	Color Presets	128 - 164	Color Jumping slow to fast
		165 - 201	Color Fading slow to fast
		202 - 207	User Color 1
		208 - 213	User Color 2
		214 - 219	User Color 3
		220 - 225	User Color 4
		226 - 255	No function

3CH	4CH	6CH						
RGB	RGBW	Direct						
Channel	Channel	Channel	Function	Values				Sub Group
		1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Dimmer
1	1	2	Red	000	-	255	0% to 100%	Additive Color Mixing
2	2	3	Green	000	-	255	0% to 100%	
3	3	4	Blue	000	-	255	0% to 100%	
	4	5	White	000	-	255	0% to 100%	
		6	<b>Device settings</b> (All settings are executed after holding value for 3 seconds) (please read remark 1*)	000	-	024	No function	
				025	-	026	Record User Color 1	User Colors
				027	-	028	Record User Color 2	
				029	-	030	Record User Color 3	
				031	-	032	Record User Color 4	
				033	-	073	No function	
				074	-	075	Dimmer Response LED	Dimming
				076	-	077	Dimmer Response Halogen	
				078	-	119	No function	
				120	-	121	PWM 1 (650 Hz)	PWM Frequency
				122	-	123	PWM 2 (1530 Hz)	
				124	-	125	PWM 3 (3600 Hz)	
		126	-	127	PWM 4 (12000 Hz)			



6	Device settings (All settings are executed after holding value for 3 seconds) (please read remark 1*)	128	-	129	PWM 5 (18900 Hz)	PWM Frequency
		130	-	131	PWM 6 (25000 Hz)	
		132	-	133	RAW	Color Calibration
		134	-	135	Factory Calibration	
		136	-	137	User Calibration	
		138	-	163	No function	
		164	-	165	Dimmer Curve Linear	Dimmer Curve
		166	-	167	Dimmer Curve Exponential	
		168	-	169	Dimmer Curve Logarithmic	
		170	-	171	Dimmer Curve S-Curve	
		172	-	239	No function	
		240	-	241	Load Factory Defaults	Load Default
		242	-	255	No function	

10CH							
Full Access							
Channel	Function	Values				Subgroup	
1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Dimmer	
2	Dimmer fine	000	-	255			
3	Strobe	000	-	005	Open	Simple Strobe	
		006	-	255	Strobe slow to fast (<1Hz to 20Hz)		
4	Red	000	-	255	0% to 100%	Additive Color Mixing	
5	Green	000	-	255	0% to 100%		
6	Blue	000	-	255	0% to 100%		
7	White	000	-	255	0% to 100%		

8	Color Temperature (override Color Mixing)	000 - 005	Off	CCT
		006 - 006	Warm white	
		007 - 046	Warm white to 2700K	
		047 - 047	Bulb White (2700K)	
		048 - 087	2700K to 3200K	
		088 - 088	Halogen White (3200K)	
		089 - 128	3200K to 4000K	
		129 - 129	Neutral White (4000K)	
		130 - 169	4000K to 5600K	
		170 - 170	Studio White (5600K)	
		171 - 210	5600K to 6500K	
		211 - 211	Daylight White (6500K)	
		212 - 251	6500K to Cold white	
252 - 255	Cold white			
9	Color Presets (override Color Mixing & Color Temperature)	000 - 005	No function	Color
		006 - 013	Red	
		014 - 021	Amber	
		022 - 029	Yellow warm	
		030 - 037	Yellow	
		038 - 045	Green	
		046 - 053	Turquoise	
		054 - 061	Cyan	
		062 - 069	Blue	
		070 - 077	Lavender	
		078 - 085	Mauve	
		086 - 093	Magenta	
		094 - 101	Pink	
		102 - 109	Warm White	
		110 - 117	White	
		118 - 125	Cold White	
		126 - 127	Color Jumping/Fading Stop	
		128 - 164	Color Jumping slow to fast	
		165 - 201	Color Fading slow to fast	
		202 - 207	User Color 1	
208 - 213	User Color 2			
214 - 219	User Color 3			
220 - 225	User Color 4			
226 - 255	No function			

**Device settings**

(all settings are executed after holding value for 3 seconds)  
(please read remark 1\*)

000	-	024	No function	
025	-	026	Record User Color 1	User Colors
027	-	028	Record User Color 2	
029	-	030	Record User Color 3	
031	-	032	Record User Color 4	
033	-	073	No function	
074	-	075	Dimmer Response LED	Dimming
076	-	077	Dimmer Response Halogen	
078	-	119	No function	
120	-	121	PWM 1 (650 Hz)	PWM Frequency
122	-	123	PWM 2 (1530 Hz)	
124	-	125	PWM 3 (3600 Hz)	
126	-	127	PWM 4 (12000 Hz)	
128	-	129	PWM 5 (18900 Hz)	
130	-	131	PWM 6 (25000 Hz)	
132	-	133	RAW	Color Calibration
134	-	135	Factory Calibration	
136	-	137	User Calibration	
138	-	163	No function	
164	-	165	Dimmer Curve Linear	Dimmer Curve
166	-	167	Dimmer Curve Exponential	
168	-	169	Dimmer Curve Logarithmic	
170	-	171	Dimmer Curve S-Curve	
172	-	239	No function	
240	-	241	Load Factory Defaults	Load Default
242	-	255	No function	

- EN:** (1\*) After the adjustments have been made, set the value to 000 to avoid disturbance by endless function call.
- DE:** (1\*) Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, stellen Sie den Wert auf 000 ein, um Störungen durch endlosen Funktionsaufruf zu vermeiden.
- FR:** (1\*) Une fois les ajustements effectués, réglez la valeur sur 000 pour éviter les perturbations par appel de fonction sans fin.
- ES:** (1\*) Después de realizar los ajustes, establezca el valor en 000 para evitar perturbaciones mediante una llamada de función sin fin.
- PL:** (1\*) Po dokonaniu ustawień ustaw wartość na 000, aby uniknąć zakłóceń przez niekończące się wywołanie funkcji.
- IT:** (1\*) Dopo aver effettuato le regolazioni, impostare il valore su 000 per evitare disturbi causati da una chiamata a funzione infinita.



CAMEOLIGHT.COM

**Adam Hall GmbH**

Adam-Hall-Str. 1 | 61267 Neu-Anspach | Germany

Phone: +49 6081 9419-0 | [adamhall.com](http://adamhall.com)

Adam Hall Ltd. | The Seedbed Business Centre | SS3 9QY Essex | United Kingdom



REV: 01